

LISTE DES OUVRAGES ET ARTICLES ANALYSÉS  
DANS LE BULLETIN DE DOCUMENTATION BIBLIOGRAPHIQUE

I. LES DOCUMENTS

PRODUCTION ET REPRODUCTION

- Chartae latinae antiquiores... part VI, VII and VIII...* (P. GASNAULT) ..... \*939  
 Deacon (R.). — *A Biography of William Caxton...* (X. LAVAGNE) ..... \*940  
 Blake (N. F.). — *Caxton : England's first publisher...* (X. LAVAGNE) ..... \*940  
 Funke (F.). — *Buch und Schrift von der Frühzeit bis zum Gegenwart...* (A. LABARRE) ... \*941  
 Pallier (D.). — *Recherches sur l'imprimerie à Paris pendant la Ligue...* (M. MARION) ... \*941  
 Petersen (D.E.). — *Mittelalterliche Bucheinbände der Herzog August Bibliothek...*  
 (A. LABARRE) ..... \*942  
*Publish and be free...* (P. ROUX-FOUILLET) ..... \*943

DIFFUSION

- Alemdar (K.). — *Istanbul : 1875-1966 : histoire d'un journal d'expression française  
publié en Turquie...* (J. WATELET) ..... \*944  
*Dictionnaire des journalistes...* (L. DESGRAVES) ..... \*946  
*Differentiating the media...* (J. REBOUL) ..... \*947  
*A Directory of Iranian periodicals...* (F. RICHARD) ..... \*948  
 Gourevitch (J.-P.). — *Clefs pour l'audiovisuel...* (Y. GUILLAUMA) ..... \*948  
*Government and the media in conflict...* (C. L.) ..... \*949  
*La Presse et les jeunes...* (C. L.) ..... \*950

II. LES ORGANISMES DOCUMENTAIRES

- Allan (M.). — *The School library resource center...* (G. LE CACHEUX) ..... \*951  
*An Architectural strategy for change : remodeling and expanding for contemporary public  
library needs...* (J. BLETON) ..... \*951  
 Haase (C.). — *The Records of German history in German and certain other record  
offices...* (J. BETZ) ..... \*952  
 Rayward (W. B.). — *The Universe of information...* (C. LERMYTE) ..... \*953  
*Zentrale und kooperative Dienstleistung im Bibliothekswesen...* (D. PALLIER) ..... \*954

III. LES TECHNIQUES DOCUMENTAIRES

- Bottasso (E.). — *Norme per la catalogazione e politica delle biblioteche...* (M. CAU-  
BLANCE) ..... \*956

*Bull. Bibl. France*, Paris, t. 21, n° 12, 1976.

Building research establishment library, Garston. — <i>Building research thesaurus...</i> (M.-T. LAUREILHE) .....	*956
Commissariat à l'énergie atomique. Centre d'études nucléaires de Saclay. Documentation (Service). — <i>Thesaurus du système international de documentation nucléaire...</i> (M.-T. LAUREILHE) .....	*957
Bibliothèque du Bureau international du travail, Genève. — <i>Thesaurus des descripteurs utilisés pour le traitement de l'information à la bibliothèque du BIT...</i> (M.-T. LAUREILHE) .....	*957
<i>Conceptual basis of the classification of knowledge...</i> (J.-C. GARDIN) .....	*959
<i>Nonbook materials...</i> (A. EUGÈNE) .....	*960
Quelques ouvrages sur la catalogage... (M.-R. GALLON) .....	*961
Secrétariat des missions d'urbanisme et d'habitat, Paris. — <i>Thesaurus français-anglais, English-French...</i> (M.-T. LAUREILHE) .....	*963
<i>Untersuchungsmethoden der Bibliotheksstatistik...</i> (S. GUÉROUT) .....	*964
Wainwright (J.). — <i>Computer provision in British libraries...</i> (A. DAUMAS) .....	*964

#### IV. BIBLIOGRAPHIES GÉNÉRALES ET SPÉCIALISÉES

##### O. GÉNÉRALITÉS

Belisle (A.). — <i>Guide de lecture pour les jeunes...</i> (G. LE CACHEUX) .....	*966
Besterman (T.). — <i>A World bibliography of African bibliographies...</i> (A. FIERRO-DOMENECH) .....	*967
Danilewicz-Zielinska (M.). — <i>Bibliografia : « Kultura » : 1958-1973, « Zeszyty historyczne » : 1962-1973...</i> (L. RAPACKA) .....	*967
Giles (H. A.). — <i>A Glossary of reference on subjects connected with the Far East...</i> (M.-R. SÉGUY) .....	*968
Hérial (F.). — <i>Éléments de bibliographie des études japonaises...</i> (J. STUVERAS) .....	*969

##### 2. RELIGION. THÉOLOGIE.

Becker (P.-J.). — <i>Die Theologischen Handschriften der Staats- und Universitätsbibliothek Hamburg. 1...</i> (P. GASNAULT) .....	*970
<i>Die Theologischen Handschriften des Stadtarchivs Köln. Teil 1...</i> (P. GASNAULT) .....	*971
Regazzi (J.J.) et Hines (T.C.). — <i>A Guide to indexed periodicals in religion...</i> (F. FIEVEZ) .....	*972

##### 3. SCIENCES SOCIALES

Campbell (M.F.). — <i>Business information services...</i> (M.-J. MAKSUD) .....	*972
Chambre de commerce et d'industrie de Lille-Roubaix-Tourcoing. Centre de documentation. — <i>Répertoire des périodiques...</i> (M.-J. MAKSUD) .....	*973
Crisp (W.). — <i>Development and use of the outdoor classroom...</i> (A. LÉON) .....	*973
<i>Dictionnaire des dynasties bourgeoises et du monde des affaires...</i> (Y. GUILLAUMA) .....	*974
Grande-Bretagne. Overseas development (Ministry). — <i>Nepal...</i> (J.-M. PUYRAIMOND) .....	*975
Max-Planck-Institut für Ausländisches und Internationales Privatrecht, Hambourg. — <i>Aufsatzdocumentation zur Privatrechtsvereinheitlichung sowie zum Internationalen Privatrecht und ausländischen Privatrecht...</i> (C. KRÜGER) .....	*975

<i>Répertoire des sources de documentation à l'usage des formateurs...</i> (T. RAMOS).....	*976
Sachs (R.). — <i>British and American business terms...</i> (M. DESGRANGES).....	*976
Union nationale des réviseurs agricoles. Paris. — <i>Encyclopédie de la coopération agricole...</i> (G. BRASSEUR).....	*977
Vose (C.E.). — <i>A Guide to library sources in political science...</i> (A. EDZARD-KAROLYI)...	*977
<i>Women and society...</i> (J. PLUET).....	*978

#### 4. LINGUISTIQUE

<i>English for lawyers...</i> (P. DANN).....	*980
Potte (J.-C.). — <i>Atlas linguistique et ethnologique de l'Auvergne et du Limousin. Vol. 1...</i> (P. BARKAN). .....	*981

#### 5. SCIENCES PURES

Wedge (S.). — <i>Plant names, common and uncommon...</i> (Y. LAISSUS).....	*982
Burmeister (K.H.). — <i>Achilles Pirmin Gasser... III...</i> (Y. LAISSUS).....	*982
Centre national de la recherche scientifique. Paris. — <i>Annuaire informatique-physique : 1975-1976...</i> (G. LAÏN).....	*983
Ralston (V. H.). — <i>Water resources : a bibliographic guide...</i> (J. ROGER).....	*984
Toulouse (G.) et Pfeuty (P.). — <i>Introduction au groupe de renormalisation et à ses applications...</i> (G. LAÏN).....	*984
Wilmanns (O.), Rasbach (K.) et Rasbach (H.). — <i>Die Farnpflanzen Zentraleuropas...</i> (G. DUSSAUSSOIS).....	*986
Zeven (A.C.) et Zhukösky (P.M.). — <i>Dictionary of cultivated plants and their centres of diversity...</i> (M. GUÉDÈS).....	*987

#### 6. SCIENCES APPLIQUÉES

Akhtar (S.). — <i>Health care in the people's Republic of China...</i> (C. DESCHAMPS).....	*989
Desprez (N.) et Mégnién (C.). — <i>Atlas hydrogéologique de la Beauce...</i> (J. ROGER)....	*989
<i>Automatisierungstechnik...</i> (J. HEBENSTREIT).....	*990
Bibliothèque Royale. Bruxelles. — <i>Incineration-incinerators...</i> (G. LAÏN).....	*991
Craigmyle (M.B.L.). — <i>A Colour atlas of histology...</i> (R. RIVET).....	*991
Dynski-Klein (M.). — <i>A Colour atlas of paediatrics...</i> (R. RIVET).....	*992
<i>Encyclopédie des sciences industrielles Quillet...</i> (J. PRIVAT).....	*992

#### 7. ARTS. JEUX ET SPORTS

Barlow (H.) et Morgenstern (S.). — <i>A Dictionary of musical themes...</i> (F. LESURE)....	*993
Berkowitz (F.P.). — <i>Popular titles and subtitles of musical compositions...</i> (J.-M. NECTOUX) .....	*993
Boutet de Montvel (A.M.). — <i>Pour un enseignement des arts plastiques et visuels...</i> (C. ABBADIE-CLERC) .....	*994
Lengellé (H.G.E.), pseud. Tardy. — <i>Les Porcelaines françaises...</i> (J. VIAUX).....	*995
Macdonald (I.R.). — <i>Gabriel Miró : his private library and his literary background...</i> (M.-T. LAURELHE).....	*996
<i>The Prints of Martin Hardie...</i> (J. ADHÉMAR) .....	*997
Sorlier (C.) et Mourlot (F.). — <i>Chagall lithographe. T. 4...</i> (B. ROUSSIER).....	*997
Sorlier (C.). — <i>Miniaux lithographe. T. 1...</i> (B. ROUSSIER).....	*997
Sorlier (C.). — <i>Les Affiches de Marc Chagall...</i> (B. ROUSSIER).....	*997

## 8. LITTÉRATURE

- Bonn (C.). — *Littérature maghrébine : répertoire des chercheurs...* (B. ROUSSIER) . . . . . \*999  
 Bringolf (T.) et Verdun (J.). — *Bibliographie de l'œuvre de C. F. Ramuz...* (J. REBOUL) . . . \*999  
 Commire (A.). — *Something about the author...* (G. LE CACHEUX) . . . . . \*1000  
*A Dictionary of biographies of authors represented in the Authors digest series...* (M. SEY-  
 DOUX) . . . . . \*1002  
*A Dictionary of famous names in fiction, drama, poetry and art...* (M. SEYDOUX) . . . . . \*1002  
*English and American stage productions...* (A. VEINSTEIN) . . . . . \*1002  
*French XX bibliography : critical and biographical references for the study of French*  
*literature...* (M.-T. LAUREILHE) . . . . . \*1003  
*Heinrich Böll, eine Bibliographie seiner Werke...* (J. BETZ) . . . . . \*1004  
 [Mélanges Lambert (Pierre)]. — *Mélanges Pierre Lambert consacrés à Huysmans...*  
 (M. BARNIAUD) . . . . . \*1005  
 Wells (M.B.). — *Du Bellay : a bibliography...* (R. RANCEUR) . . . . . \*1005

## 9. GÉOGRAPHIE. HISTOIRE

- Atlas of the American Revolution...* (E. POGNON) . . . . . \*1006  
*Châteaux et guerriers de l'Alsace médiévale...* (J. BETZ) . . . . . \*1007  
 Bouvier (J.) et Girault (R.). — *L'Impérialisme français d'avant 1914...* (A. FIERRO-  
 DOMENECH) . . . . . \*1009  
 Chapier (G.) et Labarre de Raillicourt (D.). — *Les Alliances matrimoniales entre les*  
*Maisons de France et de Savoie...* (M. PASTOUREAU) . . . . . \*1009  
 Dallas public library. Business and technology division. — *Business history collec-*  
*tion...* (L. DUNIAS) . . . . . \*1010  
*Encyclopédie géographique universelle Marco Polo...* (M. PASTOUREAU) . . . . . \*1011  
 Foulon (C.-L.). — *Le Pouvoir en province à la Libération...* (M. DREYFUS) . . . . . \*1013  
 Grignon (L.). — *Topographie historique de la ville de Châlons-sur-Marne...* (L. DES-  
 GRAVES) . . . . . \*1013  
*Introductory guide to American documentation of the European resistance movement in*  
*World War II. Vol. 1...* (A. EDZARD-KAROLYI) . . . . . \*1014  
*Résistance européenne : notes d'information sur la recherche des sources documentaires*  
*extra-européennes...* (A. EDZARD-KAROLYI) . . . . . \*1014

# BULLETIN DE DOCUMENTATION BIBLIOGRAPHIQUE

## 2<sup>e</sup> PARTIE

### ANALYSES D'OUVRAGES ET D'ARTICLES FRANÇAIS ET ÉTRANGERS

PRÉPARÉES PAR  
LE SERVICE DES BIBLIOTHÈQUES

#### I. LES DOCUMENTS

##### PRODUCTION ET REPRODUCTION

2676. — Chartae latinae antiquiores : fac-simile edition of the Latin charters prior to the ninth century / ed. by Albert Bruckner, ... and Robert Marichal, ... Part VI, VII and VIII. — Dietikon-Zurich : Urs-Graf-Verlag, 1975-1976. — 3 vol., 6-98 p. + 83 p. + 84 p. : ill. ; 44 cm.  
ISBN 3-85951-109-2 (vol. VI). ISBN 3-85951-110-6 (vol. VII). ISBN 3-85951-119-x (vol. VIII).

La parution des tomes VI, VII et VIII de cette publication a suivi de très près celle du tome V dont nous avons rendu compte dans le numéro de janvier 1976<sup>1</sup> du *Bulletin des bibliothèques de France*. Avec ces trois volumes se poursuit la publication des documents originaux non littéraires latins antérieurs au IX<sup>e</sup> siècle conservés aux États-Unis d'Amérique. Ils sont même uniquement consacrés aux papyrus latins trouvés entre les deux guerres mondiales sur le site archéologique de Doura-Europos (Syrie) et maintenant conservés par l'Université de Yale. L'éditeur, M. Robert Marichal y a toutefois joint un fragment de parchemin découvert sur le même site que possède la Bibliothèque Nationale sous la cote Supplément grec 1354, I. Tous ces documents sont des papyrus d'origine militaire datés ou datables de la première moitié du III<sup>e</sup> siècle, généralement très mutilés, ce qui en rend la reconstitution et le déchiffrement très difficiles. Tous avaient déjà été publiés et commentés depuis leur découverte. M. Marichal les a néanmoins tous revus, ce qui lui a permis d'améliorer certaines lectures et de proposer de nouvelles hypothèses. Surtout, pour la première fois il a donné de chacun d'eux un fac-similé aux dimensions de l'original. L'ensemble ne pourra qu'entièrement satisfaire d'une part les spécialistes de l'écriture latine et de l'autre les historiens de l'armée romaine.

Pierre GASNAULT.

---

1. Voir : *Bull. Bibl. France*, janvier 1976, n<sup>o</sup> 149.

2677. — DEACON (Richard). — A Biography of William Caxton : the first English editor, printer, merchant and translator. — London : F. Muller, 1976. — VIII-198 p. : ill. ; 24 cm.

ISBN 0-584-10022-1 : 6.50 £.

BLAKE (Norman Francis). — Caxton : England's first publisher. — London : Osprey, 1976. — XII-220 p. : ill. ; 24 cm.

ISBN 0-85045-106-X : 7.00 £.

Cette année 1976 marque le quatrième centenaire des commencements de l'imprimerie outre-Manche. Un congrès Caxton doit avoir lieu à la fin septembre, et divers ouvrages ont été publiés sur ce personnage.

M. Deacon, auteur de nombreux livres « historiques », y est allé de sa contribution et nous donne un ouvrage qui nous a paru tout à fait dans la ligne de ce qu'il écrit d'habitude (revoir, par exemple, son *Madoc and the discovery of America*). Les titres de certains chapitres sont d'ailleurs très révélateurs : chapitre 5, « Caxton le romantique » (p. 54-73) ; chapitre 6, « Le mystère du mariage de Caxton » (p. 74-83). Quelques notes et une courte *bibliographie* à la fin du livre. C'est une œuvre de vulgarisation,

D'une toute autre venue est le livre du professeur Blake, qui s'intéresse depuis longtemps à Caxton et qui nous a donné, il y a quelques années, un *Caxton and his world* que nous avons signalé ici-même<sup>1</sup>. Ici, le propos du professeur Blake a été de nous montrer, d'une manière approfondie, tous les aspects de la vie de ce personnage, si haut en couleurs. On n'est pas plus avancé qu'en 1969, à propos du lieu de naissance de Caxton, et l'année de cette naissance reste toujours inconnue. Ce que l'on sait mieux, maintenant, c'est ce que fit Caxton avant de se lancer dans l'imprimerie, et comment il en vint à imprimer : les livres formaient une bonne part des marchandises que vendaient les Merciers de Londres. Certes, Caxton n'a été apprenti chez Robert Large, l'un des membres les plus en vue de cette corporation, que de 1438 à 1441, donc bien avant la diffusion de l'imprimerie ; mais, il est ensuite devenu l'un des membres de cette honorable corporation, gros brasseur d'affaires, que les rois d'Angleterre, et spécialement Édouard IV et Henri VII chargèrent de missions diplomatiques. C'est sur le continent, au cours d'une période brugeoise de sa vie, aux alentours de 1469, que Caxton apprend à imprimer. C'est seulement en 1476 qu'il reviendra en Angleterre avec ses presses, et qu'il commencera d'imprimer auprès de l'abbaye de Westminster.

On notera, en outre, dans cet ouvrage, de très remarquables chapitres sur l'histoire du livre ancien, la présentation du texte, sa décoration. L'auteur explique également par des croquis, la composition d'un ternion (p. 57), dessine des filigranes (p. 67), des lettrines ornées sur bois (p. 128), reproduit une des marques de son héros (p. 125), et termine en consacrant de longues pages au problème Wynkyn de Worde, assistant puis successeur de Caxton.

Un beau livre.

Xavier LAVAGNE.

1. Voir : *Bull. Bibl. France*, décembre 1972, n° 2545.

2678. — FUNKE (Fritz). — Buch und Schrift von der Frühzeit bis zur Gegenwart : Rundgang durch die Dauerausstellung des Deutschen Buch- und Schriftmuseum. — 2. überarb. Aufl. — Leipzig : Deutsche Bücherei, 1975. — 118 p. - 37 p. de pl. : ill. ; 21 cm.

Le Musée du livre et de l'écriture a été fondé à Leipzig en 1884 sous l'égide de l'Association des libraires allemands ; il constitue actuellement un département de la « Deutsche Bücherei ». Après les dégâts provoqués par les bombardements de 1943, il a été reconstitué progressivement, et un guide détaillé en a été publié en 1968. Comme ce guide a été analysé ici-même<sup>1</sup>, nous ne reviendrons sur cet ouvrage que pour en rappeler l'intérêt, car cette nouvelle édition ne présente que quelques modifications de détail et certaines mises à jour.

Albert LABARRE.

2679. — PALLIER (Denis). — Recherches sur l'imprimerie à Paris pendant la Ligue : 1585-1594... — Genève : Droz, 1976. — x-561 p. - 11 p. de pl. ; 25 cm. — (Histoire et civilisation du livre ; 9.)

Si la guerre civile qui déchira Paris à la fin du XVI<sup>e</sup> siècle commence à être bien connue, par contre aucune étude n'avait jusqu'alors été faite pour montrer la place prépondérante que joua l'imprimerie au cours de la Ligue, tant du côté catholique que du côté royaliste.

Certes, depuis un siècle et demi qu'elle existait, l'imprimerie avait joué à certains moments de l'histoire de l'Europe et de notre propre histoire un rôle fondamental, que ce soit lors du Manifeste de Wittenberg ou lors de l'affaire des placards, qui fut en quelque sorte le point de départ des guerres de religion dont la Ligue constitue une espèce de dénouement. Si donc l'imprimé avait servi à véhiculer la pensée tant des orthodoxes que des hérétiques, des princes que des paysans, il n'avait sûrement jamais atteint la brutalité et la précision psychologiques qui furent de mise pendant cette courte — mais abondante quant à l'écrit — période de la Ligue.

C'est, en effet, une chose passionnante que de voir entreprendre, selon des méthodes que ne déniaient pas les meilleurs spécialistes contemporains du maniement des masses, la conquête d'une opinion publique jusque-là hésitante — voire réticente — et la mener jusqu'au fanatisme. Et c'est là le grand mérite de Denis Pallier que d'avoir démonté le mécanisme de l'action sur les masses, en s'attachant à montrer qu'en dehors des sermons et des processions des moines, l'imprimé — livre, tract ou canard — a totalement réussi, par le truchement de quelques idées-force comme l'attachement à l'Église romaine et son corollaire à peine plus tardif et obligé, un prince catholique mais étranger plutôt qu'un héritier du saint Louis calviniste, à atteindre le monde parisien. Il est juste de remarquer que le Béarnais mais aussi Henri III, n'ont pas manqué de se servir du même moyen pour pourfendre leurs ennemis. Il serait d'ailleurs nécessaire qu'une étude ultérieure vint montrer la place de l'imprimé dans la reconquête de l'opinion par Henri IV.

1. Voir : *Bull. Bibl. France*, janvier 1969, n<sup>o</sup> 172.

Quoiqu'il en soit, si l'époque fut favorable à l'essor des presses, la discipline que devaient maintenir dans leurs rangs les partisans du cardinal de Bourbon entraîna une surveillance plus stricte des écrits et une censure plus ferme. Finalement le monde du livre y perdit beaucoup de son indépendance, car la leçon ne fut pas oubliée lors de la réorganisation de la corporation par Richelieu.

Denis Pallier a complété admirablement et utilement son travail par le nécessaire catalogue des impressions ligueuses. On ne peut bien connaître cette période sans s'y référer : travail précis, il permet en outre de se rendre compte année par année des événements, de suivre chronologiquement les émotions parisiennes.

Ponctuant une série de travaux sur l'histoire du livre à Paris au XVI<sup>e</sup> siècle, cet ouvrage permet de se rendre compte des progrès réalisés par le livre au cours du siècle : désormais le livre fait partie de l'univers quotidien.

Michel MARION.

2680. — PETERSEN (Dag-Ernst). — Mittelalterliche Bucheinbände der Herzog August Bibliothek / photos von Günter Schöne. — Wolfenbüttel : Herzog August Bibliothek, 1975. — 92 p. : ill. ; 21 cm. — (Kleine Schriften der Herzog August Bibliothek ; 5.)

Ce volume n'est pas un catalogue des reliures médiévales conservées par la Bibliothèque de Wolfenbüttel, comme son titre le suggère, mais : « il voudrait donner, à l'aide d'exemples tirés de cette bibliothèque, une introduction à la compréhension de la reliure médiévale, dans son aspect historique, esthétique et technique ». Le nombre des reliures ainsi présentées se limite à 39 : 2 romanes et 37 gothiques (sur des manuscrits, des incunables et des postincunables), ce qui ne représente sans doute qu'une faible partie des richesses de la bibliothèque de Wolfenbüttel en ce domaine : ses fonds ne comptent-ils pas 6 000 manuscrits médiévaux et 6 000 incunables ?

Après une introduction générale, les reliures de l'époque carolingienne et de l'époque romane sont envisagées rapidement, la plus grosse part de l'étude revenant aux reliures de l'époque gothique. Dans celles-ci, l'auteur distingue les reliures en cuir ciselé, les reliures en cuir dessiné où les lignes ne sont plus incisées ni frappées, mais imprimées dans le cuir avec une pointe métallique émoussée, probablement chauffée, puis les reliures gothiques estampées à froid, avec décoration de petits fers, enfin les reliures sans ais de bois, où une attention spéciale est portée à la constitution des dos.

L'iconographie est largement développée ; chaque reliure étudiée est accompagnée de sa reproduction ; quelques autres photographies illustrent des détails techniques, et 110 petits fers ou motifs décoratifs, cités dans les notices, sont reproduits à la fin de l'ouvrage que complète une *bibliographie* d'une quarantaine de numéros.

Albert LABARRE.



2681. — Publish and be free : a catalogue of clandestine books printed in the Netherlands 1940-1945 in the British library / comp. by Anna E. Simoni. — The Hague : M. Nijhoff, 1975. — VII-289 p. : fac-sim. ; 24 cm.  
ISBN 90-247-1764-7.

En mai 1970, pour le 25<sup>e</sup> anniversaire de la libération des Pays-Bas, la « British library » organisait une exposition des publications clandestines hollandaises ; elle nous donne maintenant le catalogue d'une partie de celles qu'elle possède, rédigé par Miss Anna E. C. Simoni qui les a réunies : 557 ouvrages dont les notices détaillées viennent compléter les répertoires publiés en Hollande, et en particulier celui de Dirk De Jong, *Het vrije boek in onvrije tijd* publié en 1958 à partir de sa propre collection confiée maintenant à la Société pour la littérature néerlandaise de Leyde.

Miss Simoni présente dans l'introduction à son catalogue les caractères essentiels des publications qu'il recense. Il ne s'agit pas de la presse de la Résistance, d'écrits politiques, d'appels au combat mais d'ouvrages à prétention littéraire publiés sans le visa des autorités d'occupation et en particulier à partir de 1941 de la « Kultuurkamer ». Si l'existence de ces livres clandestins n'est pas une originalité de la littérature clandestine néerlandaise — pensons pour la France aux Éditions de minuit — leur grand nombre en est une : 1 019 dans le répertoire de De Jong, comportant, il est vrai, beaucoup de plaquettes.

Peu parlent de résistance, certains l'encouragent indirectement en évoquant le patriotisme, la religion ou l'histoire des Pays-Bas, telles ces rééditions ou imitations des poèmes rédigés au XVI<sup>e</sup> siècle par des néerlandais soulevés contre les Espagnols (*Geuzenlied*). D'ailleurs la poésie, comme dans toute littérature clandestine, tient une place prépondérante dans la part originale de cette production comme dans les rééditions de « classiques » hollandais ou étrangers. Citons, à titre d'exemple, des quatrains d'Omar Khayyam, la *Complainte de France* de Charles d'Orléans, douze poésies des *Fleurs du mal* à côté, il est vrai, de la *Première épître aux Corinthiens*, des premiers *Contes drôlatiques* et d'un exposé de Dostoïevski sur Pouchkine.

On trouve dans la collection de la « British library » une édition bilingue de fragments d'Héraclite, la Charte de l'Atlantique, un calendrier pour 1943 en l'honneur de la famille royale, une chanson d'accueil aux Alliés composée au moment de l'attaque britannique sur Arnheim. Un autre trait de cette littérature clandestine hollandaise est le caractère bibliophilique d'une bonne part des impressions, comme les *Rijmprent* présentant sur une même page une poésie et une illustration.

Ces ouvrages étaient publiés, soit par des éditeurs de longue date (A.A.M. Stols), soit par des maisons d'édition de circonstance (« De bezige bij », « l'Abeille laborante » ; « De blauwe schuit », « le Bateau bleu »). Ils étaient remis de la main à la main ou vendus dans des arrière-boutiques ; les publications en séries (*Schilpad-reeks*, « collections de la tortue » de J. P. Romijn ; *5 Lb Pers*, « Collection de 5 Livres ») étaient expédiées ou remises à des souscripteurs réguliers ; une partie de l'argent recueilli allait aux mouvements de résistance et aux victimes de la répression.

L'apparence apolitique de la plus grande partie de ces publications ne saurait faire méconnaître les risques encourus : lourdes amendes pour les imprimeurs, fermeture de librairies, surtout arrestations et exécutions : ainsi, les imprimeurs

de la première édition hollandaise du *Silence de la mer* surpris par une perquisition furent tous fusillés ; l'imprimeur et peintre, H. N. Werkman qui illustra de nombreux ouvrages clandestins fut exécuté à Groningue deux jours avant la libération de la ville.

Le catalogue est classé par ordre alphabétique des auteurs et des anonymes en une seule série. Une courte biographie, quand il s'agit d'un auteur néerlandais contemporain, précède les notices de ses ouvrages classés également par ordre alphabétique. L'absence de caractères gras pour les noms d'auteurs, l'intercalation au milieu des titres des notices biographiques et des renvois de pseudonymes ou d'anonymes dévoilés créent une certaine confusion ; et ce ne sont pas les quelque 26 numérotations successives pour chaque lettre initiale des auteurs et des anonymes qui facilitent la consultation du catalogue.

Pour chaque ouvrage, la notice signalétique en néerlandais ou dans la langue originale est suivie de la traduction en anglais du titre, de renseignements sur la rédaction ou l'édition, le tirage, la provenance de l'exemplaire de la « British library », du format en millimètres. Il est particulièrement regrettable que dans un catalogue recensant à la fois de véritables ouvrages et de simples feuilles imprimées, le nombre de pages ne soit pas donné. La cote de la « British library » est précédée des numéros de la notice de l'ouvrage dans le catalogue de De Jong, dans celui de la Bibliothèque universitaire d'Amsterdam et éventuellement de celui donné dans le livre de F. R. A. Henkels sur les éditions du Bateau bleu.

On trouve à la suite de ce répertoire par auteurs, l'*index* des éditeurs, imprimeurs et collections, la concordance entre la numérotation de De Jong et celle du catalogue et sous le nom de « Concordance 2 », la localisation signalée par une croix des 1 019 ouvrages du répertoire de De Jong dans quatre bibliothèques néerlandaises importantes et à la « British library ».

Malgré des défauts évidents de présentation, ce catalogue est d'un grand intérêt par l'abondance des informations qu'il apporte sur les auteurs, les éditeurs et sur chacun des ouvrages ; il représente l'heureux résultat d'une énorme enquête de nombreuses années que Miss Simoni a menée à bien.

Paul ROUX-FOUILLET.

#### DIFFUSION

2682. — ALEMDAR (Korkmaz). — Istanbul : 1875-1964 : histoire d'un journal d'expression française publié en Turquie. — Strasbourg : [Université de Strasbourg], 1975. — 341 p. ; 29 cm.

La presse d'expression française publiée à l'étranger est fort mal connue. Beaucoup de collections ont complètement disparu, et seuls en subsistent quelques titres dans les récits de voyages aux XVIII<sup>e</sup> et XIX<sup>e</sup> siècles. Lorsque ces collections sont conservées, soit en France, soit à l'étranger, elles présentent souvent d'importantes lacunes. Le *Stamboul* (devenu *Istanbul* en 1934) est un des rares quotidiens dont la collection soit presque complète tant à la Bibliothèque nationale que dans les bibliothèques turques, et il a vécu près d'un siècle.

Fondé par un Irlandais, il n'était pas le premier journal français à paraître en Turquie, puisque ses lointains prédécesseurs, dont bien peu de traces ont été conservées, remontent à la fin du XVIII<sup>e</sup> siècle, c'est-à-dire à l'époque où le Directoire renouait avec la Sublime Porte des relations interrompues lors du départ du comte de Choiseul-Gouffier, dernier ambassadeur de l'Ancien Régime.

Depuis lors, des journaux avaient été constamment publiés à Constantinople, à Smyrne, voire à Trébizonde, tantôt uniquement en français, tantôt en plusieurs langues, dont le turc, l'allemand, l'italien et l'anglais, se heurtant constamment soit aux tracasseries des autorités turques soit surtout aux divers intérêts étrangers qui se disputaient le pays.

Les journaux français touchaient alors une clientèle d'hommes d'affaires européens établis dans les « Échelles du Levant », une bourgeoisie essentiellement d'origine grecque, enfin les milieux politiques turcs, tout imprégnés de culture française. Le *Stamboul* apparaît, pendant ce qu'on pourrait appeler l'âge d'or de la question d'Orient, comme l'émanation d'un journal anglais, le *Levant times and shipping gazette* lui-même commandité par la puissante compagnie Lloyd et, à ce titre, défenseur de la Turquie, c'est-à-dire des intérêts britanniques face aux Français et aux Russes.

Surprenante variété que celle de la presse à Constantinople en 1875 : quatre quotidiens en français, un bilingue anglais-français, neuf en grec, neuf en arménien, trois en bulgare et deux en hébreu. L'auteur ne donne pas la liste des journaux en turc. L'*Annuaire de la presse française* qui publie pour la première fois en 1888 un recensement de la presse étrangère, compte cinq quotidiens en turc paraissant à cette époque.

Étroitement surveillé, le *Stamboul*, qui tire à 6 000 exemplaires à son apogée, vers 1890, mène une vie difficile et reçoit de nombreux avertissements, avant d'être épisodiquement suspendu par le gouvernement ; aussi se cantonne-t-il souvent dans les nouvelles économiques, évitant le plus possible de prendre parti sur les questions internationales ou même sur les innombrables projets de réformes de l'empire turc.

En 1897, après plusieurs mois de silence, un nouveau *Stamboul* paraît, cette fois publié par un Français, René Baudouy, concessionnaire du chemin de fer Istanbul-Salonique et banquier de l'ambassade de France, et va devenir, avec le successeur de Baudouy, Régis Delbeuf, le journal des intérêts français en Turquie. Il soutient le mouvement Jeune-Turc, et lutte contre le développement de l'influence allemande.

La guerre de 1914 arrête sa publication, qui reprend dès le 10 décembre 1918, sous une forme nouvelle puisqu'il est subventionné par le gouvernement français, et le restera jusqu'à sa disparition. Son nouveau directeur Pierre Le Goff a l'habileté de se faire apprécier par Kémal Ataturk, ce qui lui permettra de traverser sans dommages la révolution d'où sortira la Turquie moderne et de se faire l'artisan du rapprochement franco-anglo-turc à la veille de la guerre. La défaite de 1940 voit, en Turquie comme dans tout le reste du monde, les Français résidant à l'étranger divisés en partisans du gouvernement de Vichy et en gaullistes. Suivant les consignes de l'ambassade de France, l'*Istanbul* soutient Vichy, ce qui lui permet de survivre avec un tirage modeste de 1 500 exemplaires par jour.

La Libération amène une suspension provisoire du journal, qui reparait sous une nouvelle direction, le 24 octobre 1944, mais son histoire ne sera plus que celle

d'un long déclin. L'aide financière de l'ambassade de France étant supprimée, l'*Istanbul*, qui ne tire plus qu'à quelques centaines d'exemplaires, cesse de paraître le 4 juillet 1964, dernier témoin d'une époque révolue, celle de la prépondérance des « Puissances » en Orient.

La thèse de M. Alemdar, d'autant plus remarquable par son objectivité qu'elle a été écrite en français par un Turc, peut servir de modèle à une étude de presse. Souhaitons seulement qu'une rapide publication lui assure la diffusion qu'elle mérite.

Jean WATELET.

2683. — Dictionnaire des journalistes : 1600-1789 / sous la dir. de Jean Sgard ; avec la collab. de Michel Gilot et Françoise Weil ... — Grenoble : Presses universitaires de Grenoble, 1976. — IX-380 p. : ill. ; 32 cm.  
ISBN 2-7061-0078-7 Rel : 250 FF.

Le Colloque réuni à Utrecht en 1970 et dont les Actes ont été publiés sous la direction de Marianne Couperus avait apporté une contribution essentielle à l'étude des périodiques anciens. Ceux-ci sont encore mal recensés et n'ont pas livré toute la richesse de leur documentation pour l'étude de l'évolution des idées et de l'histoire littéraire. L'objet, les limites et les normes de ce *Dictionnaire des journalistes : 1600-1789* avaient été définis au cours de ce colloque. Il convient de féliciter l'équipe d'universitaires et de conservateurs de bibliothèques constituée autour de M. Jean Sgard, de M. Michel Gilot et de notre collègue, Mlle Françoise Weil. Ce Dictionnaire constitue un instrument essentiel pour les recherches sur la presse antérieure à la Révolution française ; il met, en effet, à la disposition des historiens, des chercheurs et des bibliothécaires une documentation désormais indispensable à consulter et qui servira de point de départ à de nouvelles études.

Dans sa Préface, M. Sgard définit en termes précis l'objet du Dictionnaire : il « est essentiellement de nous faire connaître l'identité et la carrière, l'environnement social et culturel de quatre ou cinq cents journalistes dont les répertoires biographiques ou bibliographiques nous ont transmis le nom ; cette identification à partir de sources précises doit nous permettre en même temps d'attribuer à chaque périodique son ou ses auteurs, de justifier ou d'infirmer les attributions traditionnelles ». Cette méthode de travail a permis aux collaborateurs du Dictionnaire de dénombrer un millier de journaux ; ils seront répertoriés dans un *Dictionnaire des journaux* en cours de préparation qui recensera la presse de langue française du début du XVII<sup>e</sup> siècle à la Révolution de 1789, quel que soit le lieu de publication, l'Europe, mais aussi la Russie, le Canada ou la Martinique.

Les biographies de journalistes ont été rédigées après le dépouillement de séries de documents hétérogènes : archives d'État-civil, de scolarité, de justice, de librairie, de sociétés savantes, correspondance, dépouillement des périodiques. Chaque notice est classée dans l'ordre alphabétique des personnages et comprend différentes rubriques numérotées de 1 à 8 : 1. État-civil. 2. Formation. 3. Carrière. 4. Situation de fortune. 5. Opinions. 6. Activités de journaliste. 7. Œuvres diverses. 8. Bibliographie. Compte tenu de la documentation dont disposaient les rédacteurs, toutes

ces rubriques ne sont pas remplies pour chaque journaliste ; en particulier, pour les écrivains les plus connus, seule l'activité de journaliste (n<sup>os</sup> 6 et 8) a été étudiée. Ces notices sont complétées par un *index* des périodiques cités dans lequel chaque titre de journal est suivi du nom des journalistes qui y ont apporté leur collaboration.

A parcourir ce volume fort bien présenté et d'une typographie très claire, on ne peut que rendre hommage à l'abondance et à la qualité de la documentation réunie. Un tel ouvrage demanderait une analyse beaucoup plus approfondie que celle qui vient d'être esquissée ici. Il serait intéressant de relever l'origine des journalistes, provinciale ou parisienne, française ou étrangère, de noter la part importante, semble-t-il, prise à la rédaction des journaux par les Français émigrés aux Pays-Bas et en Allemagne à la suite de la révocation de l'édit de Nantes ; de comparer l'activité de journalistes épisodiques avec celle d'hommes de lettres pour qui écrire dans la presse était devenu un véritable métier, surtout dans la seconde moitié du xviii<sup>e</sup> siècle. Il conviendrait également de tenter de discerner les liens qui ont pu exister entre certains journalistes, mais aussi les luttes qui les ont opposés dans le combat pour la propagation des idées nouvelles au siècle des Lumières. Ces quelques aperçus, et ils sont bien loin d'être limitatifs, montrent la richesse de ce Dictionnaire, les voies nouvelles de recherche qu'il est susceptible d'ouvrir aux spécialistes. Tous ceux qui s'intéressent à l'histoire des idées, les bibliothécaires qui conservent un fonds de périodiques anciens, ne pourront plus se passer de consulter cet excellent instrument de travail appelé à devenir rapidement un classique du genre.

Louis DESGRAVES.

2684. — *Differentiating the media : proceedings / of the thirty-seventh annual conference of the Graduate library school, August 5-6, 1974* ; ed. by Lester Asheim and I. Fenwick. — Chicago ; London : The University of Chicago press, cop. 1975. — 74 p. ; 23 cm. — (The University of Chicago studies in library science.) ISBN 0-226-02964-6 : 3.60 £.

Ce petit ouvrage, *Differentiating the media*, rassemble les contributions lues à l'occasion de la trente-septième Conférence annuelle de la « Graduate library school » en août 1974 sur les différents types de media. Il n'offre, certes, ni une somme, ni une synthèse sur le sujet, mais propose nombre de suggestions et de points de vue intéressants. Après une introduction qui précise les thèmes et l'orientation des conférences, suit une étude de Frances Henne sur le problème posé par les divers media dans les bibliothèques. Ce texte insiste en particulier sur la nécessité de former des techniciens et des spécialistes. Ron Powers, ensuite, analyse une émission télévisée sur le problème noir en Amérique, qui fut diffusée en octobre 1971. Donald R. Gordon la typographie et l'imprimerie en tant que moyen d'expression visuel, Virginia Wright Wexman, le transfert d'un media sur un autre dans *Le Faucon maltais*, Wesley Doak les problèmes administratifs et leurs solutions.

Sans sous-estimer l'importance des nouveaux supports et des mass media, en particulier audiovisuels, ces communications restent optimistes quant à la place de l'écrit dans notre civilisation présente et future. C'est d'ailleurs l'orientation

actuelle des études dans ce domaine : après un engouement, peut-être excessif, pour les nouveaux moyens de communication de masse, on en est venu à réévaluer avec plus de justesse les différents moyens de communication, y compris le livre et l'écrit. *Differentiating the media* confirme donc une évolution de la recherche, qui devient plus nuancée, s'affine et tient désormais mieux compte de la valeur et de l'interaction des différents moyens de communication.

Jacquette REBOUL.

2685. — A Directory of Iranian periodicals : 21st March 1974-20th March 1975 (i.e. 1353) / comp. by Poori Soltani. — Tehran : Book processing centre, 1975. — VIII-168 p. ; 24 cm.

Cet annuaire des périodiques, fondé en 1968, est publié, comme l'« Annuaire de la presse »<sup>1</sup>, par l'« Institute for research and planning in science and education » d'Iran. Ayant une édition en persan et une autre en anglais, il semble amorcer une parution régulière que l'auteur voudrait annuelle. Dans son introduction, l'auteur dit exclure les hebdomadaires recensés dans l'« Annuaire de la presse », mais inclure bulletins statistiques, bibliographies et index qui peuvent être utiles aux chercheurs. La présentation est la même que celle de cet annuaire ; toutefois, une entrée supplémentaire indique le sujet du périodique.

Sur 278 entrées, suivant une numérotation courante et classées par ordre alphabétique des titres translittérés, on dénombre 35 périodiques seulement paraissant hors de la capitale. Une liste dénombre 64 périodiques ayant cessé de paraître depuis la précédente édition de l'annuaire, ce qui montre la brièveté de vie de bien des publications et, de là, la difficulté d'un recensement exhaustif. Parmi les sujets traités, on note le très grand nombre de revues de sciences sociales, économie et médecine et on dénombre 22 titres de périodiques littéraires et 7 consacrés à l'histoire. Une grande quantité de revues sont bilingues ou multilingues (persan et anglais surtout, mais aussi français, allemand, arabe, soureth et arménien).

Enfin, trois périodiques seulement possèdent un ISSN. L'auteur dit que, parmi les éditeurs interrogés, au sujet de l'opportunité de son introduction, 110 ont donné un avis favorable, contre 5 qui ont donné un avis défavorable. On peut donc penser que la généralisation de l'ISSN en Iran pourrait se faire prochainement. En tous cas, ce bel annuaire rendra grand service pour trouver ou identifier les périodiques publiés en Iran. De nombreux *index* en rendent l'usage facile.

Francis RICHARD.

2686. — GOUREVITCH (Jean-Paul). — Clefs pour l'audiovisuel. — Seghers, 1973. — 221 p. : ill. ; 17 cm. — (Coll. « Clefs » ; 33.)

Parmi les révolutions que le xx<sup>e</sup> siècle a connues, l'une des plus importantes est sans conteste celle effectuée par les media audiovisuels ou l'audiovisuel. L'emploi

1. Voir : *Bull. Bibl. France*, nov. 1976, n<sup>o</sup> 2448.

de l'adjectif ou du substantif n'est pas sans importance et comme l'écrit l'auteur au début de son livre : « Dis-moi quelle orthographe tu choisis, je te dirai à qui tu t'adresses ». En effet, pour les uns, il ne s'agit que d'un ensemble d'appareils et de techniques pour la reproduction et la diffusion des documents. D'autres, au contraire, englobent dans le substantif « l'audiovisuel » l'ensemble des problèmes posés par la communication dans le monde actuel.

Même si le substantif s'est imposé vers 1950, il n'en reste pas moins, comme le montre Jean-Paul Gourévitch tout au long de son livre, que l'audiovisuel comprend aussi bien les stratégies et les procédures que l'infrastructure matérielle et les messages, déterminant les conditions d'apparition d'un nouveau langage et d'une nouvelle représentation du monde.

Au-delà des informations sur les caractéristiques d'une sociologie des moyens audiovisuels, le grand mérite du livre de Jean-Paul Gourévitch est de fournir une vue réaliste des possibilités offertes par l'audiovisuel et d'attirer l'attention du lecteur sur les problèmes des coûts. Déjà le matériel coûte très cher mais son prix de revient augmente encore lorsqu'on tient compte également des supports (bandes magnétiques, bandes magnétoscopiques, pellicules), des programmes (cassettes préenregistrées, disques), des services (location des programmes, réparation du matériel).

Grâce à sa puissance, l'audiovisuel peut être utilisé dans plusieurs domaines : le domaine de la promotion de la personne dans le *show-business*, de l'objet dans la publicité, de l'idée dans la propagande ; le domaine de l'information ; le domaine de la formation ; le domaine du loisir.

Ce livre qui organise l'exploration des techniques audiovisuelles, qui cerne ce qui constitue la spécificité de la communication audiovisuelle, qui passe en revue son infrastructure matérielle, ses fonctions, son langage, nous fait nous interroger sur l'avenir de l'homme. Il figurera dans toutes les bibliothèques spécialisées mais il est également souhaitable que l'on puisse le consulter dans les bibliothèques générales dans la mesure où l'audiovisuel ouvre la porte sur une civilisation nouvelle dans laquelle, que nous le voulions ou non, chacun de nous se trouve plongé.

Yves GUILLAUMA.

2687. — Government and the media in conflict : 1970-1974 / ed. by E.W. Knappman.

— New-York : Facts on file, 1974. — 204 p. ; 30 cm.

ISBN 0-87196-356-6 : 4.50 \$.

Les États-Unis sont à juste titre réputés comme le pays où la presse est la plus indépendante en particulier à l'égard du gouvernement. Cette liberté des media vis-à-vis du gouvernement fédéral a provoqué plusieurs conflits entre divers présidents et la presse : mais c'est sans doute sous la présidence Nixon que les rapports entre le président et la presse ont été les plus mauvais. C'est ce conflit précis, Nixon et la presse américaine entre 1969 et 1974 que E. Knappman cherche à faire revivre et à décrire à travers les éditoriaux choisis dans plus de 100 journaux différents et sur quelques chaînes de radio et de télévision ; le principal porte évidemment sur

*Bull. Bibl. France*, Paris, t. 21, n° 12, 1976.

l'affaire du Watergate. Cette confrontation entre l'opinion publique et le gouvernement, qui a provoqué le départ de Nixon, pose le problème de l'influence de la presse comme organe d'expression de l'opinion publique ou manipulateur de cette opinion et démontre la nécessité, pour un fonctionnement sain des institutions, d'une liberté de la presse garantie et reconnue par l'État sans ingérence de sa part.

C. L.

2688. — *La Presse et les jeunes* : journées d'étude / organisées par le CPJ et l'APIJ à Lille les 6-7-8 juin 1974. — Centre de perfectionnement des journalistes, [1974]. — [166] p. ; 30 cm.

*La Presse et les jeunes*, tel est le thème de ces journées organisées à Lille en juin 1974 sous l'égide du Centre de perfectionnement des journalistes (CPJ) et de l'Association Presse-Information-Jeunesse (APIJ).

Deux thèmes ont été traités au travers des divers exposés :

- ce que les jeunes font de la presse, ce qu'ils en attendent.
- ce que la presse fait pour les jeunes, pour les intéresser, susciter leur participation.
- ce que la presse fait sur les jeunes.

Précisons qu'il s'agit de la grande presse d'information générale (quotidiens nationaux et régionaux, *newsmagazines*) et non pas de la presse spécialisée destinée à un public précis ; et d'autre part de jeunes adolescents (tes) et jeunes adultes entre 15 et 25 ans débutant dans la vie professionnelle ou en cours d'études mais n'ayant pas encore le statut d'adulte marié, responsable d'enfants, travailleur intégré au système.

A la base des débats, une question : peut-on et doit-on considérer les jeunes comme une entité sociale à part ? De la réponse à cette question dépend le comportement du journal ou de la station radio. Notons tout de suite que les radios (étude datée de février 1974) jouent, sauf France-Inter, la « carte jeunesse » en créant des émissions à participation directe avec le jeune public, essentiellement les 15 / 20 ans.

Les grands journaux d'information donnent une réponse moins nette.

La presse régionale a un comportement avec la jeunesse à la limite de l'ostracisme. Sachant que les jeunes ne la lisent pas (« c'est le journal des parents », « il ne parle que des notables », « on ne le regarde que le samedi pour les bals et les films », « je ne m'intéresse pas à la vie locale », « il n'aborde pas les problèmes qui m'intéressent... »), cette presse ne fait guère d'efforts pour provoquer leur intérêt ou rechercher leur suffrage. Quand une rubrique « jeunesse » existe, l'information qu'on y trouve se confond souvent avec les problèmes de l'éducation ou avec la page des jeunes et divertissements.

Par contre, pour ces journaux, le jeune est un objet d'information important à travers la description de ses diverses manifestations : délinquances (vol, bagarres, etc.), accidents de moto du dimanche soir, manifestations sportives, récitals de jeunes artistes, bals, élections de « miss » diverses, ... Il est évident que ces images n'ont rien de particulièrement gratifiant pour un jeune lecteur et qu'il ne s'y reconnaît pas sinon en souriant de certaines.



Les quotidiens nationaux, en particulier *Le Monde* dont 28 % des lecteurs ont moins de 25 ans, ont vis-à-vis de la jeunesse un comportement différent. On va au-delà de la simple information éducative pour aborder des problèmes spécifiques : chômage des jeunes, difficultés d'insertion sociale, problèmes de logement, etc. *Le Monde* a même créé une page « Événement » où l'actualité sélectionnée en fonction d'un certain public est traitée dans un style moins aride que le reste du journal souvent trop sérieux. Le problème pour ces quotidiens, de même que pour les magazines du lundi c'est qu'ils ne touchent que certaines catégories sociales jouissant d'un niveau de vie et de culture qui les prédisposent à recevoir ce type d'information.

A partir de ces diverses études et constatations, l'APIJ propose quelques solutions pour donner enfin aux jeunes le droit à l'information et à la parole : récuser le trop fréquent « sois-jeune et tais-toi », inventer le « journaliste-jeunesse », faciliter la communication avec les jeunes en faisant évoluer le discours journalistique pour le rapprocher du langage courant... Idées intéressantes et de bon sens mais qui, apparemment, ne soulèvent pas encore l'enthousiasme des patrons de presse.

C. L.

## II. LES ORGANISMES DOCUMENTAIRES

2689. — ALLAN (Margaret). — *The School library resource center ...* — London : Crosby Lockwood Staples, cop. 1974. — 165 p. — 4 p. de pl. : ill. ; 22 cm. ISBN 0-258-96933-4 : 6 £.

Écrit à l'intention des bibliothécaires d'établissements d'enseignement, ce manuel élémentaire est l'œuvre d'une bibliothécaire chevronnée.

Basé sur une expérience pratique d'un centre documentaire où se trouvent réunis des documents sous les formes les plus modernes, il a l'avantage de donner les techniques de traitement des nouveaux media.

Autre qualité à son actif, il est très bien présenté et illustré de figures, de plans, et de photographies qui permettent de très bien comprendre les descriptions techniques. Une mention spéciale doit être faite du chapitre consacré aux index alphabétiques de matières qui sont longuement décrits et bien expliqués avec figures et planches à l'appui. Il faut aussi noter que beaucoup de petits « trucs » pratiques sont enseignés aux bibliothécaires inexpérimentés.

Geneviève LE CACHEUX.

2690. — *An Architectural strategy for change : remodeling and expanding for contemporary public library needs : proceedings / of the Library architecture preconference Institute held at New York, 4-6 July 1974* ; ed. Raymond M. Holt. — Chicago : American library association, 1976. — XII-149 p. : ill. ; 28 cm. ISBN 0-8389-0210-3 : 12.50 \$.

Le compte rendu — ou les actes — de ce séminaire qui rassembla 226 personnes du 4 au 6 juillet 1974 à New York méritait d'être publié. Il offre, en effet, pour tous ceux qui le liront un double intérêt : d'une part donner des exemples très concrets,

*Bull. Bibl. France*, Paris, t. 21, n° 12, 1976.

avec plans et photographies, de bibliothèques publiques qui ont fait l'objet au cours des 10 dernières années soit d'une importante extension, soit d'une refonte totale des plans (*remodeling* n'a guère d'équivalent en français) s'accompagnant bien sûr d'agrandissements plus ou moins conséquents, apporter d'autre part d'intéressantes précisions sur l'équipement audiovisuel de bibliothèques publiques américaines, à la faveur notamment de ces agrandissements.

Comme dans beaucoup d'autres *proceedings* du même genre, des exemples de bibliothèques agrandies ou « restructurées », sont présentés à l'assistance, soit par le directeur de la bibliothèque, soit par l'architecte, puis discutés et souvent critiqués avec une franchise et une pugnacité qui ne laissent pas d'étonner. Les meilleurs cabinets d'architectes (ceux de Mies van der Rohe, pour la « Martin Luther King Memorial library » de Washington, de Skidmore, Owing and Merrill pour la « Skokie public library », en Illinois, par exemple ) ne sont pas épargnés, au contraire.

Au total les plans de 7 bibliothèques publiques, de dimensions très différentes, ont été longuement discutés au vu de très nombreux plans pour chacune, en général assez lisibles (exception faite pour les études préliminaires d'extension de la « Richmond public library »), sans coupes malheureusement, et avec assez de photographies bien choisies pour se faire une idée des transformations apportées. En annexe, on est heureux de trouver pour chacune leurs « building data sheets ».

Ce n'est pas sans émotion, enfin, qu'on lit l'allocution d'ouverture de ce séminaire prononcée par l'ancienne présidente de l'ALA, Mrs Allie Beth Martin, directrice de la « Tulsa City-County library », au tempérament exceptionnel, morte d'un cancer moins de deux ans après. Élevant le débat, elle avait judicieusement alerté les participants sur certaines évolutions possibles des bibliothèques publiques, obligées de tenir compte de changements provenant soit de la population (moins jeune, plus mobile, plus exigeante), soit de contingences économiques (faute d'énergie, il faudra peut-être multiplier les annexes plus proches d'habitants se servant moins de voitures), soit de la place plus grande prise par les « non livres », l'informatique et ses conséquences (interrogation sur terminaux d'ordinateur, microformes), soit d'une civilisation qui privilégie les communications et l'éducation. Tout cela doit être gardé en tête lorsqu'on dresse un programme et des plans de bibliothèques.

Les bibliothécaires responsables de bibliothèques publiques trouveront en tous cas dans ce livre de multiples sujets de réflexion, quels que soient les moyens dont ils disposent pour faire passer leurs désirs dans la réalité.

Jean BLETON.

2691. — HAASE (Carl). — The Records of German history in German and certain other record offices with short notes on libraries and other collections = Die Archivalien zur deutschen Geschichte in deutschen und einigen anderen Archiven mit kurzen Bemerkungen über Bibliotheken und andere Sammlungen. — Boppard am Rhein : H. Boldt, 1975. — 194 p. ; 25 cm.  
ISBN 3-7646-1638-5.

Les membres britanniques de l'Association des historiens anglo-allemands ayant manifesté le désir de disposer d'un petit guide concernant archives et bibliothèques

*Bull. Bibl. France*, Paris, t. 21, n° 12, 1976.

allemandes, Carl Haase s'est livré à un travail de recherches plus long et plus difficile que prévu au départ, devant une matière toujours plus abondante à exploiter avec parcimonie, pour rester dans des limites pratiques. Si l'auteur a dû renoncer à mentionner nommément les directeurs des instituts mentionnés, le chercheur a la ressource de les trouver dans l'Index des archivistes affectés aux archives allemandes et autres, paru, dans sa 11<sup>e</sup> édition en 1972, à Wiesbaden. S'il a également dû écarter les bibliographies historiques les plus importantes, il ne manque pas, en revanche, de donner quelques précieuses indications, même résumées, sur celles-ci. Comme l'auteur donne la priorité aux archives, et, dans celles-ci, la préférence aux archives d'État sur celles des villes, il a consacré plus de soin à la partie les concernant qu'aux bibliothèques et aux autres institutions. Pour marquer toute impartialité politique, tellement les archives constituent la base de toute recherche historique, et tant le passé ne se laisse pas rayer du monde, Haase a tenu compte de l'appartenance de l'Autriche et de différents États ayant formé les deux Allemagne contemporaines.

Ainsi, commençant par les archives, qui ont droit à un chapitre bibliographique, avec ouvrages généraux de références, et par les revues publiées dans les deux Allemagne, l'Autriche et la Suisse, l'auteur signale les archives centrales allemandes, avec leur importance pour l'histoire allemande, et mentionne les autres archives, qu'elles soient parlementaires, universitaires ou artistiques, d'églises, de partis ou de mouvements de jeunesse. Puis il aborde successivement, pour les différents « Länder » de l'Allemagne fédérale, pour la République démocratique allemande et pour les archives d'État, les archives municipales et les autres archives, avant de consacrer un chapitre à des archives intéressantes pour l'histoire allemande dans des pays étrangers, tels que la Pologne, le Danemark et la Suède. Ensuite, et succinctement, il traite des bibliothèques dans les deux Allemagne et en Autriche, et des musées, en renvoyant au « Manuel des musées », paru en 2 volumes à Munich et à Pullach-Berlin, en 1971. Pour être complet, Haase ne manque pas de signaler les autres importantes possibilités de recherches, comme les instituts universitaires, les institutions extra-universitaires dans les deux Allemagne et à l'étranger, comme l'Institut germanique de la rue Maspero, à Paris, les archives de littérature et les instituts pour l'histoire littéraire et les périodiques. En annexe, l'auteur donne un *glossaire* germano-anglais propre aux archives, les jours fériés et un *index* des noms cités, toutes choses qui faciliteront aux chercheurs la consultation de ce petit guide rédigé à leur intention, en vue de favoriser la recherche germano-anglaise.

Jacques BETZ.

2692. — RAYWARD (W. Boyd). — The Universe of information : the work of Paul Otlet for documentation and international organisation. — Moscow : All-Union Institute for scientific and technical information, 1975. — 390 p. : ill. ; 22 cm. — (FID ; 520.)

Paul Otlet fut, avec son collaborateur La Fontaine, à l'origine de cette nouvelle discipline qu'est la Documentation. Cet ouvrage est un hommage à sa mémoire et retrace en détail sa vie en s'appuyant sur des sources encore inexploitées.

Rappelons brièvement, pour mémoire, qu'il fut le fondateur de deux grandes institutions toujours vivantes : la Fédération internationale de documentation, et l'Union des associations internationales. Avocat de profession, il se passionna très rapidement pour la bibliographie, considérant cette discipline comme la base d'une connaissance universelle. Enthousiasmé par les travaux de Dewey, il collabora avec lui et ses efforts aboutirent peu à peu à l'élaboration de la Classification décimale universelle, toujours utilisée et bien vivante malgré ses détracteurs.

Il nous apparaît à travers ce livre comme un homme doué d'une imagination et d'une sensibilité qui lui ont fait percevoir par anticipation les immenses possibilités techniques à venir (la microfiche par exemple). Son idée maîtresse était la nécessité d'internationaliser les connaissances et il voua sa vie entière à atteindre ce but. L'ouvrage rapporte en détail toutes les étapes de cette lutte pour réaliser cette grande ambition : les congrès mondiaux, la naissance de revues et d'organismes internationaux et enfin la fondation du Palais mondial qui concrétisait les ambitions d'Otlet et de La Fontaine. Malheureusement la guerre de 1914 et, ensuite, l'indifférence du gouvernement belge devant les problèmes de coopération pour le contrôle bibliographique et la dissémination de l'information lui ôtèrent tout moyen d'action.

C'est avec une certaine amertume qu'à partir de 1938, âgé de 70 ans et conscient de l'inanité de ses efforts pour poursuivre son œuvre, il se retira dans une semi-retraite. Il mourut en 1944, ayant cependant essayé jusqu'au bout de maintenir son œuvre.

C'est donc toute sa vie, toutes ses réalisations, ses espoirs et ses luttes qui sont rapportées ici avec beaucoup de détails. C'est donc plus un ouvrage historique que technique, d'une lecture aisée et qui intéressera tous ceux qui veulent mieux connaître la vie de Paul Otlet et aussi les débuts de la documentation en tant que science.

Catherine LERMYTE.

2693. — Zentrale und kooperative Dienstleistungen im Bibliothekswesen : Vorträge / gehalten auf dem 65. Deutschen Bibliothekartag vom 20. bis 24. Mai 1975 in Konstanz ; hrsg. von Fritz Junginger und Wilhelm Totok. — Frankfurt-am-Main : V. Klostermann, 1976. — 156 p. ; 24 cm. — (Zeitschrift für Bibliothekswesen und Bibliographie ; Sonderheft 22.)

ISBN 3-465-01181-3 : 30 DM.

La « Zeitschrift für Bibliothekswesen und Bibliographie » a déjà rassemblé dans ses cahiers les actes de plusieurs congrès de bibliothécaires concernant la coopération : *Bibliothekarische Kooperation : Aspekte und Möglichkeiten*<sup>1</sup> (Cahier 18), rapport du « Bibliothekskongress » de 1973, *Organisation und Technik in Bibliotheken* (Cahier 21), actes du 64<sup>e</sup> « Bibliothekartag » tenu en 1974. Cette dernière conférence traitait également de la coopération à l'intérieur des établissements. Comme l'indique, dans son introduction, le président du « Verein Deutscher Bibliothekare », le présent recueil en est le complément. Il fait le point sur la coopération entre bibliothèques

1. Voir : *Bull. Bibl. France*, déc. 1975, n<sup>o</sup> 2560.

scientifiques, en République fédérale allemande, dans une période marquée par la fondation de nouvelles universités.

Les rapports édités ici s'ordonnent autour de cinq thèmes.

Au premier, « questions centrales », correspondent deux exposés généraux, l'un consacré aux possibilités de développement de la coopération dans les structures actuelles des bibliothèques allemandes et posant le problème de la concentration des services communs, l'autre présentant un modèle de coopération régionale entre les bibliothèques scientifiques de Bade-Württemberg (admission réciproque des lecteurs, prêt, catalogues collectifs, acquisitions, formation...).

Cinq rapports traitent du second thème, le catalogage en coopération, sous divers aspects : projet de catalogage matières en coopération ou « classification partagée », choix entre catalogage centralisé et en coopération des publications courantes étrangères, par l'exploitation de bandes magnétiques, en particulier celles de la « Library of Congress », catalogage en coopération de périodiques.

Le troisième thème, « coopération dans le domaine des acquisitions », est illustré par trois exemples : programme de coopération pour l'élargissement des collections à l'intérieur du Land de Rhénanie du Nord-Westphalie, coopération locale dans le cadre d'une université, à Constance et à Ratisbonne. Dans la première université, la bibliothèque joue pour les acquisitions le rôle essentiel. Dans la seconde, plusieurs organes assurent la coopération entre bibliothèque centrale et bibliothèques d'instituts ; s'il partage les décisions d'achats, le bibliothécaire prépare et organise les acquisitions. A Ratisbonne, notons-le, depuis 1973, est organisé un système de circulation de spécimen couvrant la production d'une centaine d'éditeurs de langue allemande et de cinquante éditeurs étrangers.

Viennent ensuite deux « questions particulières » : une présentation du système de bibliothèques juridiques allemandes, assortie d'importantes statistiques sur les dépenses d'acquisitions en ce domaine de 1950 à 1974, et un rapport sur le Séminaire organisé par LIBER à Strasbourg, en février 1975, sur le problème des thèses en Europe.

Enfin deux textes concluent sur le thème de la formation. Le premier traite de l'adéquation de la formation aux travaux actuels des bibliothécaires scientifiques en République fédérale. Le second présente les propositions des associations de bibliothécaires pour une organisation cohérente du recyclage et de la formation continue, du niveau local au niveau interrégional.

L'expérience de la coopération, dans les universités et au niveau des Länder, le respect des diversités et le souci de planification accompagnent en RFA l'étude pondérée de modèles qui conduiront peut-être à une plus grande centralisation des services communs. Cela donne un réel intérêt bibliothéconomique à ce recueil qui témoigne de la vitalité des bibliothèques allemandes.

Denis PALLIER.

## III. LES TECHNIQUES DOCUMENTAIRES

2694. — BOTTASSO (Enzo). — Norme per la catalogazione e politica delle biblioteche. — Torino : Associazione piemontese dei bibliotecari, 1976. — 220 p. ; 25 cm. — (Manuali e saggi di bibliografia ; 10.)

Enzo Bottasso qui a déjà publié dans la collection éditée par l'Association piémontaise de bibliothécaires un guide du catalogue alphabétique de matières et une monographie sur la bibliothèque publique et ses problèmes<sup>1</sup>, traite ici des questions de bibliothéconomie générale ainsi que des impératifs du catalogage. Des thèmes de bibliothéconomie générale évoqués ici, nous pouvons retenir des réflexions sur la science des bibliothèques (p. 21-42, 22 références) ainsi que des propositions pour une nouvelle formation du bibliothécaire (p. 135-155, 25 références). Pour le catalogage, Enzo Bottasso reprend les principales sections des *Regole per la compilazione del catalogo alfabetico per autori nelle biblioteche italiane* (p. 127-134).

Du point de vue historique, il faut noter une analyse assez pessimiste du sous-développement des bibliothèques italiennes de 1876 à 1976 (p. 3-19, 7 références).

Michel CAUBLANCE.

2695. — BUILDING RESEARCH ESTABLISHMENT LIBRARY. Garston. — Building research thesaurus... — 2nd ed. of the rev. ed. 1972. — Garston, Herts. : Department of the environment, Building research establishment, 1975. — VII-221-49 p. ; 30 cm. 10.00 £.

Depuis 1926, la bibliothèque du « Building research establishment » britannique indexe les documents qu'elle reçoit. De 1926 à 1964, cette indexation se fit au moyen d'un classique index des vedettes de matières sur fiches composé parallèlement aux besoins des indexeurs. De 1964 à 1972, la recherche de l'information se fit par un système de fiches superposables à sélection visuelle qui donna lieu à l'établissement de quatre thesauri : matériaux, ingénierie, construction, environnement. Depuis 1972 la recherche de l'information se fait au moyen d'un système automatisé basé sur un thesaurus unique dont nous recevons la deuxième édition contenant 6 000 entrées, dont 2 500 descripteurs, le reste étant les synonymes et quasi synonymes rejetés. Nous n'insisterons pas sur la présentation car ce thesaurus très classique suit les règles préconisées par l'Organisation internationale de normalisation : chaque descripteur, en capitales, est suivi des termes rejetés, en bas de casse désignés par UF (« Utilised for ») et est replacé dans son environnement linguistique de termes génériques (BT), spécifiques (NT) et en relation (RT). Il y a quelques notes d'application, mais rares.

Cette liste occupe la partie principale du thesaurus, elle est suivie d'une liste de descripteurs regroupés en grandes catégories selon un système décimal propre

1. Voir : *Bull. Bibl. France*, avril 1975, n° 797.

à cette bibliothèque : 01 généralités, 1 matériaux, 2 structures, 3 éléments structuraux, etc... Chaque grande catégorie est subdivisée, par exemple Matériaux se divise en : 10 végétaux et produits animaux.

11 minéraux.

12 ciments.

.....

15 métaux, etc...

Les numéros de ces sections sont reproduits à la suite du descripteur : IRON (15), à la suite de ce nombre est un autre de quatre chiffres, numéro attribué arbitrairement par le calculateur au seul usage de la bibliothèque auteur.

Il existe d'autres thésauri anglais de domaines voisins, par exemple celui de la « Polytechnic of the South Bank », *Construction industry thesaurus*<sup>1</sup>, mais il ne s'agit pas strictement du même domaine, ici, il s'agit moins de la pratique technique que de la recherche théorique dans les domaines de la construction, du génie civil et de l'urbanisme. Les auteurs précisent qu'il s'agit des domaines couverts par la revue *Building science abstracts*, les termes chimiques, physiques et même mathématiques sont donc plus nombreux que dans les thésauri de la technique de la construction, dont il existe plusieurs en français<sup>2</sup>. Les utilisateurs de ces thésauri ne seront donc pas tout à fait les mêmes. Celui-ci rendra des services un peu différents des autres. Il est à conseiller aux bibliothèques techniques et aux centres de documentation sur le bâtiment, mais en avertissant les utilisateurs qu'il a été établi plus pour la recherche pure que pour la pratique.

Marie-Thérèse LAUREILHE.

2696. — COMMISSARIAT A L'ÉNERGIE ATOMIQUE. Centre d'études nucléaires de Saclay. Documentation (Service). — Thésaurus du système international de documentation nucléaire. — Version française. Rev. 10. — Vienne : Agence internationale de l'énergie atomique, 1976. — 767 p. ; 30 cm.

La couv. porte : INIS Thésaurus. Version française. Rev. 10. — On a joint la « Table des équivalences entre descripteurs anglais et descripteurs français correspondant à la Révision 10 de la version anglaise IAEA-INIS... » parue en janvier 1976. — ISBN 92-0-278075-6.

BIBLIOTHÈQUE DU BUREAU INTERNATIONAL DU TRAVAIL. Genève. — Thésaurus des descripteurs utilisés pour le traitement de l'information à la bibliothèque du BIT = Thésaurus of descriptors used for information processing in the ILO library... — Genève : Bureau international du travail, 1976. — 198 p. ; 30 cm. ISBN 92-2-001264-2 : 45 FS.

Le thésaurus du système international de documentation nucléaire du Centre d'études nucléaires de Saclay, qui est la 10<sup>e</sup> version française du *Thésaurus INIS* de l'Agence internationale de l'énergie atomique de Vienne, n'a pas à être présenté

1. Voir : *Bull. Bibl. France*, févr. 1975, n° 314.

2. Voir : *Bull. Bibl. France*, mars 1973, n° 590.

exhaustivement à nos collègues puisque l'édition précédente l'a été<sup>1</sup>, ainsi que l'ensemble du système INIS<sup>2</sup>. Cette 10<sup>e</sup> version comprend 20 470 termes répartis en 14 381 descripteurs, 5 338 synonymes et 157 termes de règles d'indexation, en augmentation sensible sur les 16 482 termes et 11 720 descripteurs de la 9<sup>e</sup> version. La structure est rigoureusement la même que celle du *Thesaurus INIS*, les termes génériques et spécifiques sont pourvus d'un exposant TG<sub>1</sub>, TG<sub>2</sub>, TS<sub>1</sub>, TS<sub>2</sub>, etc. correspondant chacun à un niveau d'indexation, en même temps qu'un décalage de la liste vers la droite matérialise clairement le changement de niveau. Ceci se trouvait déjà dans l'édition précédente. Celle que nous présentons a été tirée à la photocomposeuse, sa typographie est claire et on a utilisé des caractères gras pour les indications TG, TS, EM, EP et des caractères maigres pour les TA, termes associés, et l'italique pour les non-descripteurs. Cette disposition typographique très parlante est une supériorité de cette édition sur la précédente tirée médiocrement et peu claire.

Ce thesaurus déborde largement du cadre du domaine nucléaire et comprend des termes de toute la physique, chimie, astrophysique, minéralogie, techniques industrielles, biologie, agronomie, sciences médicales, des toponymes et d'assez nombreux corps chimiques, ce qui est intéressant à noter, ceux-ci étant souvent exclus des thesauri. C'est donc un instrument de travail indispensable aux bibliothèques d'études scientifiques.

La « Table des équivalences entre descripteurs anglais et descripteurs français » du système INIS avait son utilité avant la parution de ce thesaurus, elle en a moins, néanmoins il faut connaître son existence, si les documentalistes s'en servent peu actuellement, elle peut rendre service à des traducteurs.

Le thesaurus trilingue du Bureau international du travail n'a pas à être très largement décrit : en effet les descripteurs qui le composent sont extraits du *Macrothesaurus* de l'Organisation de coopération et de développement économique dont il est un des 27 associés<sup>3</sup>. D'autre part sa présentation est [classique, après l'indication du plan de classification, les descripteurs sont classés par sujets, ou facettes, le mode de présentation est le même que celui du *Macrothesaurus*. Les descripteurs de chaque facette sont classés par l'ordre alphabétique anglais, mais les équivalents français et espagnols suivent, introduits par une barre oblique. Ils sont suivis des termes génériques, spécifiques et associés introduits par les abréviations anglaises classiques de BT, NT, RT, et des renvois et rappels de renvois, USE et UF. 3 index alphabétiques anglais, français et espagnols suivent cette liste. Ce sont des index KWOC (« Key-word out context ») et chaque mot significatif est sorti, on trouvera par exemple GROUPE D'EXPERT à « Expert » et à « Groupe ». Chaque entrée est suivie du descripteur exact et du numéro de facette. L'indexeur pressé qui cherchera uniquement à ces index (c'est ce que font tous les candidats aux examens),

---

1. Voir : *Bull. Bibl. France*, juillet 1974, n° 1510.

2. *Ibid.* : août 1970, n° 1807; janv. 1973, n° 134.

3. Voir : *Bull. Bibl. France*, février 1973, n° 389.



aura tort car il se privera de tout le contexte sémantique de la liste par sujet, qui seule lui permettra une indexation ou une recherche plus fines.

Il faut signaler que paru 3 ans après le *Macrothesaurus* cet instrument comprend 256 termes nouveaux spécifiquement BIT dont la liste est donnée *in fine* et que 17 termes sont légèrement différents de ceux du *Macrothesaurus*, en général par la forme (singulier, pluriel ou abréviation).

Ce thesaurus sert à indexer selon la méthode ISIS qui suppose la rédaction d'un bref résumé comprenant les descripteurs du thesaurus insérés dans un texte pour obtenir des phrases en langage naturel, mais signalés par deux barres obliques destinées à faciliter le traitement électronique du résumé. Ce système obtient des résultats très pertinents par rapport à la question posée, mais il suppose des analystes bien entraînés et des utilisateurs sachant traduire le langage naturel en une demande bien précise.

Nous ne nous étendons pas sur le vocabulaire puisque dans sa quasi-totalité c'est celui du *Macrothesaurus*, mais l'intérêt du thesaurus BIT est qu'étant limité au domaine du travail, il est plus maniable que le *Macrothesaurus* pour l'utilisateur travaillant dans ce domaine, et également plus à jour.

Marie-Thérèse LAUREILHE.

2697. — Conceptual basis of the classification of knowledge = Les Fondements de la classification des savoirs : proceedings / of the Ottawa conference, October 1-5th 1971 ; ed. by Jerzy A. Wojciechowski, ... — Pullach-München : Verlag Dokumentation, 1974. — 503 p. ; 21 cm.  
ISBN 3-7940-3649-2 Rel. : 86 DM.

Cet ouvrage est de ceux dont l'actualité ne passe pas, pour leur bonheur ou leur malheur selon le point de vue qu'on en a et il n'importe guère, au fond, que ce compte rendu paraisse trois ans après la publication, elle-même parue trois ans après la conférence qui en fournit la matière. Il s'agit en effet d'un recueil de textes consacrés à un sujet où les manières de voir changent plus au rythme des siècles que des années et les lecteurs les plus intéressés seront ceux que l'histoire des idées passionne plus que la valeur pratique de celles-ci, pour l'exercice d'une activité quelconque. Mais de quelle activité pourrait-il s'agir ici ? Trois catégories de spécialistes sont constamment évoquées : (a) les hommes de science, tout d'abord, qui déterminent la matière du savoir à classer ; (b) les hommes de l'information, en second lieu, qui selon l'étymologie du mot s'attachent à mettre ce savoir « en forme » pour le rendre plus aisément manipulable dans les perspectives de la documentation ; (c) les philosophes, enfin, qui sont censés apporter aux uns et aux autres des lumières sur les fondements épistémologiques de leurs constructions respectives, et sur la nature des rapports que celles-ci entretiennent entre elles. La part de chaque groupe dans la conférence, et par conséquent dans ce volume, est cependant très inégale : les hommes de science sont pratiquement absents, et ce sont essentiellement des documentalistes et des philosophes que l'on trouve dans la liste des « contributeurs », p. 11-12. La substance du livre, évidemment, s'en ressent, voire même toute sa visée : les organisateurs de la conférence ont voulu que des « philosophes et des

*Bull. Bibl. France*, Paris, t. 21, n° 12, 1976.

classificateurs [i.e. des auteurs de classifications documentaires]... discutent le problème de la classification générale du savoir d'un point de vue fondamental » (p. 7), sans se soucier beaucoup, semble-t-il, de l'avis présent des chercheurs sur le sujet. Il n'est dès lors pas surprenant que maintes communications aient pu porter encore sur le principe d'une classification universelle, dont le caractère utopique (au sens technique du mot) est pourtant évident pour la plupart des hommes de science d'aujourd'hui, ni que les discussions relatives aux classifications, quelles qu'elles soient, aient mis en évidence le fait qu'aucune d'elles ne peut être jugée « satisfaisante... du point de vue philosophique » (p. 8), ce que la plupart des hommes de science, ici encore, considèrent désormais comme allant de soi.

Il ne faut donc pas chercher dans ce livre des réponses aux questions que se posent les praticiens de l'information scientifique, lorsqu'ils ont à bâtir un système d'analyse ou de classification dont la vertu première doit être l'efficacité, pour un domaine d'application donné. En revanche, l'historien des systèmes encyclopédiques trouvera là des exposés très riches tantôt sur les idées avancées sur ce plan à travers les âges (voir par exemple l'étude foisonnante de M. de Grolier, p. 20-118), tantôt sur telle ou telle nouvelle vision du monde en cours de mûrissement (ex. : les catégories métaphysiques de l'école indienne : p. 119-143, les grilles dites psychologiques de l'infatigable J. Farradane, p. 319-331, les articulations logiques du système PRECIS de D. Austin, p. 371-398, ou encore les extraordinaires mécanismes imaginés par l'ingénieur Wahlin, en Suède, pour relier à travers un système universel dit de « référence », *R*, l'ensemble des organisations « adaptées », *A*, cf. p. 416-449, etc.)

Jean-Claude GARDIN.

2698. — Nonbook materials : a bibliography of recent publications / ed. by Hans Wellisch. — College Park, MD : College of library and information services, University of Maryland, 1975. — 131 p. ; 23 cm. — (Student contribution series ; 6.)

Bibliographie faite par les étudiants de l'Université du Maryland en 1975 concernant les enregistrements sonores (disques + bandes magnétiques), coupures de presse, fichiers sur bandes magnétiques, cartes, films et microformes, images, partitions de musique, *realia*, diapositives, transparents, films fixes, catalogues commerciaux. Chaque chapitre traite d'une sorte de documents et indique des ouvrages généraux, des sources bibliographiques, des ouvrages ou articles concernant la sélection et l'acquisition des documents, les règles de stockage et de conservation adaptées, des notions sur le bon et le mauvais usage des supports les uns comparés aux autres (avantages et inconvénients des cassettes par rapport aux cartouches, par exemple). Chaque référence bibliographique est suivie d'un résumé succinct du texte annoncé. La sélection d'ouvrages ou d'articles a été surtout faite sur des ouvrages américains, parfois anglais ou canadiens de langue anglaise. C'est dire que cette bibliographie s'adresse surtout aux bibliothécaires anglophones. Les francophones retiendront des indications sur le stockage et la conservation ; tout ce qui concerne les processus d'acquisition doit être adapté.

Anne EUGÈNE.

*Bull. Bibl. France*, Paris, t. 21, n° 12, 1976.

2699. — Quelques ouvrages sur le catalogage.

Akos Domanovszky étudie avec minutie les fonctions et les objets — non les objectifs — du catalogage auteurs<sup>1</sup>. Cette étude est basée sur deux points : le catalogage auteurs est fondé sur une théorie et actuellement cette théorie est loin d'être satisfaisante. L'auteur a essayé de montrer comment élaborer une théorie adéquate. S'appuyant sur l'histoire du catalogage et citant surtout les AACR et les « Principes de Paris », A. Domanovszky met en lumière des conceptions erronées et démontre qu'un mauvais usage de termes demeurés vagues et obscurs a des conséquences désastreuses dans la pratique.

C'est l'auteur du célèbre *Vocabularium bibliothecarii*, Anthony Thompson, ainsi qu'Anikó Maleczky, qui ont aidé A. Domanovszky à préparer l'édition anglaise de son ouvrage. László Mátrai, président de l'Association des bibliothèques hongroises, présente cette étude de manière élogieuse. Il insiste sur l'importance du catalogue comme intermédiaire entre l'auteur et le lecteur et sur le fait que l'automatisation ne fera que mettre en relief les erreurs des catalogueurs. Il apprécie l'analyse stricte, logique, pénétrante d'A. Domanovszky, basée sur une expérience solide acquise au cours d'une longue pratique. Cette étude est d'une nature théorique, mais son sujet, consistant dans la théorie d'une activité purement pratique, peut intéresser non seulement les catalogueurs, mais encore l'ensemble des bibliothécaires.

Eric J. Hunter a remanié<sup>2</sup> l'ouvrage de Patrick Quigg *Theory of cataloguing* dont la première édition remonte à 1966 et dont la deuxième édition revue, publiée en 1968, était épuisée depuis 1972. E. J. Hunter qui enseigne à l'École de bibliothécaires de Liverpool, a repris le texte de P. Quigg à la lumière des changements survenus dans le domaine du catalogage durant les dernières années. L'auteur s'efforce de présenter une introduction au catalogage et aux nombreuses publications qui s'y rapportent. L'ouvrage comporte en tête une courte *bibliographie* de base et une bibliographie détaillée au cours de chaque chapitre, une histoire générale du catalogage, une étude approfondie des divers types de catalogues et des codes de catalogage. Les problèmes spéciaux posés par certaines catégories de documents sont envisagés ainsi que les méthodes et politiques de catalogage. Les rapports entre les méthodes de catalogage traditionnelles et les techniques modernes sont également étudiés et la conclusion donne un aperçu sur les perspectives futures du catalogage. Un *index* par sujets et un *index* des auteurs cités complètent ce guide extrêmement clair et précis. Sa présentation didactique le destine aux étudiants.

1. DOMANOVSKY (Akos). — Functions and objects of author and title cataloguing : a contribution to cataloguing theory / ... English text ed. by Anthony Thompson and Anikó Maleczky. — Budapest : Akadémiai Kiadó, 1974. — 173 p. ; 25 cm. ISBN 963-05-0381-6 : 10 \$.

2. HUNTER (Eric J.). — Cataloguing : a guide book... — London : C. Bingley, 1974. — 184 p. : ill. ; 23 cm. Révision et adaptation de la 2<sup>e</sup> éd. de l'ouvrage de Patrick Quigg « Theory of cataloguing ». — Bibliogr. p. 9-10. — Index p. 175-184. — ISBN 0-85157-182-4 : 3.50 £.

La première édition de l'ouvrage d'Esther J. Piercy *Commonsense cataloging* a paru en 1965. Marian Sanner, bibliothécaire à l'« Enoch Pratt free library » de Baltimore (Maryland), a publié en 1974 la 2<sup>e</sup> édition revue de ce manuel<sup>1</sup> relatif au traitement des livres et autres documents dans les bibliothèques scolaires et les petites bibliothèques publiques. L'esprit de l'ouvrage d'Esther J. Piercy a été conservé : toujours aller « du général au particulier, des principes à la pratique ». Les chapitres sur le catalogage par matières et sur le matériel audiovisuel ou autre ont été augmentés. Les règles présentées dans cette deuxième édition reposent sur les AACR et sur *Non-book materials : the organization of integrated collections*. De nombreuses règles ont été simplifiées dans leur rédaction, mais les principes énoncés dans ces deux codes sont maintenus. La 1<sup>re</sup> et la 5<sup>e</sup> annexes — Directives de dactylographie et Liste des divers travaux de bibliothèque — ont été remaniées de façon à refléter les changements apportés au texte. Cet ouvrage qui veut démystifier le catalogage est un précieux manuel pratique à l'usage essentiellement des bibliothécaires américains, mais dont les bibliothécaires français pourraient évidemment s'inspirer.

L'ASTED de Montréal a publié en 1975 une version française<sup>2</sup> des chapitres 6 et 9 des AACR d'après l'édition nord-américaine, révisés en fonction de l'ISBD (M)<sup>3</sup>. La version française tient compte des révisions officielles publiées depuis 1973 et s'achève par une liste de concordance des numéros de règles entre les éditions de 1973 et de 1975. Le texte est complété par un *index* par matières détaillé, compilé par Carol Ann Ohlers d'après l'index de Harriet D. Mac Pherson et traduit par Paule Rolland-Thomas avec la collaboration de Pierre Deslauriers.

Marie-Rose GALLON.

1. PIERCY (Esther J.). — *Commonsense cataloging : a manual for the organization of books and other materials in school and small public libraries...* — 2nd ed. / rev. by Marian Sanner. — New York : H.W. Wilson, 1974. — 233 p. : ill. ; 26 cm. Bibliogr. p. 190-196. — Index p. 231-233. — ISBN 0-8242-0009-8 : 11 \$.

2. Règles de catalogage anglo-américaines / réd. en collab. par the American library association, the Library of Congress, the Library association et the Canadian library association. — Version française d'après l'édition nord-américaine du chapitre 9 « Monographies faisant l'objet d'une publication distincte » comprenant le chapitre 9 « Reproductions photographiques et autres » et révisés en fonction de la Description bibliographique internationale normalisée (monographies) ISBD(M) / sous la dir. de Paule Rolland-Thomas ; avec la collab. de Pierre Deslauriers. — Montréal : ASTED [Association pour l'avancement des sciences et des techniques de la documentation] ; École de bibliothéconomie, Université de Montréal, 1975. — v-101 p. ; 26 cm & index.

Trad. de : « Anglo-American cataloging rules : North American text ».

3. Voir : *Bull. Bibl. France*, mai 1974, n° 1056 et juillet 1975, n° 1563.

2700. — *SECRETARIAT DES MISSIONS D'URBANISME ET D'HABITAT*. Paris. — Thesaurus français-anglais, English-French, ... / avec le concours du Bureau national de l'information scientifique et technique. — [Nouv. éd.]. — SMUH, 1975. — 3 vol., VIII-283 p. + VIII-306 p. + [54] p. ; 30 cm.

Le *Bulletin des bibliothèques de France* ayant présenté assez longuement les deux premières éditions du thesaurus du SMUH<sup>1</sup>, nous insisterons moins sur la troisième dont le but et les domaines couverts sont les mêmes. Mais il y a des différences sensibles, dont la première est que le thesaurus est devenu bilingue : la traduction anglaise est donnée en regard des descripteurs et des termes non retenus, au moins pour la plupart d'entre eux, car, dans certains cas, on n'a que le terme français ou que le terme anglais selon la version. La traduction n'étant pas littérale, mais consistant plutôt en une recherche d'équivalence linguistique, des différences sont aussi possibles.

La présentation est également autre, mais elle est conforme aux normes demandées par le BNIST, qui a collaboré à sa rédaction, il n'y a pas lieu de décrire une présentation devenue classique et très claire des descripteurs et termes rejetés, classés alphabétiquement, les uns en bas de casse et les autres en capitales, avec les abréviations classiques de TG, TS, EM, EP etc. A la fin du volume, la liste des noms de lieux, imprimée sur papier vert, est hiérarchisée de même façon avec emploi des mêmes caractères et abréviations.

Ce thesaurus est plus facile à employer que l'édition précédente, il semble que le nombre des termes soit moindre, mais qu'ils soient mieux choisis. Il est difficile de l'affirmer, mais l'utilisation semble avoir eu pour conséquence une certaine simplification.

Le deuxième volume, commun aux deux thesauri, se compose de 20 tableaux de catégories et de 5 tableaux de noms de lieux. Ils présentent les relations, on a supprimé le tableau d'ensemble qui se trouvait dans les autres éditions.

Ajoutons un détail matériel important : le système des feuillets mobiles, qui permet la mise à jour, est plus pratique que celui des éditions précédentes, il est probable qu'à l'usage il se révélera plus solide.

Destiné à recueillir et à diffuser la documentation sur les problèmes urbains et régionaux dans les pays en voie de développement, ce thesaurus semble remplir son but, le vocabulaire dépasse largement celui de l'urbanisme et de la géographie humaine. Il tend vers l'encyclopédie, par contre le lexique géographique est assez limité. Ainsi conçu, d'un maniement plus commode que celui des 2 éditions précédentes, d'un vocabulaire épuré et mieux hiérarchisé, ce thesaurus est un excellent outil dont l'intérêt dépasse celui de l'urbanisme et de l'habitat.

Marie-Thérèse LAUREILHE.

1. Voir : *Bull. Bibl. France*, février 1971, n° 425 ; avril 1972, n° 890.

*Bull. Bibl. France*, Paris, t. 21, n° 12, 1976.

2701. — Untersuchungsmethoden der Bibliotheksstatistik : eine Einführung in statistische Verfahren und ihre Anwendungsmöglichkeiten für die Bibliothekspraxis. — Berlin ; Leipzig : Zentralinstitut für Bibliothekswesen, 1975. — 224 p. : ill. ; 21 cm. — (Beiträge zu Theorie und Praxis der Bibliotheksarbeit ; 18.)

L'ouvrage est consacré à une étude détaillée du problème des statistiques dans les bibliothèques. Que peut-on en attendre pour la gestion d'une bibliothèque ou pour la planification à l'échelle de l'État ? Partant de la définition des moyennes simples et pondérées, les auteurs examinent successivement les notions de valeur médiane, de dispersion, de variance et d'écart quadratique. On explique comment déterminer divers indices de variation d'une grandeur donnée, par exemple le fonds d'une bibliothèque, d'une année sur l'autre ou avec une base constante. La représentation fonctionnelle de cette variation est exposée sur un exemple concret (nombre de prêts pour l'ensemble de l'Allemagne de l'Est entre 1962 et 1972), successivement au moyen d'une fonction linéaire, du second degré, enfin exponentielle. L'ouvrage explique ensuite le problème de la recherche d'une corrélation entre deux séries de données et se termine par divers modèles de graphiques. Une *bibliographie* et une *table des sigles* figurent en annexe.

Serge GUÉROUT.

2702. — WAINWRIGHT (J.). — Computer provision in British libraries. — London : Aslib, 1975. — 63 p. ; 30 cm. — (Aslib occasional publication ; 16.)  
ISBN 0-85142-069-9.

Ce rapport rédigé à la suite d'un contrat passé avec le Bureau de l'information scientifique et technique anglais, fait un large tour d'horizon des applications de l'informatique existantes dans les bibliothèques de Grande-Bretagne. Les objectifs sont clairement définis : résumer les choix possibles offerts dans l'usage des ordinateurs en soulignant à chaque fois les avantages et les désavantages des solutions décrites. Fort raisonnablement, *tous* les aspects de l'usage des ordinateurs dans les bibliothèques et centres de documentation *n'ont pas été* abordés : ainsi, les problèmes des réseaux et systèmes tels que UKCIS ou INSPEC ont été volontairement laissés de côté, et il n'est pas parlé non plus de l'utilisation des ordinateurs qui est faite à la « British Library », mais simplement des possibilités que cet établissement offre aux autres bibliothèques, puisqu'aussi bien un autre ouvrage a déjà traité de ce problème<sup>1</sup>. D'autre part, il ne s'agissait pas non plus d'écrire un manuel sur l'utilisation des ordinateurs dans les bibliothèques, volume paru lui aussi<sup>2</sup>. Il faut remarquer encore que certains faits majeurs sont notés d'emblée, comme par exemple celui-ci : c'est l'existence préalable d'un ordinateur dans l'organisme dont

1. GRANDE-BRETAGNE. Department for education and science. — The Scope for automatic data processing in the British Library. — London : HMSO, 1972. — 2 vol.

2. VICKERS (P.M.). — Automation guidelines for public libraries. — London : HMSO, 1975.

dépend la bibliothèque qui a été le plus souvent l'élément décisif vers des recherches conduites en vue d'applications bibliothéconomiques.

Quoiqu'il en soit, on a en fin de compte entre les mains une étude fortement structurée car l'introduction, selon une bonne habitude, définit les buts du rapport, explique la marche suivie, le mode d'élaboration et présente des aspects préliminaires. Ensuite, le deuxième chapitre entre dans le vif du sujet : types d'ordinateurs utilisés ou utilisables... A chaque fois, des exemples sont donnés par des tableaux très significatifs : situation de l'automatisation dans tel ou tel établissement (à l'étude, en fonctionnement partiel ou total, en temps différé, en ligne), usage d'un mini-ordinateur sur place ou non (de quelle marque), applications en cours (commandes, catalogage, prêt, documentation, divers). Ainsi, les choix futurs éventuels seront toujours basés sur les expériences précédentes.

Ce chapitre étudie enfin les avantages et les inconvénients de la localisation de l'ordinateur. Cinq possibilités sont différenciées, à savoir :

- 1° usage d'un ordinateur, propriété de la bibliothèque elle-même (ou du moins lui étant spécialement réservé),
- 2° usage d'un ordinateur appartenant à l'institution dont la bibliothèque dépend,
- 3° utilisation des services d'une entreprise du commerce,
- 4° usage d'un ordinateur en coopération avec d'autres bibliothèques,
- 5° usage d'un ordinateur de la « British Library ».

Une courte bibliographie termine ce chapitre. Il en est de même pour les chapitres suivants consacrés plus spécialement aux données techniques (chapitre 3) qui déterminent le choix de l'ordinateur le mieux adapté aux problèmes à résoudre, cependant que le chapitre 4 s'intéresse aux facteurs humains, aux procédures d'organisation administratives, aux programmes et plans à court ou moyen terme qui rentrent aussi en ligne de compte. Le 5° chapitre très important énumère, explique et critique toutes les applications possibles de l'automatisation dans les bibliothèques. A remarquer encore (6° chapitre) les solutions différentes des précédentes, employées par certaines bibliothèques : achats de services (basés sur ordinateurs) offerts par des sociétés commerciales qui vendent des sélections d'ouvrages selon des profils, des listes d'achats, des fiches et des catalogues tout prêts. Bien entendu, ceci n'est possible que pour les bibliothèques utilisant les mêmes règles de catalogage (*Anglo-American cataloguing rules 1967* ou la 18° édition de la classification de Dewey).

La conclusion nous entraîne vers un survol des réalisations internationales, elle énumère aussi les services nouveaux que la BNB va offrir prochainement dans ces domaines. En appendice enfin, nous est fournie une copieuse *bibliographie* générale sur l'automatisation dans les bibliothèques de Grande-Bretagne. Au total, un ouvrage fondamental pour qui veut voir et comprendre ce que demande l'organisation de la documentation automatisée dans un grand pays moderne.

Alban DAUMAS.

## IV. BIBLIOGRAPHIES GÉNÉRALES ET SPÉCIALISÉES

## o. GÉNÉRALITÉS

2703. — BELISLE (Alvine). — Guide de lecture pour les jeunes : 5 à 13 ans / avec la collab. de Louise Choquette, Micheline Compagna, Danielle Globensky, [et al...] — Montréal : Association canadienne des bibliothécaires de langue française, 1973. — 164 p. ; 25 cm.  
Index p. 149-164. — 5.75 \$.

Ce guide de lecture s'adresse aux parents, aux éducateurs et aux bibliothécaires pour enfants et compte près de 1 200 titres, ce qui permet de le considérer comme une liste type pour la constitution d'une bibliothèque pour enfants.

Le classement adopté par l'auteur est le suivant :

— Ouvrages de références et de consultation pour travaux scolaires ; les romans ; les albums pour les petits ; la description des collections ; les prix littéraires.

— Les romans sont classés sous quelques grandes rubriques : anticipation ; aventure ; pour filles ; vie familiale ; mystères policiers, etc. Certaines de ces rubriques étant elles-mêmes divisées. Ainsi pour les romans historiques on trouve des subdivisions par époques et par pays.

Il est inutile de souligner l'arbitraire de ce type de présentation, en particulier la rubrique « Pour les filles » qui regroupe une série de romans roses, ne rencontrera pas l'approbation de l'ensemble de nos collègues. Si on néglige cet aspect sommaire des critères retenus, il est certain que cette forme de présentation peut être pratique, sinon dans la bibliothèque, ce qui serait, évidemment, préjudiciable à la formation des jeunes lecteurs, tout au moins pour de jeunes bibliothécaires car cela peut leur donner un fil conducteur pour connaître la production de livres pour la jeunesse.

Chaque livre présenté est accompagné de sa notice bibliographique (les normes internationales ne sont pas retenues) de sa cotation Dewey, d'une présentation courte destinée aux jeunes lecteurs, d'une analyse critique sommaire à l'intention des éducateurs et d'une indication d'âge.

On peut regretter que la description des collections s'arrête trop souvent à l'aspect matériel et ne fasse pas une place suffisante au contenu des livres ainsi regroupés, mais cela tient plutôt au défaut des collections pour enfants françaises qui s'appliquent à donner un aspect extérieur identique à des ouvrages fort divers.

L'*index* des auteurs et des titres est très utile.

Ce petit ouvrage peut rendre service en France bien que certains livres essentiels aient été omis, la faute étant évidemment imputable à la mauvaise diffusion des livres pour enfants au Québec, seules les grandes maisons d'édition étant représentées.

Geneviève LE CACHEUX.



2704. — BESTERMAN (Theodore). — A World bibliography of African bibliographies — Rev. and brought up to date / by J. D. Pearson. — Totowa, NJ : Rowman and Littlefield, 1975. — 241 col. ou 111 p. ; 27 cm.  
ISBN 0-87471-749-3 : 25 \$.

Depuis la quatrième édition de la *World bibliography of bibliographies*, en 1965-1966, le nombre des bibliographies concernant l'Afrique s'est considérablement accru, parallèlement à l'émergence politique de nombreux pays nouvellement indépendants. Aux 1 136 références intéressant l'Afrique ont été ajoutés, dans ce volume, 1 634 nouveaux titres. Le cadre de classement est, logiquement, géographique. Selon l'importance du nombre de références, un sous-classement systématique peut être adopté pour des pays comme le Nigeria ou l'Afrique du Sud. Il existe un *index* d'auteurs et de titres pour les bibliographies anonymes ou œuvres de collectivités. Il convient cependant de déplorer l'allègre massacre de la langue allemande qui dépare cet ouvrage : alors que les titres en anglais ont droit à des majuscules à tort et à travers, les substantifs allemands en sont systématiquement privés. Pourquoi ? Quant au prix de cette bibliographie de qualité, il est exorbitant !

Alfred FIERRO-DOMENECH.

2705. — DANILEWICZ-ZIELIŃSKA (Maria). — Bibliografia : « Kultura » : 1958-1973, « Zeszyty historyczne » : 1962-1973 : działalność wydawnicza Instytutu literackiego. — Le Mesnil-le-Roi : Instytut literacki ; [Paris] : [diffusion Libella], 1975. — 430 p. ; 22 cm. — (Biblioteka « Kultura » ; 257.)  
Trad. du titre : « Bibliographie : [les revues] « Kultura », 1958-1973, « Zeszyty historyczne », 1962-1973, l'activité éditrice de l'Institut littéraire ».

Il faut signaler aux centres de slavistique cette bibliographie qui est en réalité une table des matières avec un *index* alphabétique d'auteurs de deux revues de l'émigration polonaise paraissant en France. La rédactrice, qui a été à la tête de la Bibliothèque polonaise de Londres, a ajouté la liste chronologique de tous les volumes parus dans la collection « Biblioteka Kultury » de 1959 à 1973. Qu'on juge de la production de l'Institut littéraire du Mesnil-le-Roi (Yvelines) : pendant cette période ont paru les vol. 42 à 240, de la « Biblioteka Kultury », la revue mensuelle *Kultura* publiée depuis 1947, les séries *Zeszyty historyczne*, 1962 → (trimestriel), *Archiwum rewolucji* et *Dokumenty* contenues dans la collection « Biblioteka Kultury » (dont elles portent aussi la numérotation) ! L'ouvrage de Mme Danilewicz fait suite à celui de Jan Kowalik, *Kultura, 1947-1957, bibliografia zawartości treści, działalność wydawnicza, 1946-mai 1959* (Le Mesnil-le-Roi : Instytut literacki, 1959) dont la rédactrice actuelle a légèrement modifié les principes. Les sujets des articles de chacune des deux revues, sont analysés séparément selon un schéma qui s'inspire de loin de la classification décimale. Les rubriques, pour la revue *Kultura* sont les suivantes : 1. Problèmes d'édition, bibliographies, bibliothèques, sciences (problèmes d'organisation). 2. Philosophie. 3. Religion. 4. Sociologie, politique, économie. 5. Philologie. 6. Art. 7. Littérature (polonaise et mondiale). 8. Géographie. 9. Biographie. 10. Histoire et numéros spéciaux. L'on voit par là que cette revue est vrai-

*Bull. Bibl. France*, Paris, t. 21, n° 12, 1976.

ment générale, qu'elle s'intéresse autant à la politique mondiale qu'à la littérature (poèmes et textes inédits). En revanche, le regroupement des articles des *Zeszyty historyczne* par sujets (Bibliographie, presse, les rapports polono-allemands, la soviétologie, les relations avec les pays limitrophes, les souvenirs, les biographies et l'histoire de Pologne) montre que les 26 numéros de cette revue ont surtout été consacrés à l'histoire de Pologne depuis le 18<sup>e</sup> siècle, mais en particulier depuis 1914 et surtout après 1939. Les sujets des volumes de la « Biblioteka Kultury » ne sont malheureusement pas analysés ; la rédactrice n'a donné que la liste détaillée des volumes dans leur ordre chronologique. On y trouve les œuvres complètes originales de W. Gombrowicz, des traités d'histoire, de politique, des essais, des romans, 15 volumes de poésie inédite (dont celles d'auteurs tels que K. Wierzyński et Czesław Miłosz), 2 volumes de bibliographie, des souvenirs, des traductions d'auteurs russes non publiées en russe, en polonais (tels Pasternak et Soljenitsyne). Les bibliothécaires apprécieront l'*index* qui dévoile pseudonymes et cryptonymes mais regretterons l'absence d'une introduction plus générale retraçant l'historique de l'Institut littéraire qui a édité les œuvres les plus marquantes de l'émigration. Les polonisants se doivent de les connaître.

Louise RAPACKA.

2706. — GILES (Herbert A.). — A Glossary of reference on subjects connected with the Far East ... — 4th ed. — London : Curzon press ; Totowa, NJ : Rowman and Littlefield, 1974. — 328 p. ; 22 cm.

Reprod. de l'édition de Londres : Curzon press, 1900. — ISBN 0-7007-0041-2 (Londres). ISBN 0-87471-510-5 (Totowa) : 4 £.

Utilisé depuis près d'un siècle par plusieurs générations de sinologues et de chercheurs, ce précieux manuel, ouvrant un large éventail culturel, vient d'être édité à nouveau pour la quatrième fois. C'est assez dire son utilité. De caractère encyclopédique, ce glossaire réunit des informations fort diverses (histoire, géographie, littérature, philosophie, linguistique, religions, sciences, sociologie, etc.) concernant surtout la Chine, mais également les grandes civilisations extrême-orientales, en particulier l'Inde, le Japon et la Corée. Les titres des rubriques (présentés, selon les cas, en anglais ou en transcription établie à partir des noms orientaux) sont classés alphabétiquement et fréquemment accompagnés de leur traduction en caractères chinois : sous chaque rubrique, un article, plus ou moins développé, donne souvent, et en tout domaine, de précieux renseignements allant même parfois jusqu'au caractère encyclopédique.

L'utilisation de ce manuel est commode et la typographie très claire. Il serait cependant souhaitable, si une cinquième édition était envisagée, de dresser un index général des termes et noms chinois figurant dans le glossaire avec renvoi au titre de la rubrique. Néanmoins, cet excellent ouvrage continuera d'occuper une place de choix dans les bibliothèques sinologiques et plus généralement dans les bibliothèques d'orientalisme.

Marie-Rose SÉGUY.

2707. — HERAIL (Francine). — Éléments de bibliographie des études japonaises. — Publications orientalistes de France, 1976. — 223 p. ; 21 cm. — (Pof-études.) Index p. 217-220. — ISBN 2-7169-0050-7.

Le présent ouvrage constitue une bibliographie d'ouvrages japonais traduits dans les langues occidentales, suivie d'une bibliographie sommaire d'ouvrages relatifs au Japon, également dans les langues occidentales. Celle-ci contient un bon nombre d'ouvrages publiés au 19<sup>e</sup> et dans la première moitié du 20<sup>e</sup> siècle. Les ouvrages recensés les plus récents ont été publiés en 1974. La première partie de la bibliographie est une liste des traductions en anglais, français, allemand, italien et espagnol des classiques japonais depuis « Kojiki » (8<sup>e</sup> siècle) jusqu'à Mishima Yukio (1925-1971), divisée en trois sections chronologiques : 8<sup>e</sup> au 14<sup>e</sup> siècle, 14<sup>e</sup> au 19<sup>e</sup> siècle, de l'époque Meiji à nos jours. Chaque notice comporte le nom de l'auteur, le titre donné à chaque traduction, le nom du traducteur, le lieu d'édition et l'éditeur, éventuellement le titre abrégé de la collection ou de la série, la date et le nombre de pages : elle est suivie d'une note indiquant la partie traduite de l'ouvrage, ainsi que la nature de l'ouvrage, si cela n'est pas clair d'après le titre de la traduction. A l'intérieur de la section, les ouvrages sont classés par genre (histoire et législation, religion, poésie, etc.) et ensuite par ordre chronologique. On aurait pu améliorer la présentation typographique de la notice en séparant nettement le titre et le lieu d'édition par un tiret ou un point et non par une virgule et en mettant le nom de famille entièrement en majuscule.

La section des ouvrages sur le Japon pouvait être annotée pour mieux guider les débutants auxquels cette bibliographie est destinée. Le contenu de la notice bibliographique est suffisamment complet, si ce n'est qu'il y manque la mention du titre de collection qui pourtant faciliterait la recherche d'un ouvrage à la bibliothèque.

Cette bibliographie a l'avantage d'inclure de nombreux ouvrages en des langues autres que l'anglais, mais en ce qui concerne les ouvrages sur le Japon, nous disposons de bibliographies plus complètes et mieux éditées telles que *Books on Japan*, (Tokyo : the Japan Foundation, 1974 ; iv-105 p.) et *Books on Japan in Western languages*, (Tokyo : International Christian University library, 1971 ; avec un « Supplément 1971-1974 » ; vi-139 + 14 p.). Cette nouvelle bibliographie sera néanmoins plus accessible au public français et utile par le grand nombre de titres réunis. Nous espérons que la deuxième édition indiquera les traductions nouvelles d'auteurs contemporains parues ces dernières années : citons entre autres « La pluie noire » d'Ibuse Masuji, plusieurs ouvrages d'Abe Kobo traduits en français et en anglais, et plus récemment Kaiko Takeshi publié par Knopf, New York et Oe Kenzaburo, par « Kodansha international ».

Junko STUVERAS.

## 2. RELIGION. THÉOLOGIE

2708. — BECKER (Peter-Jörg). — Die Theologischen Handschriften der Staats- und Universitätsbibliothek Hamburg. 1 : Die Foliohandschriften. — Hamburg : E. Hauswedell, 1975. — XIV-245 p. ; 29 cm. — (Katalog der Handschriften der Staats- und Universitätsbibliothek Hamburg ; 2.)  
ISBN 3-7762-01290.

Nous avons déjà eu l'occasion de rendre compte dans le *Bulletin des bibliothèques de France*, au cours des dernières années, de la parution de plusieurs catalogues de manuscrits de la Bibliothèque de la ville et de l'université de Hambourg<sup>1</sup>. Nous sommes heureux d'en présenter un nouveau qui témoigne dans la rédaction des notices descriptives des mêmes qualités de précision et de soin que nous plaissions à souligner. Ce catalogue, dû à M. Peter-Jörg Becker, est consacré aux manuscrits théologiques de format in-folio, soit en principe 250 manuscrits qui correspondent aux cotes 994-1251. Nous disons en principe, car sur ce nombre 126 manuscrits sont considérés comme perdus depuis la dernière guerre et 88 autres sont conservés non à Hambourg, mais à la « Deutsche Staatsbibliothek » de Berlin (RDA). Tous figurent néanmoins dans le présent catalogue, car M. Becker a utilisé pour les manuscrits perdus les descriptions qui avaient pu être établies avant leur disparition. Les autres manuscrits, tant ceux de Hambourg que ceux de Berlin, sont catalogués selon les normes actuellement suivies en Allemagne. Toutefois, pour les manuscrits qui sont placés dans la réserve de la bibliothèque (*codices in scrinio* suivant l'expression en usage à Hambourg), M. Becker s'est contenté de renvoyer au catalogue de cette série que M. Tilo Brandis a publié en 1972.

Il convient de souligner que le qualificatif théologique a été entendu dans un sens très large quand cette série de manuscrits a été constituée à la fin du siècle dernier. On y a, en effet, inclus, à côté de manuscrits proprement théologiques de l'époque médiévale ou moderne, des manuscrits liturgiques médiévaux et d'assez nombreux recueils de textes concernant l'histoire religieuse ; signalons par exemple une quinzaine de manuscrits relatifs à l'histoire du protestantisme en Autriche, un recueil sur le piétisme et même un petit dossier sur la censure d'un ouvrage de l'abbé de Longuerue. C'est à la même catégorie de textes historiques qu'il faut rattacher le cartulaire du XIII<sup>e</sup> siècle de l'église collégiale Saint-Donatien de Bruges (cod. 1115 a). Cette grande diversité de textes accroît l'intérêt de cette série, mais en rendait le catalogage d'autant plus difficile. Aussi faut-il féliciter M. Becker d'avoir su le mener à bien.

Pierre GASNAULT.

1. Voir : *Bull. Bibl. France*, juillet 1968, n° 1499 ; mai 1973, n° 1087.

2709. — Die Theologischen Handschriften des Stadtarchivs Köln. Teil 1 : Die Folio - Handschriften der Gymnasialbibliothek / beschrieben von Joachim Vennebusch. — Köln ; Wien : Böhlau, 1976. — xxviii-258 p. ; 24 cm. — (Mitteilungen aus dem Stadtarchiv von Köln ; Sonderreihe : Die Handschriften des Archivs ; Heft 1.)  
ISBN 3-412-06075-5 : 52 DM.

Les Archives de la ville de Cologne conservent un nombre important de manuscrits, environ 1 400, indépendamment de ceux qui ont un caractère proprement historique, tels que les chroniques. Ces 1 400 manuscrits sont divisés en trois séries selon leur provenance : Bibliothèque du gymnase, collection Wallraf, série W\*. La première d'entre elles, la plus importante, a pour origine les bibliothèques des anciens monastères et des anciens collèges de la ville de Cologne qui, au début du XIX<sup>e</sup> siècle, au moment de l'occupation française, furent réunies pour former la bibliothèque de l'École centrale, devenue par la suite le gymnase de la ville. En 1885, les livres imprimés de la Bibliothèque du gymnase furent remis à la Bibliothèque municipale de Cologne tandis que les manuscrits, au nombre d'environ 700, étaient versés aux Archives. La collection Wallraf tire son nom de Ferdinand Franz Wallraf (1748-1824), le dernier recteur de l'ancienne Université de Cologne qui avait réuni un ensemble très important d'objets d'art, de livres et de manuscrits ; ces derniers provenaient eux aussi principalement des anciennes maisons religieuses de Cologne. Il légua le tout à la ville de Cologne. Enfin la série W\* comprend les manuscrits acquis par les Archives de Cologne depuis le début du XIX<sup>e</sup> siècle. A ces 1 400 manuscrits il faut encore ajouter une série d'environ 850 fragments, le plus souvent retrouvés dans des reliures de manuscrits, d'imprimés ou de registres d'archives<sup>1</sup>.

Si ces manuscrits ont été, à plusieurs reprises, inventoriés, il n'en existait pas de catalogues imprimés, sauf pour les manuscrits allemands et néerlandais dont Karl Menne publia le catalogue respectivement en 1931 et 1937. Près de 40 ans plus tard, la publication est reprise grâce à M. Joachim Vennebusch qui s'est attaché à la description des manuscrits théologiques. Un premier fascicule concerne ceux de format in-folio de la série « Gymnasialbibliothek », soit 94 manuscrits. Il s'agit essentiellement de manuscrits latins d'auteurs médiévaux, tels que Pierre Lombard, Thomas d'Aquin, Hugues de Saint-Cher, Gerson, etc., datant pour la plupart du XV<sup>e</sup> siècle ; on y remarque même une proportion notable de manuscrits datés avec précision. L'ensemble en est maintenant aisément accessible grâce au soin apporté à la description de la forme et du contenu de ces manuscrits et à la rédaction des tables d'*incipit*, de noms propres et de matières.

Pierre GASNAULT.

---

1. La ville de Cologne possède une autre collection importante de manuscrits, c'est celle de l'Archevêché à laquelle sont joints les manuscrits de la cathédrale, soit au total 600 manuscrits.

2710. — REGAZZI (John J.) et HINES (Theodore C.). — A Guide to indexed periodicals in religion. — Metuchen, NJ : The Scarecrow press, 1975. — XIV-314 p. ; 23 cm.  
Index p. 302-314. — ISBN 0-8108-0868-4.

Voici le premier-né d'un nouveau type d'ouvrage de référence, fruit du développement du travail sur ordinateur.

Il répertorie environ 2 700 périodiques strictement consacrés au domaine de la religion et de la théologie, recensés 3 545 fois dans 17 bibliographies : revues ou index assurant un dépouillement systématique de périodiques.

Il se compose très simplement de quatre listes alphabétiques :

- 1° Une liste alphabétique des sigles des bibliographies.
- 2° Une liste alphabétique des périodiques dépouillés, chaque périodique étant suivi du sigle des bibliographies qui le dépouillent.
- 3° Une liste alphabétique des périodiques identique à la précédente, comportant en outre une entrée à chaque mot important du titre du périodique.
- 4° Enfin une liste alphabétique des bibliographies donnant, pour chacune, la liste alphabétique des périodiques qu'elle dépouille.

Ce guide se propose de fournir des renseignements d'ordre divers :

- Identification d'une bibliographie effectuant le dépouillement d'un périodique donné.
- Choix d'une bibliographie spécialisée sur un sujet donné.
- Acquisition par les bibliothèques de bibliographies ou de périodiques spécialisés.
- Identification du véritable titre d'un périodique dont on ne connaît le plus souvent qu'un titre abrégé ou la société éditrice...

Cet « instrument » bibliographique qui se veut avant tout « pratique » ne prétend pas remplacer les bibliographies scientifiques telles que l'*Ulrich's* ou l'*Union list of serials* ou quelque autre bibliographie spécialisée, mais les compléter à titre de supplément ou simplement d'index. Il se prétend « unique » par la quantité d'informations réunies en un seul volume, de petit format, ne faisant pas double emploi avec les autres sources déjà existantes.

Françoise FIEVEZ.

### 3. SCIENCES SOCIALES

2711. — CAMPBELL (Malcolm F.). — Business information services : some aspects of structure organisation and problems. — London : C. Bingley, 1974. — 174 p. ; 22 cm.  
Index p. 163-174. — ISBN 0-85157-174-3 : 3.50 £.

Les sources d'information pour le commerce et l'industrie en Grande-Bretagne sont répertoriées et décrites suivant les différents services qu'elles peuvent rendre et leur accessibilité.

Puis sont examinés les différents problèmes d'organisation d'un Centre de docu-

mentation spécialisé, du point de vue de l'équipement, des acquisitions, de l'exploitation, du personnel et du budget.

Dans la dernière partie, sont étudiés les problèmes de recherche, de renseignements sur les entreprises de Grande-Bretagne, puis des sources statistiques en matière commerciale.

L'ouvrage s'adresse aux documentations spécialisées dans les domaines de l'économie et du commerce.

Marie-Jeanne MAKSUD.

2712. — CHAMBRE DE COMMERCE ET D'INDUSTRIE DE LILLE-ROUBAIX-TOURCOING.

Centre de documentation. — Répertoire des périodiques : liste des revues françaises et étrangères en cours conservées dans les centres de documentation et d'information économiques du Réseau documentaire des Chambres de commerce et d'industrie des régions Nord-Pas-de-Calais-Picardie. — 3<sup>e</sup> éd. — Lille : Chambre de commerce et d'industrie de Lille-Roubaix-Tourcoing, 1974. — 53-[16] f. multigr. ; 30 × 21 cm.

La 3<sup>e</sup> édition de ce répertoire recense 689 revues françaises et étrangères réparties dans les dix-neuf centres de documentation des Chambres de commerce des régions Nord-Pas-de-Calais et Picardie.

On y trouve les adresses de ces centres, ainsi que les noms de leurs responsables, la liste des revues analysées par eux, une carte du réseau documentaire que forment les centres, une liste alphabétique des périodiques, leur localisation, leur traitement par les centres de documentation, un *index* matières pour faciliter les recherches. C'est un très bon instrument de documentation régionale.

Marie-Jeanne MAKSUD.

2713. — CRISP (Wynnlee). — Development and use of the outdoor classroom : an annotated bibliography. — Metuchen, NJ : The Scarecrow press, 1975. — XVIII-127 p. ; 23 cm.  
ISBN 0-8108-0831-5.

Aux États-Unis, de nombreuses écoles élémentaires et secondaires ont institué des cours d'écologie et de sciences de l'environnement. Dans ce but, elles ont délimité des terrains d'étude de plein-air, soit dans l'enceinte de l'école, soit en pleine nature. Cette bibliographie est destinée aux maîtres qui organisent ces classes.

Elle englobe les ouvrages parus, essentiellement aux États-Unis de 1960 à mai 1974 ; les livres étrangers n'étant inclus que lorsqu'ils ont été cités dans une publication américaine. Les formes des documents qui y figurent sont multiples : livres édités par des associations professionnelles, ou semi-professionnelles, périodiques scientifiques et magazines, actes de congrès, thèses et travaux de recherche, publications d'écoles, documents informels, publications officielles... Par contre, les documents non-écrits (bandes magnétiques, films) ont été volontairement écartés.

L'ouvrage s'ouvre sur un *index* alphabétique des sources, suivi de la liste des

bibliographies citées. Les notices, classées selon l'ordre alphabétique des noms d'auteurs, comportent les indications bibliographiques, et une brève analyse. Un code numérique simple (de 1 à 6) précise l'optique adoptée par l'auteur : s'agit-il, par exemple, des méthodes pédagogiques et des programmes proposés pour l'enseignement, ou bien l'accent est-il mis sur les coûts et le financement des activités de plein-air. Ces indices numériques peuvent, d'ailleurs être combinés, et la plupart des documents cités sont dotés de plusieurs chiffres indiquant les différents aspects du livre. De plus, la lettre « S » qui accompagne certaines notices, permet de sélectionner rapidement les ouvrages essentiels et que l'on peut facilement acquérir.

Un bref *index* de mots-matières offre un accès direct aux notices sur un sujet donné en indiquant les numéros des pages correspondantes.

*Development and use of the outdoor classroom* est une bibliographie fort maniable, mais qui, malgré ses proportions restreintes, traite de la plupart des sciences de la nature et des activités de plein-air, de manière pragmatique. Foisonnant de « bonnes idées », elle permettra d'animer les cours de manière très satisfaisante.

Annie LÉON.

2714. — Dictionnaire des dynasties bourgeoises et du monde des affaires / publ. sous la dir. de Henry Coston. — Alain Moreau, 1975. — 601 p. : ill. ; 25 cm. 120 FF.

Clémenceau écrivait un jour que « le monde d'à présent est tout aux dynasties bourgeoises ». Elles ont le pouvoir, le savoir et l'avoïr. C'est dire qu'elles jouent un rôle important dans le monde des affaires. Aussi faut-il remercier Henry Coston, directeur de la revue mensuelle *Lectures françaises* et auteur de nombreux ouvrages parmi lesquels le célèbre *Dictionnaire de la politique française* en deux volumes, de nous offrir aujourd'hui le *Dictionnaire des dynasties bourgeoises et du monde des affaires*.

Ce nouveau dictionnaire fournit toutes les informations nécessaires pour comprendre la formation de ces grandes dynasties bourgeoises et leurs alliances matrimoniales, pour connaître l'État-civil de leurs membres et les entreprises financières, industrielles et commerciales qu'elles dirigent ainsi que leurs attaches politiques. Les recherches y sont très faciles puisque les notices sont classées par ordre alphabétique et qu'un système de renvois permet de trouver des indications sur les familles ou les personnes dont il est fait mention dans d'autres notices.

Les domaines qui y sont couverts sont très variés et une classification trop rigide serait absurde dans la mesure où la plupart des familles ont réussi à s'imposer dans plusieurs secteurs. Relevons seulement à titre d'exemple le monde de la politique : Pierre Abelin, famille Giscard d'Estaing, Jean Monnet, famille Chalandon... ; le monde de l'édition et de l'imprimerie : Calmann-Lévy, Fayard, Firmin-Didot, Larousse... ; le monde de la finance : famille Bollack, Boissonnas, famille de Rothschild, famille Péreire, famille Fourcade... ; le monde de la presse : Béghin, Prouvost, Boussac, Dassault...

Dans sa présentation, Henry Coston avoue qu'il n'était pas possible de parler



de toutes les familles et qu'il a été obligé de faire des choix. On peut souhaiter que, comme pour le *Dictionnaire de la politique française*, il complète son étude dans un deuxième volume. Tel qu'il se présente, ce dictionnaire rendra déjà les services les plus appréciés et il mérite de figurer en bonne place parmi les usuels dans toutes les bibliothèques.

Yves GUILLAUMA.

2715. — GRANDE-BRETAGNE. Overseas development (Ministry). — Nepal / comp. by P. M. Reilly. — Surbiton, Sussex : Ministry of overseas development, Land resources division, 1974. — x-76 p. ; 21 cm. — (Land resource bibliography ; 6.)

La « Land resources division » qui est un département du Ministère britannique du développement des pays d'outre-mer a pour but d'assister les pays en voie de développement en leur permettant de mettre au clair, pour leur propre compte, tout ce qui concerne l'exploitation la plus rationnelle possible de leurs propres ressources naturelles. Cette assistance se prête donc au développement de l'agriculture, de l'élevage, du reboisement, etc.

Pour ce faire, il fournit aux gouvernements des pays en question une aide en cartographie, bibliographie et autres ; en général, tous renseignements utiles dans les domaines mentionnés ci-dessus. Parfois des spécialistes sont dépêchés sur place.

En ce qui concerne les bibliographies, les documents mentionnés comprennent des matériaux déjà publiés ou inédits sans distinction. Ces derniers ne sont pas forcément accessibles au public.

Il s'agit ici d'une bibliographie de ce type consacré au Népal contemporain et à la mise en valeur de ses ressources naturelles. Ce travail s'adresse donc, soit au géographe, soit au spécialiste des questions économiques contemporaines.

Jeanne-Marie PUYRAIMOND.

2716. — MAX-PLANCK-INSTITUT FÜR AUSLÄNDISCHES UND INTERNATIONALES PRIVATRECHT. Hambourg. — Aufsatzdokumentation zur Privatrechtsvereinheitlichung sowie zum Internationalen Privatrecht und ausländischen Privatrecht : eine Bibliographie der Jahre 1968-1972 = Bibliography of articles on comparative private law... — Tübingen : J.C.B. Mohr (Paul Siebeck), 1975. — XI-1133 p. ; 30 cm. — (Sonderveröffentlichung von « Rabels Zeitschrift » für ausländisches und internationales Privatrecht.) ISBN 3-16-635612-6.

Cette documentation permet au public l'accès à une source d'information réservée auparavant à l'usage du « Max-Planck », Institut de droit étranger et international privé de Hambourg. Elle contient 9 600 articles, publiés pendant la période 1968-1972 dans des périodiques, mélanges et collections au fichier de la bibliothèque de l'Institut. Les articles sont rangés selon une classification systématique en langue allemande et anglaise. La classification indique, séparément pour le droit civil comparé, l'unification du droit civil et du droit international privé, les noms des

*Bull. Bibl. France*, Paris, t. 21, n° 12, 1976.

auteurs, les titres complets des articles en mentionnant de plus les droits des différents pays traités dans l'article particulier. Des listes alphabétiques des auteurs, des pays et des matières situées à la fin de l'ouvrage ainsi qu'une liste détaillée des abréviations utilisées complètent la documentation et permettent son utilisation quel que soit le point de départ.

Certes, le caractère de la documentation est déterminé par son but original, mais il n'en résulte ni limitation ni désavantage. La richesse de la bibliothèque de Hambourg ainsi que l'expérience des comparatistes qui y travaillent, ont contribué au contraire à la création d'une bibliographie spécialisée qui peut être consultée avec fruit non pas seulement par les juristes allemands, mais aussi par les juristes français. Le directeur actuel de l'Institut, M. Zweigert, a annoncé dans l'avant-propos une mise à jour régulière ainsi qu'une refonte de l'ouvrage tous les cinq ans. Espérons que ce projet sera réalisé; espérons aussi qu'il encouragera d'autres projets et publications semblables !

Christof KRÜGER.

2717. — Répertoire des sources de documentation à l'usage des formateurs / réd. par E. Briche. — Centre de documentation pédagogique pour l'Afrique et l'Océan Indien; diffusion: Association universitaire pour le développement de l'enseignement et de la Culture en Afrique et à Madagascar (Audecam), 1974. — 134 p.; 30 cm.

« Bulletin de liaison pédagogique de l'enseignement technique et de la formation professionnelle », 1974, n° spécial 13. — La couv. porte: Conférence des ministres de l'éducation des États d'expression française d'Afrique et de Madagascar. — 15 FF.

Ce répertoire des principales sources d'information à l'usage des pédagogues est le résultat de l'expérience personnelle du responsable de la publication, M. E. Briche. Il n'est donc ni exhaustif, ni ambitieux mais avant tout pratique.

Il réunit les principaux organismes français et étrangers traitant de pédagogie et des revues pédagogiques essentielles. L'ouvrage se divise comme suit: organismes internationaux; organismes français; adresses utiles; mouvements de rénovation pédagogique; revues diverses; index alphabétique.

Les enseignants, éducateurs, coopérants ou étudiants éviteront de perdre leur temps en recherches dispersées s'ils se réfèrent à cet ouvrage pour diriger leur documentation.

Thérèse RAMOS.

2718. — SACHS (Rudolf). — British and American business terms: in 138 keywords. — London: Macdonald and Evans, 1975. — v-138 p.; 22 cm.

ISBN 0-7121-0242-6: 1.25 £.

Cet ouvrage a un objectif à la fois plus large et plus restreint que celui de Johannsen et Page<sup>1</sup>; d'une part il cherche à permettre à son lecteur de comprendre un certain

1. Voir: *Bull. Bibl. France*, juillet 1976, n° 1713.

nombre de phénomènes de la vie des affaires ; d'autre part les 138 termes sélectionnés appartiennent presque exclusivement au vocabulaire de la finance et du commerce international.

A notre avis, l'auteur attache une trop grande importance à la description des institutions, au détriment de l'explication des principaux mécanismes de la vie des affaires.

Marc DESGRANGES.

2719. — UNION NATIONALE DES RÉVISEURS AGRICOLES. Paris. — Encyclopédie de la coopération agricole. — UNRA, 1975. — pag. multiple ; 30 cm.

L'Union nationale des réviseurs agricoles — experts comptables spécialisés — vient d'entreprendre la publication d'une *Encyclopédie de la coopération agricole* sous une forme échelonnée et avec mises à jour possibles grâce aux reliures mobiles.

La première livraison comporte des études sur la fiscalité des coopératives : impôts indirects (la TVA dans ses rapports avec celles-ci et avec les exploitations agricoles) et droits d'enregistrement et de timbre applicables aux SICA ; la législation sociale (participation et intéressement) ; des textes sur les coopératives allant de 1906 à 1947, à titre rétrospectif.

Ces matières concernent seulement 3 des 11 tomes prévus où seront exposés de façon concrète, aussi bien les questions de droit que d'économie, la comptabilité, la jurisprudence, le droit comparé, la bibliographie...

Cette formule, qui donne si bien satisfaction, par exemple aux médecins ou aux juristes, sera certainement très appréciée dans le monde rural et dans toutes les professions qui ont, de près ou de loin, un rapport avec lui.

Gérard BRASSEUR.

2720. — VOSE (Clement E.) — A Guide to library sources in political science : American Government. — Washington : American political science association, 1975. — VIII-135 p. : fac.-sim. ; 22 cm. — (Instructional resource monograph ; 1.) ISBN 0-915654-03-2.

La publication de ce guide par l'Association américaine de science politique comble une grande lacune. Il n'existait en effet auparavant que peu de livres sur la vie et les institutions politiques aux États-Unis. Les principaux étaient : Mason (J.B.) *Research resources : an annotated guide to the social science* publié par l'« American bibliographical center » en 1971 et dont le volume 2 comprenait une partie consacrée au gouvernement des États-Unis ; Merritt (R.L.) et Pyszka (G.J.) *The students' political scientist's handbook* publié à Cambridge (Mass.) en 1969 comportait également un chapitre sur les États-Unis et enfin la série dirigée par R.B. Harmon *Political science : a bibliographical guide to literature* dont le dernier volume date de 1974 constituait le plus important des ouvrages de référence où l'on trouvait un répertoire des instruments de travail pour l'étude de la vie politique aux États-Unis.

Ce petit volume-ci est destiné aux professeurs et étudiants en science politique et est le premier d'une série longuement attendue.

*Bull. Bibl. France*, Paris, t. 21, n° 12, 1976.

Il est composé de trois parties consacrées au Gouvernement américain, aux ouvrages de référence généraux et aux bibliothèques américaines. Dans chacune des parties les ouvrages sont commentés : leur contenu, leur présentation, leur utilité et leur facilité plus ou moins grande d'accès. A la fin de chaque chapitre, les références bibliographiques complètes sont reproduites. On trouve en outre des photos des ouvrages (soit une vue de leur tranche soit une vue de leur couverture) et cela n'est pas sans intérêt car l'on peut ainsi mieux visualiser les ouvrages et se familiariser avec eux.

Bien entendu le chercheur en France ne trouvera pas tous les ouvrages mentionnés, mais il saura quelle est leur importance relative et au milieu de cette abondance, cela est d'un très grand secours.

Si la première partie est exclusivement réservée aux ouvrages de références consacrés aux questions politiques, la seconde traite des encyclopédies, biographies et dictionnaires de science politique. La dernière partie est un *vade-mecum* du politologue dans les bibliothèques américaines. On y trouve une liste des ouvrages de références qu'elles possèdent en général ainsi que des instruments de recherche (catalogues, index de périodiques, revues « d'abstracts », bibliographies diverses) et les services fournis (photopies, microfilms, etc.).

Très à jour, ce petit guide est fort précieux non seulement pour les chercheurs mais aussi pour les bibliothécaires. On souhaiterait qu'un ouvrage analogue puisse paraître en France.

Angélica EDZARD-KAROLYI.

2721. — *Women and society : a critical review of the literature with a selected annotated bibliography* / comp. and ed. by Marie Barovic Rosenberg, Len V. Bergstrom. — Beverly Hills ; London : Sage publications, 1975. — 354 p. ; 23 cm. — Index p. 307-354. — ISBN 0-8039-0248-4 : 9 £.

Comme l'annonce son sous-titre, cette bibliographie se veut une sélection des meilleurs travaux (ouvrages, articles, rapports officiels) publiés depuis la fin du XIX<sup>e</sup> siècle jusqu'à 1973 environ (un *addendum* pour les écrits parus en 1974 a été inséré à la fin de l'ouvrage). Si dans l'océan de la littérature consacrée aux femmes, il a été nécessaire, précisent les auteurs, de se montrer sélectif sur le plan de la qualité, il est indispensable d'ajouter qu'il s'agit là d'un recensement presque essentiellement anglo-saxon, abordant surtout le passé et le présent de la femme américaine. Bien que les auteurs assurent dans une courte préface s'être intéressés aux dimensions transnationales et transculturelles du problème de la femme, de fait peu de références concernent des pays autres que les États-Unis, à l'exception de l'URSS, de la Chine ou de Cuba : les travaux américains sur ces régimes politiques sont là surtout pour témoigner que le statut de la femme reste un problème y compris dans les États qui ont connu une révolution. Quant aux études sur les pays de culture différente (d'un point de vue occidental), elles se trouvent réunies dans la section consacrée à l'anthropologie. Il n'est peut-être pas non plus inutile de rappeler, bien que le titre du livre soit à cet égard suffisamment explicite, que ce n'est pas l'ensemble des

problèmes concernant la femme qui se trouve abordé dans cet ouvrage, mais seulement la question de son rôle dans la société : c'est ainsi qu'on ne trouvera pas dans le chapitre psychologie, des études générales ou psycho-physiologiques sur la femme, mais une littérature centrée surtout sur la psychologie différentielle féminin / masculin et traitant de la « spécificité » de la femme dans la relation sociale.

La bibliographie proprement dite est précédée d'une étude rapide sur l'évolution et la situation de la femme dans l'histoire, le travail et la politique (aux États-Unis) à travers une revue critique des travaux les plus importants et les plus significatifs où voisinent Bachofen, Westermarck, de Beauvoir et Mary Wollstonecraft, références qui figurent ensuite dans le courant de la bibliographie.

La bibliographie s'ordonne selon quelques grandes rubriques, elles-mêmes subdivisées lorsqu'elles sont importantes : sociologie, politique, histoire, philosophie et religion, médecine et santé, biographies et mémoires, psychologie, anthropologie, économie, ouvrages de références. La section anthropologie, surtout consacrée à l'Afrique, contient de nombreuses références en français, ce qui s'explique par la longue domination coloniale de la France, qui a vu fleurir une littérature abondante. Les références sont accompagnées d'une brève annotation indiquant la problématique de l'ouvrage ou de l'article, et situant l'auteur ou le sujet de la biographie. Comme chaque subdivision doit, selon les auteurs, constituer une unité bibliographique complète, il existe parfois plusieurs entrées pour une même référence. Dans le chapitre consacré aux sources d'information générales sont indiqués avec 90 bibliographies, des dictionnaires biographiques de femmes, des organisations féministes, des institutions de recherche et des fonds spécialisés de bibliothèque, dans le cadre exclusif des États-Unis. La liste des périodiques féministes (anciens et contemporains) est utile, mais son caractère sélectif et sa présentation sommaire, ne sont pas entièrement satisfaisants. Il est vrai que le propos des auteurs a moins été de faire un inventaire des sources féministes que d'établir un état des écrits secondaires sur la femme dans la société, ce qui n'a pas empêché que s'établisse parfois une certaine confusion entre les deux types de publications. Cette confusion est cependant contre-balancée par la présence de deux *index*, l'un par auteur et collectivité, l'autre par personnalité étudiée. D'autre part la consultation très agréable que permet une bibliographie classée systématiquement n'est pas non plus sans inconvénient, dans la mesure où elle entraîne des divisions arbitraires : c'est ainsi qu'il faut chercher la sexualité aussi bien en sociologie qu'en psychologie, où d'ailleurs certaines références sont communes ; de même l'action des femmes dans les syndicats est classée en économie, coupée du chapitre politique, où sont réunies les références sur les femmes engagées dans la lutte sociale, elle-même distincte du combat proprement féministe. Comble de l'ironie, c'est à la rubrique « féminisme radical » qu'est inscrite non pas l'œuvre de Rosa Luxemburg qui en tant que telle n'intéresse pas cette bibliographie, mais la biographie intellectuelle par Paul Fröhlich — celle de P. Nettl est signalée dans l'*addendum* — de la grande militante révolutionnaire, elle qui loin d'être tentée par le combat féministe, se tint au contraire superbement éloignée du travail auprès des femmes, dans lequel ses camarades masculins au sein de la social-démocratie allemande, l'auraient volontiers confinée.

Quelles que soient ses imperfections, cette bibliographie a l'énorme avantage d'offrir

un accès facile, reposant après tant de KWIC ou de KWOC et de fournir une orientation consistante à travers une littérature choisie aux meilleures sources.

Jacqueline PLUET.

#### 4. LINGUISTIQUE

2722. — TARLTON LAW LIBRARY. Austin. — English for lawyers : a bibliography of style manuals and other writing guides / comp. by Adrienne de Vergie. — Austin, TX : Tarlton law library, University of Texas school of law, 1976. — multigr. ; 29 cm. — (Tarlton law library legal bibliography series ; 9.)

Une certaine inquiétude se manifeste en ce moment dans les pays anglophones. On dit que la langue anglaise n'est pas en bon état de conservation et que les auteurs, les fonctionnaires, les politiciens, les hommes d'affaires et les juristes s'expriment d'une façon de moins en moins précise, claire et efficace. On accuse la télévision, les journaux, les nouvelles méthodes d'enseignement. On a même suggéré que certaines professions, y compris la profession juridique, s'expriment avec une obscurité volontaire, afin de maintenir la mystique de leurs castes.

Mme de Vergie, donc, a composé cette bibliographie d'ouvrages sur le bon usage et les techniques de communication, surtout, selon le titre, à l'intention des juristes. Malheureusement, le titre n'est justifié que par l'intéressant avant-propos, dans lequel l'auteur nous rappelle que le langage est l'instrument le plus important du juriste. Or, il apparaît qu'un grand nombre d'étudiants dans les facultés américaines n'ont pas une compétence littéraire suffisante. En outre, le style littéraire des juristes est souvent plus technique et plus obscur qu'il ne faut.

Quand à la bibliographie elle-même, on constate immédiatement que très peu de ces livres sont à l'intention spécifique des juristes. Beaucoup sont d'un intérêt très général : des dictionnaires et des ouvrages sur le style, la grammaire, la prononciation, l'étymologie, la structure, la correction des manuscrits et la rhétorique. Il ne faut pas croire non plus que tous les ouvrages plus spécialisés sont d'une grande valeur pour les juristes. La liste comporte par exemple, les titres suivants :

Tichy (Henrietta J.) : *Effective writing for engineers, managers, scientists.*

U.S. Bureau of naval personnel : *Writing guide for naval officers.*

Hindle (Wilfred.) : *A Guide to writing for the United Nations.*

On se doute qu'avec un autre avant-propos on aurait pu éditer la même bibliographie sous le titre « English for administration » ou « English for teachers » ou même « English for polymer chemist ».

Il est en outre curieux que Mme de Vergie ait décidé de disposer les livres tout simplement dans l'ordre alphabétique du nom des auteurs. Il n'y a aucune classification par sujet, aucun commentaire sur la liste. Ainsi pour trouver les manuels de rhétorique il faut lire la liste en entier, et si on veut enfin choisir un seul manuel il n'y a aucune suggestion que tel ou tel livre serait particulièrement utile. Les difficultés du lecteur sont augmentées lorsque le sujet d'un livre n'apparaît pas d'après son titre. On trouve dans la liste, par exemple :

Measham (D.C. Fourteen) : *Autobiography of an age-group.*

Warburg (Jeremy) : *Verbal values.*

Cherry (Richard L.), comp. : *The Shadow within*.

Néanmoins, pour celui qui fait des efforts, il y a beaucoup de choses dans cette bibliographie qui peuvent intéresser et amuser.

Il faut ajouter que dans les cas où il existe et une édition anglaise et une édition américaine d'un livre c'est seulement celle-ci qui est indiquée, la bibliographie étant à l'intention particulière des lecteurs américains. Or pour les lecteurs européens les éditions anglaises sont peut-être plus disponibles et même moins chères.

Phillip DANN.

2723. — POTTE (Jean-Claude). — Atlas linguistique et ethnographique de l'Auvergne et du Limousin. Vol. 1 : La Nature / préf. de Jean Mazaleyrat. — Éd. du Centre national de la recherche scientifique, 1975. — 582 p. ; 49 cm. — (Atlas linguistique de la France par régions.)

ISBN 2-222-01757-2 : 450 FF.

C'est seulement vingt ans après sa mort que sort le 1<sup>er</sup> volume d'un Atlas que Dauzat aurait particulièrement estimé. En effet, cet ouvrage englobe le département du Puy-de-Dôme que le grand maître connaissait bien pour en être originaire et lui avoir consacré de nombreux travaux, entre autres le célèbre *Glossaire étymologique du patois de Vinzelles* (1915), son village natal. Il en avait placé les premiers jalons et réalisé 14 enquêtes, mais c'est son successeur, préfacier de l'ouvrage, le professeur Jean Mazaleyrat, qui avait fixé les limites définitives, choisi les points d'enquêtes et précisé le questionnaire, alors qu'il était professeur à l'Université de Clermont où il enseigna de 1957 à 1968. C'est alors que le responsable sous le nom duquel paraît l'Atlas, tout en poursuivant la majorité des enquêtes (58 sur 76), s'est chargé de mener l'entreprise jusqu'à sa réalisation actuelle. Celle-ci a également bénéficié de l'expérience du professeur André Lanly dont la thèse avait été consacrée aux parlers du Plateau d'Ussel.

Avec 76 points d'enquête, également répartis (de 13 à 17 par département), le domaine inventorié s'étend sur cinq départements : Creuse, Corrèze, Haute-Vienne, Puy-de-Dôme et Dordogne. Il représente ce qu'on est convenu d'appeler l'ensemble dialectal arverno-limousin, à l'extrême Nord des pays d'oc. Quelques régions cependant n'y figurent pas pour avoir déjà été traitées dans des Atlas limitrophes : la Haute-Auvergne (Cantal) et l'arrondissement de Brioude (Haute-Loire), dans l'*Atlas du Massif-Central*, de Pierre Nauton, ainsi que des franges confinant aux *Atlas de l'Ouest* (Mlles Massignon et Horiot)<sup>1</sup>, *du Centre* (Mlle Dubuisson)<sup>2</sup>, *du Lyonnais* (Mgr P. Gardette)<sup>3</sup> et *de la Gascogne* (J. Ségué)<sup>4</sup>.

On peut donc dire que l'ALAL s'insère au centre du puzzle des régions sus-

1. Voir : *Bull. Bibl. France*, déc. 1975, n° 2585.

2. Voir : *Bull. Bibl. France*, août 1972, n° 1841.

3. Voir : *Bull. Bibl. France*, février 1970, n° 400 ; avril 1976, n° 917.

4. Voir : *Bull. Bibl. France*, janv. 1969, n° 237 ; avril 1970, n° 877.

nommées, sans correspondre d'une manière linguistiquement rigoureuse aux limites des cinq départements concernés.

Le premier volume est tout entier consacré au vocabulaire de la nature : ciel et phénomènes atmosphériques ; le calendrier et la journée ; reliefs, chemins et clôtures ; eaux et rivières ; arbres et arbustes, sylviculture ; plantes sauvages ; champignons ; oiseaux ; reptiles, batraciens, insectes ; mammifères et chasse, poissons et pêche.

La densité relativement faible des points d'enquête a permis de publier deux cartes par page qui restent très claires. Qu'il nous soit permis toutefois de faire remarquer que la calligraphie soignée de Mme L. Raquit aurait encore gagné en lisibilité à utiliser un type de caractères plus larges (la place ne manquait pas) et moins hauts.

Il faut pourtant regretter l'absence de cartes préliminaires nous renseignant sur les noms patois des points d'enquête et des cantons, les sobriquets, les régions naturelles, la géologie, la densité de la population, etc. et plus encore quelques cartes de géographie historique pour faciliter l'étude des limites dialectales en fonction des modifications historiques des terroirs.

Mais peut-être les volumes suivants apporteront-ils quelques compléments dans ce sens.

En tout cas nous leur souhaitons une parution assez rapide pour venir parachever sans retard un travail remarquable, bien dans la ligne des autres Atlas déjà parus.

Pierre BARKAN.

#### 5. SCIENCES PURES

2724. — WEDGE (Sonia). — Plant names, common and uncommon. — 2nd ed. — Bronx : Library of the New York botanical garden, 1974. — 31 p. ; 27 cm. 1.50 \$.

Nous avons déjà signalé quelques-uns des travaux bibliographiques ou lexicographiques publiés par la bibliothèque du Jardin botanique de New York<sup>1</sup>. Leur présentation modeste n'enlève rien à leur intérêt. Ainsi, la présente liste recense environ mille noms vulgaires anglais pour chacun desquels est fourni, d'ailleurs sans commentaire aucun, le nom scientifique. Dans sa sécheresse, elle constitue, même pour des Français, un très commode outil de travail.

Yves LAISSUS.

2725. — BURMEISTER (Karl Heinz). — Achilles Pirmin Gasser : 1505-1577 : Arzt und Naturforscher, Historiker und Humanist. III : Briefwechsel. — Wiesbaden : Guido Pressler, 1975. — XIV-546 p. : ill. ; 24 cm. 260 DM.

En rendant compte ici même<sup>2</sup> des deux premiers volumes de cette importante biographie, consacrée à un représentant typique de l'humanisme de la Renaissance,

1. Voir : *Bull. Bibl. France*, nov. 1976, n° 2494.

2. Voir : *Bull. Bibl. France*, mai 1972, n° 1220.



nous avons annoncé la publication ultérieure des parties connues de la correspondance de Gasser, déjà analysées par M. Burmeister dans son tome 1<sup>er</sup>. La liste des auteurs ou destinataires des 168 lettres ici publiées dans l'ordre chronologique, où paraissent parmi d'autres les noms de Sébastien Münster, Philipp Melancton, Konrad Gessner, Ulrich Fugger, André Vesale, confirme l'étendue des relations intellectuelles de Gasser ; le contenu des lettres révèle la variété de ses préoccupations et de ses curiosités.

La plupart de ces pièces, rédigées dans le latin aisé des humanistes, sont suivies de leur traduction en allemand ; toutes sont accompagnées de commentaires et de notes.

Yves LAISSUS.

2726. — CENTRE NATIONAL DE LA RECHERCHE SCIENTIFIQUE. Paris. — Annuaire informatique-physique : 1975-1976. — Éd. du Centre national de la recherche scientifique, 1975. — Pagination multiple ; 22 cm.  
ISBN 2-222-01908-7 : 80 FF.

Cet annuaire 1975-1976 publié par le Centre national de la recherche scientifique doit comprendre un ensemble de cinq volumes qui présenteront l'état actuel des structures et des activités de recherche de cet organisme. Après le présent volume, relatif à l'informatique et à la physique, doivent paraître quatre autres volumes intitulés respectivement : chimie ; mathématiques, sciences de la terre, de l'océan, de l'atmosphère et de l'espace ; sciences de la vie ; sciences de l'homme.

Dans ce premier volume, on trouvera les formations de recherche en informatique et en physique du CNRS. Une première partie, qui sert d'introduction, rassemble des renseignements généraux sur le CNRS, son organisation, son budget, son personnel. Une deuxième partie donne sur chaque formation de recherche ou laboratoire du CNRS, des informations succinctes sous forme d'une fiche comprenant : l'identification de la formation au CNRS (type et numéro), le nom du laboratoire (organisme de rattachement, adresse, responsable), le personnel, le secteur de recherche, les mots-clefs correspondant à l'activité de recherche et choisis à partir du *Macrothesaurus* de la DGRST, les thèmes de recherche et les responsables correspondants et éventuellement l'appareillage spécifique. Une troisième partie comporte successivement : un *index* des titres des formations de recherche et des services décrits dans le volume, un *index* des responsables du CNRS et deux *index* de mots-clefs présentant, le premier une classification par domaine de recherche qui permet de choisir les termes auxquels on voudra se reporter, le deuxième une classification alphabétique qui renvoie aux laboratoires compétents.

On trouvera dans ce volume quelques laboratoires relevant de la chimie mais dont les thèmes de recherche justifient la présence. Sont également données, des informations générales sur certains services du CNRS comme le SERDDAV (Service d'étude de réalisation et de diffusion de documents audio-visuels) ainsi que sur l'ANVAR (Agence nationale de valorisation de la recherche).

Cet ouvrage porte le nom d'Annuaire et comme tel il se doit d'être possédé par tous les laboratoires et bibliothèques scientifiques.

Georges LAÏN.

2727. — RALSTON (Valerie Hunter). — Water resources : a bibliographic guide to reference sources. — Storrs, CT : The University of Connecticut library : Institute of water resources, 1975. — 123 p. ; 23 cm. — (Bibliography series ; 2.) (The University of Connecticut report ; 23.)

Les bibliographies, de types très divers, consacrées aux problèmes de l'eau en général, prouvent par leur nombre et par les qualités de chacune, l'intérêt pratique essentiel et immédiat qui s'y attache.

Ici Mme Valerie Ralston a rassemblé toutes les informations concrètes, d'actualité, susceptibles de guider les recherches bibliographiques d'un très large cercle d'utilisateurs fort variés, dans tous les secteurs en rapport avec l'eau.

En effet, aucun des aspects de l'information n'est négligé : guides documentaires, dictionnaires, encyclopédies, thesaurus, traités, relevés statistiques, cartographie, organismes, listes de chercheurs, bibliographies, revues annuelles, etc.

Les eaux continentales, mais aussi les eaux souterraines, aussi bien que les eaux marines, sont considérées sous leurs aspects propres aux États-Unis, mais aussi dans le sens général et universel. Les caractéristiques physiques, biologiques, écologiques, les problèmes pratiques de toutes sortes, les conséquences économiques, en somme toutes les facettes multiples des problèmes de l'eau, sont retenues. Contrairement à beaucoup d'autres bibliographies de ce genre les sources d'informations scientifiques fondamentales sont mises en évidence au même titre que les données strictement pratiques et industrielles.

L'orientation dominante vers les besoins américains se trouve évidemment dans plusieurs chapitres, par exemple ceux relatifs aux services d'information, ou aux publications de certains États des USA. Cependant les problèmes en rapport avec l'eau sont universels et l'auteur du présent guide les a bien compris en ce sens. Il s'adresse donc à des chercheurs et à des laboratoires ou instituts de tous les pays. La somme considérable de renseignements qu'il renferme sera facilement exploitée grâce à une liste alphabétique des auteurs et à un *index* des matières et des principaux titres de publications signalées.

Jean ROGER.

2728. — TOULOUSE (Gérard) et PFEUTY (Pierre). — Introduction au groupe de renormalisation et à ses applications : phénomènes critiques des transitions de phase et autres, ... — Grenoble : Presses universitaires de Grenoble, 1975. — 278 p. : ill. ; 25 cm.  
ISBN 2-7061-0058-3.

Ce livre est destiné à rendre accessible un domaine de la physique situé autour des divers problèmes de théorie des champs, de mécanique statistique, de physique des solides, de chimie physique, etc. La méthode et le langage du groupe de renormalisation a permis d'unifier ce domaine ; il est donc souhaitable maintenant, d'en faciliter l'accès aux non spécialistes. C'est le but de ce livre qui s'attache à donner une présentation claire et compréhensible des diverses applications du groupe de renormalisation. C'est un véritable livre d'introduction qui cherche systématique-

ment à dégager les idées les plus simples tout en donnant quand il le faut une présentation détaillée.

L'application du groupe de renormalisation aux phénomènes critiques des transitions de phase s'est montrée particulièrement efficace. Ce sera le sujet essentiel de ce livre, ce qui n'empêche pas les auteurs d'insister sur la généralité des méthodes et des résultats et de signaler les applications à d'autres phénomènes. Les trois premiers chapitres fournissent une introduction élémentaire à la théorie des phénomènes critiques avec dans le chapitre 1, les notions principales de transitions de phase (paramètre d'ordre, symétrie brisée, fluctuations, longueur de corrélation, lois d'échelle, propriétés d'homogénéité), l'introduction du rôle des dimensionalités et du concept d'universalité ainsi que la présentation de notions importantes de l'approche du groupe de renormalisation (réduction systématique du nombre de degrés de liberté, covariance par dilatation, espace de paramètres, surface critique, points fixes, pertinence, stabilité, compétition et *crossover*). Les chapitres 2 et 3 développent longuement ces notions et décrivent les résultats obtenus avant l'application du groupe de renormalisation. Le chapitre 4 applique le programme du groupe de renormalisation au problème spécifique des phénomènes critiques, ce qui permet de comprendre les propriétés d'universalité, de démontrer l'existence des lois d'homogénéité et de calculer les propriétés critiques. Le chapitre suivant montre pourquoi on peut obtenir des résultats exacts au voisinage de la dimensionalité caractéristique  $d = 4$ , pour les points critiques ordinaires.

L'un des mérites du groupe de renormalisation appliqué aux phénomènes critiques est d'autoriser une classification raisonnée et de distinguer les systèmes élémentaires et les systèmes complexes. Le chapitre 6 essaye de mettre en ordre les résultats obtenus pour les systèmes élémentaires. Ces résultats portent sur les exposants critiques, sur l'équation d'état, sur la fonction de corrélation ce qui permet d'insérer dans l'ensemble des résultats d'origine diverse, ceux qui proviennent de l'approche du groupe de renormalisation. L'existence d'une ou de plusieurs perturbations donne naissance à un système complexe. Le chapitre 7 passe en revue des types de perturbations très variés (perturbations à champ constant, effets de contrainte globale, couplages à d'autres degrés de liberté, effets de taille), et entreprend la classification et l'étude des systèmes complexes. Il sert d'introduction aux chapitres suivants, consacrés à des études plus détaillées de certaines complexités typiques. Ainsi les chapitres 8 et 9 traitent deux exemples de perturbations particulièrement importantes, à la fois par leur intérêt physique propre, et pour leur valeur de modèles. Ce sont respectivement l'anisotropie quadratique et l'anisotropie cubique. Le chapitre 10 passe en revue les perturbations à champ constant en décrivant en premier lieu la méthode d'approche systématique pour aborder les effets d'un champ quelconque d'après les exemples déjà étudiés dans les chapitres précédents. Les trois sections suivantes traitent des cas particuliers importants de perturbations (forces à longue portée, forces dipolaires, couplage Dzyaloshinskii-Moriya). Une dernière section s'attache à un vaste sujet, celui des effets de taille et des propriétés de surface qui peuvent avoir une importance pratique. Le chapitre 11 traite des effets de couplages à d'autres degrés de liberté (couplages de type spin-phonon, couplages avec un champ de jauge, effets d'impuretés), tandis que la notion et l'étude des points

tricritiques et polycritiques font l'objet du chapitre 12. L'avant-dernier chapitre intitulé « Marginalismes » montre que le groupe de renormalisation est capable d'expliquer des exceptions à la règle, à partir de phénomènes de marginalisme qui interviennent dans des systèmes d'intérêt physique (système à dimensionalité réduite, effet Kondo, chaînes métalliques). Le dernier chapitre essaye de situer ce qui a été dit, par des aperçus sur les divers problèmes de théorie des champs et de physique des particules élémentaires ainsi que par quelques perspectives d'approfondissement, de développement ou d'extension de la méthode du groupe de renormalisation.

Ce livre vise à rendre familier, grâce à des exemples et des illustrations, des concepts et un langage, de façon que chacun puisse s'en servir éventuellement dans son propre domaine. Il est conçu pour les étudiants de physique et pour les physiciens expérimentateurs ou théoriciens, mais aussi pour les chercheurs des autres disciplines scientifiques qui sont intéressés par le développement d'une nouvelle approche théorique.

Georges LAÏN.

2729. — WILMANN (O.), RASBACH (K.) et RASBACH (H.). — Die Farnpflanzen Zentraleuropas : Gestalt, Geschichte, Lebensraum. — 2. Aufl. durchges. und erw. — Heidelberg : Quelle und Meyer, 1976. — 304 p. : ill. ; 31 cm. 79 DM.

La parution dans le commerce d'ouvrages sur les fougères est un phénomène peu fréquent : en France par exemple, depuis un siècle, le nombre d'ouvrages — exceptés les thèses et les articles de revues spécialisées — consacrés entièrement à nos espèces indigènes, se compte sur les doigts d'une seule main.

L'ouvrage de Wilmann et Rasbach, dont la deuxième édition vient de paraître, intéresse les botanistes et un public d'amateurs. Il ne s'agit pas d'une flore, mais d'un panorama des ptéridophytes et hydroptéridophytes d'Europe centrale, d'Allemagne surtout. Quatre vingt une espèces et hybrides sont représentés, des plus communes aux plus rares comme *Botrychium matricariae* (Schk) Spreng. Leur énumération, qui fait l'objet de la seconde partie, est classée selon les exigences biologiques : ont été ainsi regroupées les espèces dolomitiques, fluviatiles, palustres, sylvatiques, etc. Là n'est pas la moindre originalité. L'iconographie, particulièrement soignée, montre les plantes dans leur milieu naturel et leur environnement phyto-sociologique. Pour les vues macroscopiques ou de détail, l'échelle est mentionnée. *In fine* une *bibliographie* de 57 références, un peu trop sélective, est suivie d'un *index* des espèces et des thèmes.

Guy DUSSAUSSOIS.

2730. — ZEVEN (A.C.) et ZHUKOVSKY (P.M.). — Dictionary of cultivated plants and their centres of diversity : excluding ornamentals, forest trees and lower plants. — Wageningen : Centre for agricultural publishing and documentation, 1975. — 219 p. ; 25 cm.  
ISBN 90-220-0549-6 : 45 Dfl.

S'il existe divers dictionnaires des plantes cultivées, ils ne s'étendent pas sur les données concernant leur origine géographique et génétique. Or ces indications sont précieuses afin de savoir où trouver des plantes voisines qu'on puisse croiser avec les plantes cultivées pour leur apporter de nouveaux caractères économiquement intéressants. L'idée était donc excellente de rassembler en un volume maniable de nombreux renseignements sur ces deux aspects. Le présent ouvrage a sa source dans un article que P.M. Zhukovsky publia en russe en 1968 dans le *Botanicheskii Zhurnal* de Leningrad. Il le développa ensuite en un opuscule publié, toujours en russe, en 1970. Ce dernier fut traduit en anglais par E.E. Leppik, de Beltsville (Maryland, USA). Avant de publier cette traduction, le hollandais A.C. Zeven la développa considérablement, puisque 2 300 espèces sont traitées maintenant contre 700 dans le travail original. Il y a donc là un bel exemple de collaboration entre deux mondes qui encore aujourd'hui, et sur le plan scientifique aussi, n'ont que trop tendance à s'ignorer. Malheureusement le produit de cette collaboration n'emporte pas vraiment la conviction.

Après des renseignements sur l'origine de l'agriculture et la délimitation des centres de sélection et de dispersion des plantes cultivées, chacun de ces centres, au nombre de 12, est considéré dans un chapitre séparé, fait de la liste alphabétique des familles contenant les plantes d'intérêt économique que nous lui devons. Le paragraphe consacré à chaque famille est formé lui-même de la liste alphabétique des espèces utiles à l'homme, et à propos de chacune d'elles sont indiqués son origine géographique, son ou ses nombres chromosomiques, ses espèces parentes si elle semble d'origine hybride, et l'usage qui en est fait. Un *index* alphabétique général regroupe les espèces des divers centres, et une *bibliographie* d'environ 500 références permet de se reporter aux sources citées dans le texte.

Il est hors de doute que beaucoup de précieuses données pourront être trouvées dans celui-ci. Mais son élaboration ne semble pas avoir été suffisamment soignée, malgré, ou à cause de la multiplicité des collaborateurs. Il arrive que le même renseignement se trouve répété deux fois dans un même article à quelques lignes d'intervalle, par exemple à la p. 97 à propos d'*Avena strigosa*. Il arrive aussi que des renseignements contradictoires soient fournis dans un même article. A la p. 135 nous apprenons ainsi que le nom de *Ribes sativum* est synonyme de *R. rubrum*. On nous dit immédiatement après que *R. sativum* croît en Europe de l'Ouest seulement, et puis on ajoute que *R. rubrum* croît, lui qui est le même, en Europe de l'Ouest, en Europe centrale et en Asie du Nord ! Des renseignements faciles à se procurer manquent : p. 36 le nombre chromosomique de *Plantago major* n'est pas mentionné quoiqu'il soit évidemment connu. A la même page, on ne nous dit rien de l'origine de *Rheum officinale*, indiquant seulement qu'il est cultivé en Chine. D'autres données sont bien contestables. A la p. 134, il est prétendu que *Phleum pratense* est un amphiploïde

de *Phleum alpinum* et *P. bertolonii* (*P. nodosum*). Aucune référence ne vient étayer cette affirmation, plausible il est vrai arithmétiquement au vu des nombres chromosomiques de ces deux espèces. Et on ne mentionne pas l'opinion de Nordenskjöld (1949), fondée elle sur l'expérience, d'après laquelle *P. pratense* est un autohexaploïde de *P. bertolonii*. De même, pour revenir aux *Ribes*, on prétend, arbitrairement à ce qu'il semble, que *R. rubrum* s'est hybridé avec deux autres espèces (sans doute *R. nigrum* et *R. petraeum*, mais le texte n'est pas clair à ce propos). Cet hybride serait le groseiller cultivé actuel. Aucune référence là non plus n'est fournie à l'appui de cette assertion.

La nomenclature et la systématique prêtent à maintes critiques. Dans l'exemple des groseillers, le nom de *Ribes sativum* est choisi là où il faut *R. rubrum*, et *R. grossularia* est préféré à tort à *R. wva-crispa*. La pervenche de Madagascar est placée dans le genre *Vinca* alors qu'elle est universellement considérée maintenant comme le type du genre *Catharanthus*. Les genres *Armeniaca* et *Amygdalus* sont encore admis ; alors qu'ils sont très généralement inclus dans le genre *Prunus*. *Triticum spelta* est encore considéré comme une variété de *T. aestivum*.

A la p. 132, on trouve la mention « ARRHENATHERUM AVENACEUM Beauv. (syn. *A. eliator* Beauv.) ». Ces quelques mots abritent quatre erreurs : *eliator* pour *elator*, l'attribution de nom *A. elator* à Beauvois et non à L. Beauvois (ex J. & C. Presl), l'absence d'accord de l'adjectif *elatus* avec le nom *Arrhenatherum*, et le choix d'*A. avenaceum* au lieu d'*A. elatius* pour désigner l'espèce. L'article suivant, consacré à « *Arrhenatherum tuberosum* » donne à considérer trois erreurs en quatre petites lignes. Assez sérieuse est la question du nombre chromosomique de ces plantes. On nous indique  $2n = 40$  pour *A. elatius*. Il est possible que ce nombre ait été publié, mais en tous cas on a trouvé en général  $2n = 14$  et surtout 28, ce qu'on n'indique pas ici. Cette omission est importante parce que le nombre de  $2n = 28$  est indiqué pour *A. tuberosum*, ce qui est exact. On en tire l'impression que les deux plantes sont bien différentes, alors qu'en fait elles possèdent toutes deux le plus souvent 28 chromosomes. Et la seconde en effet n'est qu'une variété de la première. La considérer comme une espèce fait en somme une quatrième erreur !

A côté d'intéressantes cartes de distribution des espèces, se trouvent dans ce livre des dessins de plantes, fort bien réalisés en général, mais souvent d'intérêt problématique. A quoi bon dans un pareil ouvrage publier un dessin de sorgho (p. 99) trop petit pour que les détails botaniques y soient décelables, ou une panoplie de formes diverses de noix (p. 73) à propos desquelles aucun légende n'est fournie ?

On doit enfin déplorer de fréquentes imperfections linguistiques, qui rendent parfois le texte assez difficile à suivre.

Je ne veux nier en aucune façon que beaucoup de renseignements puissent être glanés dans le livre de Zeven et Zhukovsky par des spécialistes perspicaces, mais il vaut mieux je pense ne pas le conseiller aux débutants et aux bibliothèques qui leur sont destinées. Ils s'y embarrasseraient de trop d'erreurs. Une édition future permettra je l'espère de revoir très sérieusement l'ouvrage et de le rendre plus sûr dans toutes ses parties.

Michel GUÉDÈS.

## 6. SCIENCES APPLIQUÉES

2731. — AKHTAR (Shahid). — Health care in the people's Republic of China : a bibliography with abstracts / with an introd. by J. Wendell Macleod. — Ottawa : International development research centre, cop. 1975. — 182 p. : ill. ; 25 cm. — (IDRC-038<sup>e</sup>.)  
Index p. 148-182. — ISBN 0-88936-044-8 : 5.00 \$.

Cette bibliographie rassemble des publications sur la politique de santé publique de la République Populaire de Chine. Elle s'adresse aux personnels médicaux, et au personnel enseignant assurant la formation professionnelle des médecins et auxiliaires sanitaires. La période intéressée va de 1949 à 1974, et concerne la santé publique urbaine et rurale. Cette période a souvent été appelée en Chine la période des « médecins aux pieds nus », et fait partie de l'histoire du pays, sur le plan politique autant que sur le plan anecdotique ou médical. Le point de vue purement scientifique de la recherche médicale n'y est pas abordé, seule est étudiée la politique de répartition des services médicaux, et leur résultat sur les plans sociaux et économiques (y compris démographiques et épidémiologiques). Cependant dans quelques chapitres, on pourra trouver des sources de références et des bibliographies sur la recherche biomédicale, mais dans l'optique de la sociologie d'une part, et de l'acupuncture d'autre part (mais ces références ne citent aucun article des périodiques autres que médicaux).

Tous ces « abstracts » et indexations ont été mémorisés sur ordinateur ISIS (« Integrated set of information systems ») directement au Centre IDRC d'Ottawa (« International development research centre ») ; et le vocabulaire a été organisé en mots-clés permettant la recherche matières.

L'« Appendix I » contient des articles identifiés, mais n'ayant pas été consultés de première main pour l'indexation, l'« Appendix II », une sélection d'articles publiés dans le *Chinese medical journal* de Pékin, de 1960 à 1974, et l'« Appendix III », le plus intéressant, des sources d'informations sur les documents chinois. Un 4<sup>e</sup> appendice le complète par les noms et adresses de certains auteurs et d'institutions éditrices. Enfin, 2 *index* par noms d'auteurs et de matières couronnent le tout. Cet ouvrage, à tendance politique très nette, nous permet cependant de connaître toute une gamme de publications mal connues à l'Occident, et la diffusion de cette bibliographie devrait intéresser également les chercheurs intéressés par l'histoire sociale de la Chine de 1950 à 1974.

Christine DESCHAMPS.

2732. — DESPREZ (N.) et MÉGNIEN (C.). — Atlas hydrogéologique de la Beauce... — Bureau de recherches géologiques et minières, 1975. — 118 p. ; 30 cm & 2 dépl. de cartes.

Dix années d'observations, de mesures, de relevés continus, de carottages, apportent une documentation d'une valeur exceptionnelle, dont cette plaquette fait la synthèse. L'intérêt pratique permanent de ce travail, souligné par le préfet de région dans la préface, prend une signification d'actualité aigüe.

*Bull. Bibl. France*, Paris, t. 21, n° 12, 1976.

Un éventail extrêmement étendu et diversifié d'utilisateurs directement concernés par ce travail a incité les auteurs à présenter en une sorte de résumé d'une dizaine de pages, simple, mais précis, les données essentielles, y compris des adresses utiles.

En outre les deux dépliants hors-texte comprennent chacun une carte au 1/250 000 et une série de cartouches qui représentent sous une forme rapidement consultable les données numériques variées. En annexe, pour ceux qui auront besoin de renseignements strictement localisés, sont rapportés tous les captages, avec les données chiffrées.

Le développement essentiel comprend d'abord une vue d'ensemble sur la constitution géologique de la région et sa structure, se basant sur les innombrables données classiques et celles fournies par les forages. Ensuite la nappe (ou mieux les nappes), ses caractéristiques et leurs variations, les dangers de pollution qui se présentent sont analysés en détail. Les actions futures, notamment pour lutter contre les nuisances, sont dégagées.

Le réservoir de la nappe de Beauce représente l'une des plus grandes nappes libres de France. L'étude effectuée par le BRGM (Service géologique régional Bassin de Paris) prend donc également signification de modèle.

Jean ROGER.

2733. — *Automatisierungstechnik : Englisch, Deutsch, Französisch / hrsg. von Dr. Jiří Sýkora ...* — Berlin : Verlag Technik, 1975. — 1023 p. ; 24 cm. — (Technik-Wörterbuch.)  
110 DM.

Ce dictionnaire multilingue, dont les entrées sont en anglais, est l'œuvre d'une douzaine d'auteurs. Chaque mot ou expression est traduit en 7 langues : allemands français, russe, espagnol, polonais, hongrois et slovaque. Les traductions française, sont, en général, correctes mais on y trouve des traductions approximatives : « Minimum code distance » est traduit par « écartement minimum des codes », alors qu'il s'agit de la « distance minimale d'un code » ; on y trouve aussi un « calculateur analogue optique » au lieu de « calculateur analogique optique » et une « réaction auto-parcourante » au lieu de « auto-entretenu » mais il s'agit d'exemples isolés.

Ceci dit, ce dictionnaire comporte, dans sa deuxième partie, une liste alphabétique, pour chaque langue, de tous les mots figurant dans le corps du dictionnaire, avec renvoi au terme anglais à l'aide d'un système de numéros, ce qui permet la traduction de n'importe quelle langue vers n'importe quelle autre langue du dictionnaire.

Jacques HEBENSTREIT.



2734. — BIBLIOTHÈQUE ROYALE. Bruxelles. — Incineration-incinerators : a select bibliography : articles, books, patents, bibliographies for the period 1967-1972. Part II and III / comp. by Eduard H. Lapeysen. — Brussels : Royal library, 1973-1975. — 2 vol., 51 + 32 p. multigr. ; 29 cm.

Nous sommes en présence de la 2<sup>e</sup> et de la 3<sup>e</sup> partie d'une bibliographie consacrée aux problèmes actuels de l'incinération de matériaux divers et de l'installation d'appareils utilisés pour de telles opérations : les incinérateurs. Ces problèmes apportés par notre société de consommation ont déjà fait l'objet d'une première partie publiée en 1970. La deuxième partie que nous analysons ici, publiée en 1973, présente des séries d'articles par ordre chronologique en partant de l'année 1967. Au sein d'une même année ces articles sont classés par ordre alphabétique au nom de l'auteur, les anonymes étant placés en tête de liste. La troisième partie, publiée en 1975, classe les diverses références uniquement suivant l'ordre alphabétique du nom de l'auteur avec, comme dans le cas précédent, les anonymes en premier lieu.

Un *index* matières et une liste des périodiques analysés terminent les deux fascicules. Les périodiques en question se trouvent à la Bibliothèque royale de Belgique.

Ce travail ne peut intéresser qu'un nombre restreint de lecteurs. En particulier les chercheurs des services techniques de certaines industries, spécialisés dans l'étude de la destruction par incinération, des déchets industriels, sans conséquence pour l'environnement ainsi que les techniciens des services urbains qui se heurtent aux mêmes problèmes avec le traitement des déchets accumulés par les grandes villes, peuvent trouver dans ces fascicules une source importante de référence.

Georges LAÏN.

2735. — CRAIGMYLE (Marshall Buchanan Lang). — A Colour atlas of histology. — London : Wolfe medical publ., 1975. — 320 p. : ill. en coul. ; 19 cm. — (Wolfe medical atlases. ISSN 0302-0711 ; 14.) ISBN 0-7234-0438-0 : 12.50 £.

Favorablement accueilli par les membres du corps enseignant médical qui ont pu le consulter, ce petit « atlas » est destiné d'abord aux étudiants en médecine et en art dentaire, mais il peut aussi intéresser tous ceux qui envisagent d'étudier une spécialité.

Cet ouvrage présente tous les tissus des organes et des appareils du corps humain qui sont représentés, vus au microscope : épithélium, tissu conjonctif, tissu musculaire, tissu nerveux etc. Une brève introduction précise les méthodes de coloration, au début du volume, tandis que, à la fin, un *index* alphabétique par matières permet de retrouver le sujet cherché. Il s'agit d'un ouvrage dont, malheureusement, il ne semble pas y avoir d'équivalent en langue française.

Régis RIVET.

2736. — DYNKI-KLEIN (Martha). — A Colour atlas of paediatrics. — London : Wolfe medical publ., 1975. — 416 p. : ill. en noir et en coul. ; 19 cm. — (Wolfe medical atlases. ISSN 0302-0711 ; 13.)  
ISBN 0-7234-0184-5 : 12.50 £.

Suivant l'ordre chronologique, du nouveau-né à la puberté, cet atlas tente de montrer le développement de l'enfant et, éventuellement les effets des traitements sur le cours des maladies : le nouveau-né et sa vie pendant le premier trimestre, font place au premier âge et à l'enfance, puis à la puberté. A chaque époque, les malformations congénitales, les accidents, les maladies sont étudiés. Un chapitre spécial traite de certains syndromes (autisme par exemple) tandis qu'un autre est consacré aux tumeurs ; un chapitre traite enfin des fèces. Un *index* alphabétique facilite les recherches.

Destiné aussi bien à l'étudiant qu'au praticien, cet ouvrage trouve tout naturellement sa place dans une bibliothèque médicale, même non spécialisée.

Régis RIVET.

2737. — Encyclopédie des sciences industrielles Quillet : nouvelle encyclopédie pratique de mécanique, d'électricité et d'électronique. — Librairie A. Quillet, 1973-1974. — 4 vol.

L'*Encyclopédie des sciences industrielles Quillet* se présente sous la forme de quatre volumes dont deux ont pour thème « Électricité-Électronique » et les deux autres « Mécanique ». Les connaissances y sont présentées de façon logique, en commençant par les « Généralités », où est exposé l'essentiel des notions de mathématiques et de physique nécessaires pour comprendre la suite de l'ouvrage, consacrée aux « applications ». Les deux volumes « Mécanique » comprennent en plus un groupe d'articles intitulé « Transports ».

Cette encyclopédie fait état de connaissances et de techniques récentes : citons les chapitres sur la télévision en couleurs, les centrales nucléaires, le microscope électronique, les matériels aérospatiaux. La silhouette du Concorde qui décore le plat supérieur de la reliure est un bon symbole des intentions de l'ouvrage. Mais le lecteur moyen y trouvera aussi d'intéressants chapitres sur la technologie des motocyclettes, des automobiles et même des réfrigérateurs.

Les articles ont été rédigés par des techniciens hautement qualifiés et sont d'un bon niveau scientifique. Ils sont présentés dans une typographie claire, et sont efficacement illustrés de nombreux schémas et croquis précis et sobres, de photos en noir et blanc et de quelques planches en couleur. On remarque l'originalité de plusieurs « écorchés » qui révèlent en plusieurs planches superposées le contenu d'appareils tels qu'une locomotive, une automobile, un compteur d'électricité...

Cependant, deux défauts rendent cet ouvrage d'un maniement malaisé : les volumes ne sont numérotés ni sur le dos de la reliure, ni sur la page de titre, mais seulement au début de la table des matières qui se trouve à la fin de chaque volume. D'autre part, l'ouvrage ne comporte aucun index, et la table des matières, quoique détaillée, oblige à chercher un peu au hasard des mots précis. On peut aussi reprocher

à cet ouvrage de références l'absence de toute bibliographie, bien que l'éditeur prétende qu'il se suffit à lui-même.

Malgré ces défauts, l'*Encyclopédie des sciences industrielles Quillet* est une réalisation sérieuse, et constitue une bonne acquisition pour compléter le fonds d'usuels d'une bibliothèque publique aussi bien que de la section « Sciences » d'une bibliothèque universitaire.

Jacqueline PRIVAT.

## 7. ARTS. JEUX ET SPORTS

2738. — BARLOW (Harold) et MORGENSTERN (Sam). — A Dictionary of musical themes / introd. by John Erskine. — Rev. ed. — New York : Crown publ., 1975. — XIII-642 p. ; 22 cm.  
ISBN 0-517-524465 : 8.95 \$.

10 000 thèmes donnant les 4 à 6 premières mesures d'œuvres instrumentales, telles que symphonies, concertos, sonates, etc., et présentés par ordre alphabétique d'auteurs ; s'y ajoute un *index* (d'une utilité douteuse), réalisé grâce à une notation par lettres dans laquelle les thèmes sont transposés en do majeur ou mineur. L'entreprise, qui date de 1948, était très souhaitable et a obtenu un réel succès si l'on observe les diverses réimpressions et même une traduction (?) italienne. Les critiques n'ont pas manqué non plus, dont, apparemment, cette édition prétendument révisée n'a tenu aucun compte : choix très contestable des œuvres (voir Poulenc et Ives, par exemple), présence d'« illustres inconnus » (Ch. Vardell, J. Rosas, Alfred Margis...), absence de musiciens notoires.

On serait en droit de penser — à la lecture du sous-titre et au nombre de pages, que l'ouvrage a fait l'objet d'une refonte. Or celle-ci se borne simplement à une mise en pages plus serrée de l'index et à l'ajout de quelques dates de décès (la plupart ayant, d'ailleurs, été omises). Ce qui est trop peu pour faire de cet ouvrage un outil de travail vraiment universel.

François LESURE.

2739. — BERKOWITZ (Freda Pastor). — Popular titles and subtitles of musical compositions. — 2nd ed. — Metuchen : Scarecrow press, 1975. — VIII-209 p. ; 22 cm.  
Bibliogr. p. 181-190. — ISBN 0-8108-0806-4.

Symphonie « la Reine », Concerto « Jeune homme », Sonate « Au clair de lune ». Depuis deux siècles et plus que les mélomanes et surtout les éditeurs ont baptisé les chefs-d'œuvre de la musique, un guide devenait nécessaire pour se retrouver dans cette véritable jungle. Ce guide a trouvé un auteur et un éditeur et ce livre original est, naturellement, américain. L'auteur a classé ces surnoms par ordre alphabétique des titres, essayant de donner brièvement la source et la signification de ce sous-titre. Il en est de fort pittoresques « Variations crème de menthe » pour la dernière

*Bull. Bibl. France*, Paris, t. 21, n° 12, 1976.

des *Variations sur un thème de Paganini* de Rachmaninov, en raison de l'habitude presque superstitieuse qu'avait prise fortuitement l'auteur de boire un verre de cette liqueur avant chaque exécution de ce morceau, très difficile ! Mais il est des titres plus étranges, pour ne pas dire plus ; tels les noms dont Hans von Bülow affubla les préludes op. 28 de Chopin : « Dimanche » (n° 21), « Suicide » (n° 18), « Suffocation » (n° 4). Cette fois aucune raison bien sérieuse n'est donnée que la fantaisie imaginative de Bülow. Naturellement chaque entrée est au surnom américain, le plus souvent, avec quelques renvois d'une langue à l'autre. Ainsi faut-il chercher la *Cantate du mariage* de Bach à « Wedding Cantata » et la Symphonie *l'Ours* de Haydn à « the Bear ». Il y a là un manque de rigueur car tantôt les titres sont dans la langue originale, tantôt dans la traduction américaine. Pourquoi mettre, pour les symphonies de Haydn, dont certains surnoms sont français, le n° 85 à *la Reine* et à « the Bear » (au lieu de *l'Ours*) le n° 82 ? On s'étonne aussi de trouver dans ce répertoire certains sous-titres purement musicaux comme *Capricio* ou *Duo* qui n'ont rien de très particulier. En revanche, on excusera bien volontiers les inévitables lacunes de ce répertoire ; à signaler quelques compléments pour une future édition : *le Double*, sous-titre donné par Dutilleux lui-même à sa seconde Symphonie, *Concerto franco-américain* (Jean Wiener), *Messe de Ste-Cécile* et autres messes de Gounod, *Messe du Freychütz* (Weber)... Un *index* par auteur et une *bibliographie* complètent l'ouvrage, clairement présenté.

Jean-Michel NECTOUX.

2740. — BOUTET DE MONTVEL (Anne-Marie). — Pour un enseignement des arts plastiques et visuels. — Éd. ESF, 1974. — 141 p. ; 24 cm. — (Coll. Science de l'éducation.)  
ISBN 2-7101-0060-6 : 39 FF.

Cet ouvrage est une synthèse critique des différentes approches de la pédagogie de l'art en milieu scolaire. Il établit un constat de carence de l'enseignement du « dessin » tel qu'il est pratiqué dans la plupart des cas : conformiste, figé, obstacle à la créativité des enfants (même dans les classes Freinet qui imposent à leur façon un anti-modèle faussement naïf). L'auteur dénonce le retard théorique et pratique de la pédagogie de l'art par rapport à celle du français et des mathématiques et propose en revanche quelques orientations de travail pour définir un enseignement « des arts plastiques et visuels ». Contre une idée normative du « beau », il fait valoir les rapports subtils de la matière et des formes qui déterminent un espace, un mouvement, et une durée porteurs d'émotions et de significations très variées. Il s'agit pour l'enseignant, d'éviter les jugements de valeur pour susciter avant tout chez l'enfant le plaisir de créer, de jouer avec les matériaux sans limitation d'espace et de temps.

L'auteur passe ensuite en revue les différentes méthodes pédagogiques axées sur l'expression (Stern), sur le moyen matériel, sur le thème, sur la forme, sur la socialisation des enfants, sur l'analyse combinatoire ... tout en soulignant leurs limites et leurs intérêts complémentaires.

*Bull. Bibl. France*, Paris, t. 21, n° 12, 1976.

Pour finir, il insiste sur une appropriation active par l'enfant du patrimoine culturel (une certaine pratique des musées...) et sur une mise en valeur du savoir propre de l'enfant (se méfier du culte de la spontanéité mais utiliser par contre le langage des media : bande dessinée, photographie...)

En annexe : des indications pratiques sur le matériel et l'aménagement des locaux et une *bibliographie* générale traitant de l'art et de l'éducation esthétique.

Christiane ABBADIE-CLERC.

2741. — LENGELLÉ (Henri-Gustave-Eugène), pseud. TARDY. — Les Porcelaines françaises : historiques, caractéristiques, décors, couleurs, productions, contrefaçons, copies, marques, suivi d'un répertoire des noms cités, d'un classement par département des lieux de production, d'une muséographie, d'un index des sigles et marques / avec la collab. d'Adrien Lesur. — Tardy, 1975. — 836 p. - 2 f. de pl. : ill. ; 19 cm.

Cette réimpression de la 3<sup>e</sup> édition des *Porcelaines françaises* n'apporte aucune nouveauté par rapport à la 2<sup>e</sup> édition (1967). Quelques erreurs matérielles ont été simplement corrigées. L'ouvrage est une source de renseignements à la fois historiques, techniques et pratiques sur plus de 500 manufactures.

Les manufactures sont classées par ordre géographique alphabétique. Pour Paris, un double classement a été choisi : nominal, et par rues. Les marques des fabriques sont reproduites, ainsi que de nombreuses signatures de peintres et de décorateurs, ceux de Sèvres en particulier.

Pour chaque fabrique sont indiqués : ses caractéristiques et productions, ses décors, ses marques, et souvent, qui l'a contrefait... ou qui elle a copié elle-même.

A la suite de l'étude sur chaque fabrique, on peut lire une curieuse rubrique sur l'examen radiographique des céramiques. Il n'est pas, bien entendu, à la portée de la plupart des amateurs. Mais il peut ouvrir des horizons nouveaux à des groupes de chercheurs.

Un memento analytique fournit à la fois une table pour les recherches et un condensé des caractéristiques des fabriques les plus notables.

Une muséographie permet de localiser rapidement les recherches, et, surtout, peut épargner à l'amateur le regret d'être passé sans le savoir auprès de merveilles.

Trois tables terminent le volume : une table géographique par département, une table des marques — indispensable pour les identifier rapidement —, une liste alphabétique des noms cités.

Les deuxième et troisième éditions, faites avec la collaboration de Lesur, ont le grand mérite de s'être intéressées au XIX<sup>e</sup> siècle. L'étude n'est pas limitée aux grands centres de production comme Vincennes, Sèvres ou Strasbourg, mais passe en revue des manufactures de moindre renom : ex : Lucy Levy (Allier), Saint-Genon (Indre) .

Ainsi 68 000 noms de manufacturiers aussi bien que d'artistes ont été relevés.

Tardy avait l'intention de compléter ce travail par un album de porcelaines françaises, il avait déjà recueilli une abondante documentation photographique, quand la mort le surprit le 29 septembre 1971.

*Bull. Bibl. France*, Paris, t. 21, n<sup>o</sup> 12, 1976.

Bien heureusement son fils Maurice a repris le flambeau, et actuellement réédite et complète l'œuvre de son père.

Henri-Gustave-Eugène-Maurice (né à Gex en 1901) avait succédé lui aussi à son père, Henri-Ermelie-Jean-Baptiste Lengellé. C'est cet ancêtre qui le premier a publié sous le pseudonyme de Tardy, nom de jeune fille de sa femme Gabrielle.

En effet, dès 1901, ce dernier commence la publication de *l'Annuaire des fabricants d'horlogerie bijouterie de France et des industries qui s'y rattachent*.

Cette famille de chercheurs, par ses nombreuses publications très sérieuses, a rendu de grands services à tous ceux qui s'intéressent à l'art décoratif.

Jacqueline VIAUX.

2742. — MACDONALD (Ian R.). — Gabriel Miró : his private library and his literary background. — London : Tamesis books : diffusion Grant and Cutler, 1975. — XII-250 p.; 23 cm. — (Tamesis : Serie A ; 41.)

Éd. révisée d'une thèse soutenue à l'Université d'Aberdeen en 1970. — Bibliogr. p. 229-236. — Index. — ISBN 0-900411-91-0 : 12.00 £ : 1440 Ptas.

Il n'appartient pas au *Bulletin des bibliothèques de France* de faire la critique d'une étude d'histoire littéraire si intéressante soit elle. Celle-ci cependant doit être signalée à l'attention de nos collègues pour deux raisons :

D'abord pour la *bibliographie* des œuvres de Gabriel Miró et des études sur lui qui occupe près de 8 pages de l'ouvrage et qui signale entre 150 et 200 ouvrages ou articles. Il y a déjà eu une bibliographie de Miró rédigée en 1952 et mise à jour en 1970, et une sur lui datant de 1942 et continuée jusqu'en 1970, celle-ci offre l'avantage d'être plus récente. Ses notices sont cependant trop brèves ne comportant pas le nom des éditeurs.

La deuxième raison est qu'un long chapitre du livre est consacré à la bibliothèque de Miró tenue par sa fille Clemencia. Le catalogue est donné en appendice. Il est classé dans le même ordre que les livres sur les rayons, et ce classement surprendra les bibliothécaires car la bibliothèque est rangée par type de reliure... : 1° Ouvrages pour enfants et jeunes reliés de cuir marqué G. Miró ; 2° « Biblioteca de autores españolas » ; 3° « Reliure dos toile » marqué G. Miró ou G.M. ; 4° type dos cuir marqué G.M. ; 5° livres publiés reliés avant 1914 ; 6° livres non reliés, etc. reliés ou non reliés de telle date à telle autre... Les bibliothécaires sont surpris de ce classement, cependant il y a une explication logique, tel ou tel type de reliure correspond à un relieur déterminé, soit de Madrid, soit d'Alicante, entre telle ou telle date, de sorte qu'à tel type de reliure correspondent les livres qui ont eu une influence sur Miró entre ces dates. C'est bien aléatoire comme classement et nous ne le recommanderons nullement à nos élèves. Mr MacDonald commente longuement ces listes, il est évident que les livres ainsi collectionnés par Miró ont eu une influence certaine sur son œuvre à une date donnée... mais s'il faut signaler l'ouvrage de Mr MacDonald, c'est pour ses mérites évidents en histoire littéraire, ce qui n'est pas de notre ressort, et non pour ses mérites bibliographiques.

Marie-Thérèse LAURELHE.

*Bull. Bibl. France*, Paris, t. 21, n° 12, 1976.

2743. — The Prints of Martin Hardie / ed. from the artist's manuscript record by Frank Hardie. — Oxford : University of Oxford, Ashmolean museum, 1975. — XIII-83 p. dont 36 p. de pl. : ill. ; 25 cm.

C'est un hommage à la fois à l'aquafortiste et au grand Conservateur d'estampes (1921-1935), qui a fait de son département de l' « Ashmolean museum », selon le mot de James Laver, son successeur, « une des collections d'estampes les plus importantes du monde ».

Des publications de ce genre sont actuellement fréquentes : la faveur que rencontre l'estampe oblige les amateurs à se renseigner sur elle, et encourage donc la publication des catalogues raisonnés indiquant les dates, et surtout le chiffre du tirage.

Pour ne parler que des français et de l'art contemporain, comme on le sait les catalogues de Picasso et de Segonzac ont paru il y a plusieurs années ; celui d'Hartung en 1965, parmi les publications plus récentes, signalons le *Ciry* de Passeron (depuis 1968), le *Chagall* de Kornfeld (1971), le *Minaux* de Sorlier (1974)<sup>1</sup>, le *Vlaminck* de Katalin de Walterskirchen (1974), le *Carzou* de Maguy Furchange, le *Roland Oudot* de Daulte (1974), le *Deyrolle* de G. Richar (1976), le *Jean Deville* de Bouret (1976), le *Messagier* de Rivière et son *Zao-vou-ki*, le *Baj* de Jean Penn, l'*Onchi* par Stallter (1975), le *Soulaiges* de Yves Renate et son *Poliakoff*, le *Guiramand*, le *Bram van Velde*, l'*Alechinsky* et le *Cathelin* (1973), le *Pierre Gatier* par son fils, et ceux publiés dans les *Nouvelles de l'estampe* (Bryen, Delaunay, etc.).

Un grand nombre sont annoncés, celui de Villon, ceux de Goerg, Gromaire, Beurdeley, Naudin, Vilato. J. Guignard et Isabelle Rouault préparent le catalogue de *Rouault*, dont Alan Wofs a donné une esquisse.

Signalons enfin que certains catalogues d'exposition, que la mode veut très développés, peuvent faire attendre les catalogues raisonnés puisqu'ils donnent l'essentiel de l'œuvre des artistes.

Jean ADHÉMAR.

2744. — SORLIER (Charles) et MOURLOT (Fernand). — Chagall lithographe. Tome IV : 1969-1973. — Monte-Carlo : A. Sauret, 1974. — 180 p. : ill. ; 32 cm.

270 FF.

SORLIER (Charles). — Minaux lithographe. Tome I : 1948-1973 / introd. de Fernand Mourlot. — Monte-Carlo : A. Sauret, 1974. — 207 p. : ill. ; 32 cm.

200 FF.

SORLIER (Charles). — Les Affiches de Marc Chagall / préf. de Léopold Sédar Senghor, ... ; introd. de Jean Adhémar, ... — Draeger-Vilo, 1975. — XI-143 p. : ill. ; 32 cm.

ISBN 2-85119-002-4 : 225 FF.

La lithographie de peintre, après ses débuts fracassants au XIX<sup>e</sup> siècle, a connu après la Seconde guerre mondiale un renouveau et surtout une autonomie en tant

1. Voir ci-dessous, n<sup>o</sup> 2744.

qu'art qui font que l'histoire de l'art du XX<sup>e</sup> siècle doit lui faire une place importante. Grâce aux soins de Charles Sorlier et de Fernand Mourlot, dont l'atelier fut le foyer de fermentation de cet art, les archives s'en constituent par des catalogues recensant la production de tel ou tel artiste. Ainsi trois catalogues ont paru à peu près au même moment : deux aux éditions André Sauret et un chez Draeger-Vilo, deux recensant la production de Marc Chagall, un celle de André Minaux.

Chagall n'est venu qu'assez tardivement à la lithographie, en 1949, et pourtant ses thèmes trouvent là un moyen d'expression parfaitement adapté. Chagall reconnaît lui-même, dans un très beau texte cité dans la préface de Sorlier au volume paru chez Sauret, avoir le « nerf lithographique » : « en tenant une pierre lithographique ou une plaque de cuivre, je croyais toucher un talisman... »

Le volume *Chagall lithographe* est le quatrième du catalogue complet des lithographies originales de Chagall et recense sa production de janvier 1969 à décembre 1973. Chaque reproduction est numérotée et la notice comporte sa date d'achèvement d'imprimerie et les formats du papier et de l'illustration, ainsi que le nombre d'épreuves, les pierres et zincs originaux ayant été rayés et détruits après tirage.

Signalons que le volume 3 de ce catalogue, paru en 1969 aux mêmes éditions, et qui recensait la production de Chagall de 1962 à 1968, avait été préfacé par Julien Cain.

Le principe est le même pour le catalogue des lithographies de Minaux, gravées de novembre 1948 à décembre 1973.

L'ouvrage paru chez Draeger-Vilo recense, lui, les *affiches* de Chagall. Celles-ci sont classées en trois types qui commandent les trois parties de l'ouvrage : 1. Les affiches réalisées en lithographie par Chagall lui-même. 2. Celles exécutées par des artisans lithographes (dont Sorlier) sous sa direction, et 3. Les affiches faites d'après les peintures, gravures, dessins antérieurs. Outre les renseignements donnés aussi dans le catalogue paru chez Sauret, on trouve un commentaire rapide de chaque affiche donnant les circonstances de sa création (expositions, etc.) et on signale les reproductions « sauvages » s'il y a lieu.

On trouve au début du volume une préface de L.S. Senghor qui évoque les thèmes de l'univers « magique » de Chagall et souligne les liens qui l'unissent à la mentalité « primitive ».

Jean Adhémar dans l'introduction retrace l'histoire de l'affiche de peintre, et Charles Sorlier dans un mot d'ouverture souligne le décalage entre l'affiche publicitaire aux fins mercantiles et l'affiche d'art.

Ce très bel album, en plus du plaisir qu'on a à le feuilleter, éclaire un des aspects de l'œuvre lithographique de Chagall : l'affiche.

Béatrice ROUSSIER.



## 8. LITTÉRATURE

2745. — BONN (Charles). — Littérature maghrébine : répertoire des chercheurs. — Aix-Marseille : Centre national de la recherche scientifique, 1976. — 54 p. ; 21 cm. — (Les Cahiers du CRESM — Centre de recherches et d'études sur les sociétés méditerranéennes ; 4.) ISBN 2-222-01857-9 : 16 FF.

Ce répertoire a été réalisé à partir d'une enquête par questionnaire pour laquelle l'auteur a utilisé le fichier constitué pendant un an de fonctionnement du Centre d'études littéraires et socio-linguistiques maghrébines de l'Université de Constantine, ainsi que deux cents bulletins d'inscription à un colloque international qui devait avoir lieu en mai 1974, et les connaissances personnelles de J. Déjeux et de lui-même.

Le répertoire est ainsi composé des noms de chercheurs par ordre alphabétique, suivis des réponses données aux questions numérotées du questionnaire dont nous avons un exemplaire au début de l'ouvrage.

On constate que les travaux ainsi recensés concernent surtout la littérature d'expression française et arabe, mais aussi l'ethnologie, l'histoire, la linguistique...

La dispersion géographique des travaux et l'absence de rencontres entre les chercheurs rendaient indispensable la publication d'un tel instrument de travail (la bibliographie de J. Déjeux ne couvrant que les études publiées et non les travaux en cours). Des mises à jour sont prévues.

Ainsi Ch. Bonn, auteur d'une étude sur *La littérature algérienne de langue française et ses lectures*<sup>1</sup>, maître-assistant à l'Université de Constantine, comble avec ce fascicule un vide que ressentaient tous les étudiants et chercheurs s'intéressant à la littérature maghrébine.

Béatrice ROUSSIER.

2746. — BRINGOLF (Théophile) et VERDAN (Jacques). — Bibliographie de l'œuvre de C.F. Ramuz. — Nouv. éd. rev. — Neuchâtel : Éd. de la Baconnière, 1975. — 346 p. ; 23 cm. — (Langages-Documents.)

Charles-Ferdinand Ramuz est surtout connu du public français par son roman montagnard *Derborence* et son *Histoire du soldat*, mise en musique par Igor Stravinsky. En fait, il est considéré en Suisse comme l'un des plus grands écrivains contemporains. Il s'est illustré dans presque tous les genres littéraires, aussi bien en prose qu'en poésie et a collaboré avec de nombreux artistes peintres, musiciens ou cinéastes du xx<sup>e</sup> siècle.

La bibliographie de l'œuvre de C. F. Ramuz, que nous présentent aujourd'hui Théophile Bringolf et Jacques Verdand est une mise à jour d'une première bibliographie de l'œuvre de Ramuz, établie par Bringolf en 1942. Cet ouvrage précieux,

1. Voir : *Bull. Bibl. France*, juin 1975, n° 1384.

mais vieilli, était devenu introuvable et le nouveau répertoire complété qui le remplace sera très utile aux spécialistes, aux chercheurs comme aux bibliophiles.

Cet ouvrage recense les œuvres de Ramuz publiées en volumes, les préfaces, notices, introductions de l'écrivain, ses œuvres mises en musique, ses œuvres complètes — une édition chez Mermod, à Lausanne, l'autre aux éditions Rencontre, à Lausanne également — ses publications dans les revues et les journaux, les ouvrages sur Ramuz et son œuvre, les articles et les études sur Ramuz et son œuvre parus dans les revues et les journaux. Le livre se termine par un *index* alphabétique des œuvres de Ramuz et un index des noms d'auteurs qui renvoient au numéro des notices. Ces dernières sont très complètes, non seulement dans la description des ouvrages, en particulier des ouvrages de luxe illustrés par des peintres contemporains de renom, mais encore dans les commentaires en petits caractères qui donnent des détails et des renseignements sur le contenu et l'histoire de la publication, qui signalent les particularités et apportent des précisions intéressantes.

Devant un travail bibliographique si précis et si détaillé, il est permis de se poser une question de principe : quand on traite d'un écrivain dont l'œuvre participe de près à la création artistique de son temps sous diverses formes, musique, peinture, cinéma, télévision, ne serait-il pas souhaitable d'inclure dans une bibliographie générale sur l'œuvre de cet auteur, non seulement les publications imprimées, mais aussi les adaptations de ses œuvres écrites, les œuvres originales et les manifestations critiques — entretiens enregistrés, par exemple — en disques, cassettes, films, émissions télévisées ou radiodiffusées ? Un tel recensement rendrait certainement mieux compte et plus complètement de cette œuvre, et serait d'un plus grand profit pour les chercheurs. C'est là un problème qui se posera avec de plus en plus de gravité aux bibliographes des « artistes de la langue ».

Ajoutons également que cette bibliographie ne mentionne pas les traductions des œuvres de Ramuz.

Jacquette REBOUL.

2747. — COMMIRE (Anne). — Something about the author : facts and pictures about contemporary authors and illustrators of books for young people. Vol. 7 and 8. — Detroit : Gale research, 1975-1976. — 211 p. + v-221 p. : ill. ; 28 cm.

ISBN 0-8109-0062-1 (vol. 7) : 25 \$. ISBN 0-8103-0064-8 (vol. 8) : 25 \$.

La publication des volumes 7 et 8 de ce dictionnaire des auteurs et illustrateurs pour la jeunesse, sera très prochainement suivie de la diffusion des tomes 9 et 10 déjà terminés.

L'*index* est désormais riche de plusieurs milliers de noms, parmi lesquels on peut retrouver des auteurs français figurant dans le tome 7 : Michel-Aymé Boudouy, qui s'est vu traduire en anglais et en américain parfois, sous des titres différents, a malheureusement donné très peu de renseignements sur ses motivations et sa méthode d'écriture.

Le Père Augustin Cocagnac a surtout publié des albums catholiques tirés de la

Bible, mais il est aussi l'auteur des *Trois arbres du Samouraï*, illustré par Alain Le Foll aux Éditions du Cerf.

René Guillot, mort en 1969, est l'auteur de dizaines de romans et de recueils de contes, presque tous traduits et diffusés aux États-Unis. Sa notoriété outre-Atlantique, est due aux distinctions et prix littéraires qu'il a obtenus en France et aux États-Unis. En particulier, le prix international Hans Christian Andersen, lui a été décerné en 1964 pour l'ensemble de son œuvre.

E. Ionesco figure aussi dans ce tome 7, grâce à sa contribution à la littérature enfantine avec ses *Contes n<sup>os</sup> 1-2 et 3* chez Harlin Quist.

Les auteurs américains, traduits en français, sont plus ou moins connus, mais nous pouvons citer Ariane Aruego, co-auteur et illustrateur avec son mari, José Aruego, de *Léo, Milton, et Regarde ce que je sais faire*, à l'École des loisirs.

Frances Manushkin, dont le livre *Bébé* vient d'être diffusé en France, chez le même éditeur, devrait remporter un vrai succès auprès des très jeunes enfants parce qu'il évoque avec beaucoup d'humour toute la tendresse qui entoure la naissance d'un enfant.

Alvin Tresselt, qui a collaboré avec Roger Duvoisin à divers albums sur la nature chez Mame, a obtenu, à cette occasion, le Prix Caldecott décerné par l'Association des bibliothécaires américains.

Il ne faudrait pas non plus, oublier Marcia Brown, bibliothécaire à New York, pendant quelques années, qui a traduit et illustré les contes de Perrault.

Parmi les auteurs connus, cités dans le tome 8, figurent N. M. Bodecker, *Miss Juliette et le hérisson fleuri*, Deux Coqs d'Or — Gérard Durrell et ses nombreux livres humoristiques sur les animaux, Laffont — James Krüss, *le Chasseur d'étoiles et autres contes*, Nathan — Léo Lionni, *Petit bleu et petit jaune*, École des Loisirs l'a fait connaître en France et lui a assuré un très grand succès.

Carl Sandburg n'est pas seulement le poète de renommée internationale, il a su s'adresser aussi aux enfants, mais ses ouvrages traduits actuellement, sont introuvables en France.

Ajoutons que le grand intérêt de ce dictionnaire est de fournir des renseignements sur les auteurs et les illustrateurs et des données bibliographiques qui permettent de retrouver, non seulement les livres mais aussi les articles de presse qui les concernent.

Geneviève LE CACHEUX.

2748. — A Dictionary of biographies of authors represented in the Authors digest series : with a supplemental list of later titles and a supplementary biographical section / ed. by Rossiter Johnson. — Detroit : Gale research, 1974. — 467 p. ; 23 cm.

Reprod. de l'éd. de New York : the Authors press, 1927. — ISBN 0-8103-3876-9 : 17.50 \$.

A Dictionary of famous names in fiction, drama, poetry and art / ed. by Rossiter Johnston. — Detroit : Gale research, 1974. — 411 p. ; 23 cm.

Reprod. de l'éd. de New York : the Authors press, 1908. — ISBN 0-8103-3875-0 : 17.50 \$.

Signalons ces deux rééditions d'ouvrages de références publiés en 1908 et 1927 aux États-Unis, qui permettront à de nombreuses bibliothèques de compléter leurs fonds.

Ils contiennent l'un et l'autre des indications biographiques et l'identification de pseudonymes connus de cette époque, qui ont depuis échappé aux biographies plus complètes, car émanant d'écrivains secondaires non passés à la postérité.

Dans le premier ouvrage, les notices sont plus fouillées, donnant les œuvres, la biographie, quelques ouvrages critiques s'il y a lieu. Le second plus vaste recouvre 5 000 personnages célèbres essentiellement américains et anglais de la littérature et des arts ; les références portent à la fois sur les œuvres dont ces personnages sont les héros, et sur leur origine historique.

On ne peut qu'accueillir avec intérêt cette série de rééditions bibliographiques, introuvables sauf dans de très grandes bibliothèques et qui sont de précieux outils de travail.

Marianne SEYDOUX.

2749. — English and American stage productions : an annotated checklist of prompt books : 1800-1900 : from the Nisbet-Snyder drama collection, Northern Illinois University libraries / comp. by William Dubois. — Boston, MA : G. K. Hall, 1973. — xv-524 p. ; 24 cm.

Index p. 493-534. — ISBN 0-8161-1035-2.

Plus de 2 000 exemplaires de textes de pièces anglaises et américaines appartenant au théâtre dramatique et au théâtre musical, utilisés à l'occasion de leur présentation au public et constituant la Collection Kenneth Nebenzahl, acquise par la Bibliothèque de l'Université de l'Illinois du Nord, se trouvent constituer la matière de ce volume. Les notices de ce catalogue classées par ordre alphabétique d'auteurs, se limitent à des mentions cartographiques et à des indications concernant le lieu et la date de première représentation. Trois *index* : noms d'auteurs, noms cités et titres des œuvres, complètent le volume. Le parti pris du collectionneur à l'origine du choix des pièces et le nombre important des éléments réunis confèrent à cette Collection, et, par suite, à ce catalogue, un intérêt exceptionnel.

André VEINSTEIN.

2750. — French XX bibliography : critical and biographical references for the study of French literature... Provençal supplement N° 1 / by Joseph D. Gauthier, ... ; ed. by Ruth Elaine Tussing ; pref. by Louis Bayle. — New York : French Institute-Alliance française : Camargo foundation, 1976. — XXV-111 p. ; 22 cm.

On connaît la publication américaine au titre énigmatique de *French XX bibliography*, précédée d'autres *French... bibliographies*. C'est une bibliographie périodique de la littérature française donnant les œuvres d'histoire et de critique littéraire des auteurs postérieurs à 1885.

Le supplément qui nous parvient est consacré pour la première fois à la littérature provençale, il comporte une différence essentielle avec le volume de base : comme la fondation du « Félibrige » date de 1854, la bibliographie englobe les écrivains postérieurs à 1850, mais les dépouillements ne commencent qu'en 1940. De plus signalons que la définition de la « Provence » est plus géographique que linguistique : certains auteurs n'ont jamais écrit en provençal, ou très peu, mais ils ont fait partie du Félibrige, comme Alphonse Daudet, ou leur œuvre est trop spécifiquement provençale pour qu'on puisse les considérer uniquement comme des auteurs de langue française, on trouvera ainsi Jean Giono, qui pourtant était hostile au Félibrige ou Edouard Peisson, parce que né à Marseille... Des articles sur ces écrivains peuvent donner des indications sur des écrivains provençaux de leur entourage. Enfin la bibliographie ne se limite pas à la seule Provence historique et géographique, mais à l'ensemble d'une langue qu'on appelle le plus souvent, et à tort, l'occitan.

Le plan de la bibliographie, et ses principes directeurs sont les mêmes que ceux de *French XX bibliography*, avec adaptation : il y a une section « Félibrige ». Pour la deuxième partie « auteurs-sujets », il y a deux sections : le Midi provençal, et le Midi comprenant l'Auvergne, la Catalogne (ce nom signifie Roussillon et Cerdagne uniquement, ce que n'approuveront pas les Catalans), la Gascogne, le Languedoc, le Limousin, etc. Cette partie est de beaucoup la plus courte (326 notices contre 1 642), cela nous étonne qu'on ait écrit si peu sur des écrivains d'un bon quart de la France, quand ce ne serait qu'à l'occasion de récompenses, ou de réception de l'Académie des Jeux floraux, toujours abondamment commentées par la presse méridionale, des écrivains catalans français notoires manquent, d'autres aussi probablement.

L'introduction de Louis Bayle est un excellent rappel de ce que fut le Félibrige et de son rôle. Signalons la dernière partie « l'Occitanisme », qui est une excellente mise au point sur des théories plus politiques que scientifiques.

Il existe plusieurs bibliographies « occitanes », mais la plupart ne recensent que les œuvres d'auteurs méridionaux. Celle-ci, sur les écrivains, est donc intéressante, très complète pour la Provence, moins pour ailleurs, elle rendra des services à l'heure où l'on étudie les littératures d'une langue qui, au Moyen âge, était aussi parlée que celle d'oïl et qu'on a longtemps dédaignée.

Marie-Thérèse LAUREILHE.

2751. — Heinrich Böll : eine Bibliographie seiner Werke / hrsg. von Werner Martin. — Hildesheim ; New York : G. Olms, 1975. — 236 p. ; 21 cm. — (Bibliographien zur deutschen Literatur ; 2.)  
ISBN 3-487-05744-1.

On peut être reconnaissant à Werner Martin d'avoir établi, à sa manière, fort opportune, une bibliographie des œuvres du célèbre écrivain allemand, Heinrich Böll. Né à Cologne en 1917, il a vu couronner son œuvre, en 1973, par le prix Nobel de littérature. Dans les Lettres allemandes et internationales, Böll passe pour une des plumes les plus représentatives de la génération née à la fin de la première guerre mondiale, avec des romans aux sujets inspirés par la vie dans l'entre-deux-guerres. Ses œuvres portent la marque d'une grande objectivité et d'une vérité faite d'amère ironie.

Plutôt qu'un complément, si bienvenu fût-il, à de précédentes bibliographies, avec les habituelles rubriques, répartissant les références entre œuvres isolées, articles de revues et d'anthologies, œuvres complètes et traductions d'une part, romans, contes et nouvelles, pièces radiophoniques, poésies et pièces de théâtre d'autre part, le travail de Werner Martin se veut surtout un classement chronologique pour l'ensemble de l'œuvre écrite de Heinrich Böll et relève plutôt d'une bio-bibliographie. Cet aperçu chronologique va du premier conte *Aus der Vorzeit*, qu'il a publié le 3 mai 1947, jusqu'à son discours prononcé le 2 mai 1973 à la remise du prix Nobel à Stockholm, et, en fait, un plaidoyer pour la poésie, et représente ses débuts littéraires sur un peu plus de 25 années de son activité. Cette vue chronologique se complète par un *index* alphabétique des titres réduits à leur plus simple expression, c'est-à-dire sans le moindre appareil bibliographique, des sous-titres, avec le renvoi numérique à la partie principale. Celle-ci vient ensuite et représente une bibliographie chronologique des œuvres de Heinrich Böll avec le détail, dans la succession des éditions et des traductions. Elle comprend tous les titres parus une première fois, depuis le roman fleuve jusqu'à la plus petite nouvelle, en passant par le titre propre à chaque contribution à un volume de mélanges et représentant une unité bibliographique. En sous-classement figurent les réimpressions, les extraits, les remaniements, les préfaces, les éditions allemandes à l'étranger et les traductions. Le 3<sup>e</sup> et dernier volet de ce triptyque apporte une liste des traductions faites par Anne-Marie et Heinrich Böll d'œuvres étrangères, ce qui représente un autre aspect de l'activité d'écrivain de ce prix Nobel de littérature.

Comme sources pour cet important ouvrage bibliographique, Martin a utilisé la bibliographie de base de W. Lengning sur Böll, a exploité le fonds de la Bibliothèque du Land de Hesse, à Darmstadt et a tiré profit des renseignements fournis par la maison Kiepenheuer et Witsch à Cologne. D'autre part, le compilateur n'a pas manqué de consulter la *Deutsche Bibliographie* de Francfort, de s'informer auprès d'autres bibliothèques allemandes et étrangères et de stations radiophoniques. Ainsi, l'appareil bibliographique judicieusement conçu par Martin apporte bon nombre de réponses à beaucoup de questions que l'on peut se poser au sujet de cet écrivain de talent qu'est Heinrich Böll.

Jacques BETZ.

2752. — [Mélanges Lambert (Pierre)]. — Mélanges Pierre Lambert consacrés à Huysmans. — A.-G. Nizet, 1975. — 334 p. - 2 p. de pl. ; 23 cm.

Les « Mélanges Pierre Lambert » ont été confiés à d'éminents chercheurs d'Université. Leur document de base a été le fonds Pierre Lambert de l'Arsenal. En utilisant les textes des *100 bibliophiles de 1903* et d'*A rebours* des œuvres complètes de la Bibliothèque Nationale, les dix-huit signataires des divers articles du livre ont facilité l'approche de Huysmans. La lecture d'articles tels « la Représentation blanche » de D. Tachan, « l'Univers imaginaire de J. K. Huysmans : à rebours, de quoi ? » de D. Rolland-Roche, « La Haut, le refus ou la nature » de J. K. Franchet donne une vue plus objective des faits et rend plus aisée une œuvre aussi déroutante et aussi fascinante.

Le portrait de J. K. Huysmans par lui-même et les larges extraits de presse d'*A rebours* complètent le jugement que le lecteur sera autorisé à se faire.

Ce livre, qui aborde l'auteur de manière nouvelle, est destiné à un public cultivé, aux étudiants et chercheurs de Huysmans, du mouvement décadent, et de l'histoire littéraire générale.

Martine BARNIAUD.

2753. — WELLS (Margaret Brady). — Du Bellay : a bibliography. — London : Grant and Cutler, 1974. — 113 p. ; 23 cm. — (Research bibliographies and checklists ; 9.)

Index p. 101-113. — ISBN 0-900411-75-9.

Les auteurs des bibliographies publiées dans cette collection disposant d'une certaine souplesse tant dans le choix des références que dans leur présentation, il est nécessaire de préciser les règles adoptées pour chaque volume.

La bibliographie de J. Du Bellay est abondante, dépassant 1 200 références, réparties en deux grandes sections, l'une pour les éditions, l'autre pour les travaux critiques. On n'a retenu que les éditions postérieures à 1750, en distinguant les Œuvres complètes, la *Deffence et Illustration de la Langue françoise*, *L'Olive*, *Les Divers Jeux rustiques*, enfin *Les Regrets* et *Les Antiquitez de Rome*. Les travaux critiques sont partagés entre sept sections : ouvrages et thèses consacrés principalement à Du Bellay ; articles et chapitres d'ouvrages (sur le même sujet) ; thèses relatives à la littérature du XVI<sup>e</sup> siècle ; enfin, ouvrages, puis articles et chapitres d'ouvrages accordant une place suffisante à Du Bellay. Dans chaque section, les références sont classées suivant l'ordre alphabétique des auteurs, avec liste des comptes rendus critiques. La description des ouvrages et des articles suit des règles différentes qui sont indiquées dans l'introduction.

Sont exclus de la bibliographie les histoires générales de la littérature et les encyclopédies, de même que les éditions modernes d'ouvrages des contemporains de Du Bellay et de nombreuses biographies d'écrivains du XVI<sup>e</sup> siècle. En revanche, certains ouvrages, sur Ronsard en particulier, ont été retenus. Une section spéciale est réservée aux thèses sur la littérature du XVI<sup>e</sup> siècle, thèses non publiées, connues seulement par des *abstracts*.

*Bull. Bibl. France*, Paris, t. 21, n<sup>o</sup> 12, 1976.

Signalons à l'auteur quelques corrections : Bb 1, Bd 1, lire : Addamiano ; Bb 16 : *Revue critique des idées et des livres* ; Bd 164, lire : Classes de lettres. Sections classiques ; Bb 229 : Ch. Samaran ; Bb 286 : A. Viatte, démoniaques ; Bd 58, Dreano, Mathurin ; Bd 14, Bellessort, etc.

René RANCŒUR.

## 9. GÉOGRAPHIE. HISTOIRE

2754. — Atlas of the American Revolution / map selection and commentary by Kenneth Nebenzahl, narrative text by Don Higginbotham. — Chicago : Rand Mac Nally, 1975. — 218 p. : ill. ; 38 cm.  
Index p. 209-218. — ISBN 528-83465-7 : 35 \$.

Cinquante cartes échelonnées de 1776 à 1782, dont 44 ont été publiées à Londres, 1 à Bruxelles, 4 à Paris, 1 à Philadelphie, toutes empruntées à des collections publiques ou privées des États-Unis, la plupart à la « Newberry library » (Chicago), reproduites en couleurs dans les dimensions que permet le format du volume (0,38 × 0,28 m), illustrent le déroulement de la guerre de l'Indépendance américaine, apportant ainsi une brillante et utile contribution à la vaste entreprise qui se développe outre-Atlantique pour commémorer cet événement décisif de l'histoire mondiale.

La structure de l'ouvrage, dont le texte est dû à Don Higginbotham, est très claire. Les causes du soulèvement, les faits qui ont marqué la première année du conflit, la guerre dans le Nord (1776-1778), les opérations navales, côtières et insulaires, la guerre dans le Sud (1778-1782) en forment les principales articulations. Un tableau chronologique divisé verticalement en années, horizontalement en cinq bandes : « Northern theater », « Middle Atlantic theater », « Southern theater », « the Fringes » (les « franges »), « Historic events », ajoute son aide à la compréhension et à la « mémorisation ». Les cartes sont presque toutes des cartes ou des plans de batailles, et permettent de se représenter avec une grande précision toutes les opérations militaires de quelque importance. Chacune fait l'objet d'un commentaire développé et pertinent. Elles ne sont pas le seul aspect visuel de ce livre, dont les pages de texte sont abondamment illustrées de reproductions en couleurs ou monochromes de documents figuratifs, peintures, dessins ou gravures.

A la fin se trouvent : une « List of participants », donnant par ordre alphabétique les noms de quelque 160 personnes ayant joué un rôle pour ou contre l'indépendance ; des notices brèves sur chacune des « treize colonies » ; un *index* de tous les noms cités ; les notices bibliographiques des cartes reproduites (titre, dimensions), avec renvoi à leur place dans le volume.

On ne saurait mettre fin à cette recension sans noter que le *Quarterly journal* de la « Library of Congress » avait publié, dans son numéro d'octobre 1973, pages 248-251, une liste détaillée de 29 cartes exécutées à la main intéressant cette même guerre de l'Indépendance, conservées au Département des cartes et plans de la Bibliothèque Nationale de Paris. Cette liste avait été dressée, à la demande de la



rédaction du *Quarterly*, par Mme Edwige Archier, conservateur à ce département. On est tenté de regretter que pas un seul de ces documents, aussi intéressants et instructifs qu'agréables à voir, n'ait été retenu par Kenneth Nebenzahl.

Edmond POGNON.

2755. — Châteaux et guerriers de l'Alsace médiévale / par Pierre Schmitt, Robert Will, Jean Wirth, Charles-Laurent Salch ; photographies de Dominique Martinez. — Strasbourg : Éd. [Publitolal, 1975. — 422 p. - 2 p. de dépl. : ill. ; 32 cm.

La variété des matières, qui font l'objet de publications entre Vosges et Rhin, ne manque pas de se confirmer avec le nouvel ouvrage que viennent de sortir les Éditions Publitolal, de Strasbourg, sur les « Châteaux et guerriers de l'Alsace médiévale ». C'est presque une gageure, autant pour le collectif d'auteurs, qui ont maîtrisé et cerné la matière de spécialistes, que pour la maison éditrice, qui propose au lecteur un volume, aux dimensions respectables, agrémenté de nombreuses illustrations, aussi belles que variées.

En effet, quatre auteurs, dont les développements coulent à l'aise, dès que l'Alsace leur ouvre son passé et garantissent le sérieux de leurs multiples travaux, permettent au lecteur de découvrir un monde plus ou moins connu, celui de ces châteaux forts, tels qu'ils existaient, proches d'une Alsace fertile, à travers des montagnes protectrices, dans la lumière du Moyen âge. Leur nombre surpasse celui de toute autre province, car la ligne bleue des Vosges a eu, très tôt, comme le montre l'histoire, à devenir défensive, et ce d'une manière continue dans le temps comme dans l'espace, selon l'exigence de la géographie locale. En effet, les défenses médiévales de l'Alsace allaient du Morimont jurassien au Falkenstein, c'est-à-dire de la Porte de Bourgogne et d'Alsace au Palatinat. Si ces constructions hardies ont plus d'une fois défié l'ennemi et formé les témoins d'une histoire féodale parfois obscure et compliquée, mais certainement orageuse et sanguinaire, le temps, à son tour, a eu raison d'elles. Il reste, pourtant, près de 300 de ces vestiges multiséculaires, à présent répertoriés, dont les échos lointains se font encore discrètement entendre tout au long de ces pages.

Il revient tout d'abord à Pierre Schmitt, conservateur honoraire de la Bibliothèque municipale de Colmar et actuel conservateur du Musée des Unterlinden, en cette même ville, de poser, en quelque sorte, la réalité du château fort, pour en arriver à dégager son aspect mythique. S'il le situe dans son cadre de montagne, il évoque également ses relations féodales du XII<sup>e</sup> au XV<sup>e</sup> siècle ; s'il mentionne les « Raubritter », ces chevaliers en rupture de ban, comme il désigne ces hommes en marge de la chevalerie, il ne manque pas de voir dans les châteaux du Val-Saint-Grégoire, cette moderne vallée de Munster, un exemple de ce que pouvait être la féodalité turbulente. Replaçant les « châtelains » dans le cadre de leur quotidienne existence, Pierre Schmitt ressuscite seigneurs et paysans, fait état de ces droits d'usage qu'étaient, en ce temps là, chasse et pêche, offre une relation des divertissements trouvés alors dans ces jeux guerriers que représentaient les tournois, et donne la note musicale apportée par les « Minnesänger » soucieux de charmer la société

féodale, si friande d'harmonies sonores, dans des murs plutôt austères, parfois situés dans un beau cadre naturel. Puis ce premier auteur fait assister le lecteur à la lente transformation de cette « réalité » du château fort à la naissance progressive de son mythe, devenu permanent et formant, par la suite, une intarrissable source d'imagination pour la palette ou le burin des artistes.

Comme architecte en chef de la communauté urbaine de Strasbourg, Robert Will apporte toute sa compétence dans la tâche qui lui incombait et qui consistait à établir une typologie des châteaux alsaciens du Moyen âge. Ce travail lui a permis d'en caractériser au moins 25 types différents, qui sont autant de cas d'espèces, nés de contingences géographiques, économiques ou politiques, dont il fallait tenir compte dans leurs constructions. Comme prolongement logique de ce processus, on en vient à se demander comment se présentaient, en réalité, ces constructions ; il n'y avait alors qu'un pas à faire, pour envisager la reconstitution, dans les 2 ou les 3 dimensions, de ces demeures féodales. L'auteur le franchit, en étudiant ces reconstitutions des châteaux forts d'Alsace, réalisées depuis l'époque romantique jusqu'à nos jours, sur le papier ou sous la forme de maquettes. Il les cite en les enrichissant de notes, et, surtout, en les accompagnant d'un commentaire sur celles proposées par plusieurs architectes.

C'est ensuite au tour de Jean Wirth, jeune chercheur colmarien, récemment sorti de l'École des chartes pour occuper un poste d'assistant à l'Institut d'art et d'archéologie, à Genève, d'étudier l'évolution architecturale de ces châteaux forts. Partant des palais romans, se penchant sur la crise politique de 1200, avec la guerre de succession opposant Philippe de Souabe et Otton de Brunswick, abordant le règne de Frédéric II, sans négliger l'interrègne où, comme l'explique l'auteur, « le château alsacien arrive au terme de son perfectionnement », Jean Wirth brosse un tableau des trente dernières années du XIII<sup>e</sup> siècle durant lesquelles l'Alsace se fit repaire de brigands et de soudards, et voit s'ouvrir l'ère des petits palais, qui amorce lentement la disparition progressive des châteaux de montagne.

Quant à l'aspect archéologique du château fort alsacien, il trouve son rapporteur en la personne de Charles-Laurent Salch, directeur du Centre d'archéologie médiévale de Strasbourg. Il présente les aspects de cette question du x<sup>e</sup> au XII<sup>e</sup> siècle et le pousse jusqu'à la fin du Moyen âge. Il montre ainsi le château concentrant la vie rurale de l'époque, mais aussi jouant un rôle économique et social, reflétant ainsi toute la civilisation matérielle d'alors, c'est-à-dire tout un passé aussi glorieux que tourmenté.

Toutes ces pages d'histoire, qui se sont inscrites de château en château, par monts et vaux, sur le parchemin et dans le sang, pour devenir les riches heures de l'Alsace médiévale, appelaient un répertoire alphabétique de ces imposantes demeures féodales. Ici l'on retrouve Pierre Schmitt, qui donne leur liste, en une centaine de notices, parfois accompagnées, en un harmonieux croquis digne des modernes « flammes postales » de la fière silhouette de ces vestiges du passé, ces témoins muets des heurs et des malheurs de ces vaillants lointains ancêtres.

Mais cet ensemble, qui peut passer pour exhaustif, sur les châteaux et les guerriers de l'Alsace médiévale n'aurait pas été complet sans une *bibliographie* ; elle ne manque pas et se veut « orientée », à travers les généralités sur le Moyen âge, les

châteaux forts, la terminologie propre à leur architecture et à leur monde belliqueux, les châteaux forts en Alsace, l'archéologie et ses rapports avec l'architecture de ces demeures, aux dimensions pour le moins inhabituelles, avant d'orienter le lecteur sur les traités généraux, les recueils et les monographies.

Ce bel ouvrage est abondamment illustré de photographies en noir et blanc ou en couleurs ; elles sont parfois aériennes ; elles occupent parfois une pleine page. Elles sont dues au talent de ce chasseur d'images qu'est Dominique Martinez. Ce bel ouvrage contient également des documents variés, mis à la disposition de la maison d'édition par un certain nombre de collectivités, bibliothèques, archives et autres, locales ou départementales, dont les noms figurent dans un mot de remerciement en tête du volume. Ce dernier s'enrichit enfin de sceaux identifiés et reproduits d'après des empreintes d'origines diverses par le sigillographe de la ville de Strasbourg, Haudot.

Grâce à cet énorme travail collectif, le monde, parfois obscur, gravitant autour de ces châtelains alsaciens du Moyen âge, dont les fantômes hantent, parfois, encore, les lieux, livre un peu plus de ses secrets, et respendit de mille feux au firmament de l'histoire de l'Alsace.

Jacques BETZ.

2756. — BOUVIER (Jean) et GIRAULT (René). — L'Impérialisme français d'avant 1914 : recueil de textes. — Mouton, 1976. — 333 p. ; 22 cm. — (Le Savoir historique ; 10.)

Bibliographie en fin de chapitres. — ISBN 2-7193-0426-3 et 2-7132-0036-9.

Des textes d'une douzaine de spécialistes composent ce livre. Les « racines de l'impérialisme français en Extrême-Orient », « l'expansion française au Maroc de 1902 à 1912 », « les milieux d'affaires français et le Maroc à l'aube du xx<sup>e</sup> siècle »... « la diplomatie française et la révolution chinoise de 1911 », « la substitution de la prépondérance américaine à la prépondérance française en Haïti »... en passant par les emprunts ottomans et russes, par les intérêts financiers français et allemands en Serbie et en Italie, voilà les principaux sujets abordés dans ce remarquable travail. En conclusion, M. Jean Bouvier tente de définir les traits majeurs de l'impérialisme français avant 1914. Plus qu'une synthèse, ce livre est un essai de réflexion et de définition, une approche méthodologique du concept d'impérialisme en France à la veille de la Grande-Guerre.

Alfred FIERRO-DOMENECH.

2757. — CHAPIER (Georges) et LABARRE de RAILLICOURT (Dominique). — Les Alliances matrimoniales entre les maisons de France et de Savoie. — Paris (5 square Charles-Dickens, 75016) : Éd. Labarre de Raillicourt, 1973. — 76 p. - 12 p. de pl. ; 23 cm.

Ce petit livre, fort bien documenté et enrichi de nombreux tableaux généalogiques, recense et commente les vingt-sept alliances matrimoniales qui, du XII<sup>e</sup> au XVIII<sup>e</sup> siècle, ont uni soit des princes de la maison de France à des princesses de la maison de

Savoie, soit des princes de la maison de Savoie à des princesses de la maison de France. La plus ancienne de ces unions se situe en 1115, année du mariage du roi de France Louis VI avec Alix, fille du comte de Savoie Humbert II ; la plus récente se place en 1775, année où le prince Charles-Emmanuel de Savoie (futur roi de Sardaigne sous le nom de Charles-Emmanuel II) épousa à Versailles une sœur de Louis XVI, Clothilde de France. Entre ces deux dates, une tradition ininterrompue d'alliances matrimoniales semble avoir toujours permis aux deux maisons d'entraver victorieusement la politique extensionniste de l'Empereur dans les Alpes et les régions circonvoisines. Comme dans toutes les familles de dynastes, en effet, ces vingt-sept mariages furent des actes exclusivement politiques.

Michel PASTOUREAU.

2758. — DALLAS PUBLIC LIBRARY. Business and technology division. — Business history collection : a checklist. — Dallas, TX : Dallas public library, 1974. — 236 p. ; 28 cm. 5.40 \$.

Depuis que l'exploitation de leurs archives a été favorisée, les entreprises ont apporté à la science historique française une contribution dont on saurait à peine se passer maintenant. Les « Annales » avaient attiré l'attention des chercheurs sur ce problème entre les deux guerres. Il fallut néanmoins attendre la fin de la seconde pour que soit mise au point une méthode pratique d'investigation et de classement.

Les historiens s'engouffrèrent dans la brèche. Les conditions de la formation, la personnalité des fondateurs, l'activité économique des sociétés firent l'objet de multiples travaux. Une revue, éphémère il est vrai, *Histoire des entreprises*, naquit de cette effervescence. La Cie des Chemins de fer du Nord de la France, la famille Rotschild, les charbonnages du Nord de la France et, tout récemment, François de Wendel trouvèrent de cette façon d'éminents analystes. On attend avec impatience des travaux sur Schneider et le Creusot. La pénurie fit place à une certaine abondance de matériaux actuellement dispersés.

La liste de la « Dallas public library » (sociétés mondiales classées alphabétiquement avec une courte bibliographie) indique une direction de travail très fructueuse. Elle recense dans son propre fonds la documentation concernant les sociétés. Privilégié largement, le champ américano-anglais n'exclut pas quelques références extérieures.

Sept sociétés françaises se voient ainsi mentionnées, ce qui ne représente assurément qu'un éventail bien mince. L'essentiel de la bibliographie concerne des livres publiés après la dernière guerre ; en tous cas ils appartiennent tous au xx<sup>e</sup> siècle.

On imagine aisément comment on pourrait développer une telle recension à la fois dans le temps et dans l'espace, les bibliothèques spécialisées et les entreprises éditant de concert les listes les plus complètes possible et mises à jour régulièrement. Un précieux instrument de recherche verrait ainsi le jour concernant les domaines les plus variés. La psychologie : on y verrait par exemple comment Eugène Schneider, fondateur du Creusot et de l'empire industriel du même nom, était mû à l'origine par une admiration profonde pour Oberkampf. L'urbanisme, puisque la naissance

de ces sociétés a souvent présidé à la création quasi à *nihilo* des villes. En bref, toute la préhistoire de notre civilisation industrielle en bénéficierait.

Les rédactrices de l'ouvrage indiquent comme destinataires à leur travail : les étudiants, les actionnaires, les employés curieux, les agences de publicité et les artistes. Il n'y a en effet aucune raison de restreindre aux spécialistes l'usage de tels livres. Les entreprises jouent un tel rôle dans la vie moderne qu'une bonne partie de la population n'échappe pas à leur influence. Souhaitons donc que l'initiative américaine trouve en France et ailleurs le prolongement qu'elle mérite. Un centre de recherche doté de puissants moyens et capable de faire la liaison entre l'université et l'industrie serait sans doute le mieux placé pour mener à bien cette tâche.

LUC DUNIAS.

2759. — Encyclopédie géographique universelle Marco Polo. — Genève : Edito-Service, 1969-1972. — 45 vol., ill. en coul., cartes ; 32 cm.

Publ. précédemment sous le titre : « L'Encyclopédie de tous les pays du monde ».

*Le Million* : encyclopédie de tous les pays du monde parut dans les kiosques en 1969, au moment où les éditeurs découvraient l'importance du marché offert aux encyclopédies vendues par fascicules hebdomadaires. Imprimée en Italie, mais éditée par Grange-Batelière (avec la collaboration de l'« Istituto geografico de Agostini » de Novare pour la partie cartographique) l'encyclopédie fut hebdomadairement diffusée en France, en Suisse et en Belgique. Par la suite, avec l'accord de Grange-Batelière, elle fut également proposée en volumes reliés par Edito-Service (organisme genevois spécialisé dans la vente par correspondance) qui lui donna un nouveau titre, *Encyclopédie géographique universelle Marco Polo*, calqué sur le précédent, puisque, comme chacun le sait, Marco Polo intitula le récit de son voyage *Le Million*. C'est de cette édition reliée que nous voudrions rendre compte ici.

Placée sous le haut patronage de plusieurs membres de l'Institut, de Georges Laclavère, alors directeur de l'Institut géographique national, d'Edmond Pognon, conservateur en chef du Département des cartes et plans de la Bibliothèque nationale, du président Léopold Sédar Senghor et de grands voyageurs et explorateurs, cette publication fut rédigée par de nombreux spécialistes de toutes disciplines. Conçue pour plaire à un vaste public — qu'il ne fallait pas décevoir puisque la démarche de l'achat était à renouveler chaque semaine — elle présente de grandes qualités de rigueur et d'intelligence, ainsi qu'un aspect matériel incontestablement séduisant (si l'on excepte la reliure).

Les 275 fascicules parus dans le commerce sont donc ici regroupés en quarante-cinq volumes de 150 pages environ qui ne constituent d'ailleurs pas des entités géographiques homogènes, certains pays étant malheureusement partagés entre deux volumes. C'est d'abord la qualité de l'illustration qui retient l'attention. Le texte, à la typographie très aérée, est entrecoupé de nombreuses illustrations en couleurs (au moins deux par page), chacune étant accompagnée d'un commentaire de deux ou trois lignes qui ne recoupe jamais l'exposé général. Cette formule heureuse permet au lecteur peu courageux qui ne feuilletait l'encyclopédie que pour regarder les illustrations d'en retirer néanmoins un bénéfice certain. Ces photogra-

phies, toujours choisies pour leur intérêt spécifique et pas seulement pour leur beauté esthétique, font d'ailleurs largement appel aux sujets anciens : peintures, miniatures, objets d'art dont les références sont en général précises et exactes.

Le parti pris des éditeurs fut en effet de sortir du cadre strict de la géographie et de constituer plutôt sur chaque pays des dossiers à caractère véritablement encyclopédique. Tous les pays du monde sont regroupés par continents : quinze volumes pour l'Europe, douze pour l'Asie, neuf pour l'Amérique, sept pour l'Afrique et deux pour l'Océanie, les régions polaires et les organisations internationales. Les données communes à plusieurs pays ou à des portions de continents étant envisagées séparément (ainsi l'histoire géologique, représentée par des tableaux), chaque pays est ensuite traité selon un plan uniforme que les auteurs ont dû parfois adapter : l'État ; le territoire ; la population ; les villes ; l'économie ; l'histoire, toujours complétée par un tableau de repères chronologiques ; la littérature ; le théâtre ; le cinéma ; la musique ; les arts ; les sciences ; les traditions ; la société d'aujourd'hui ; le voyage (fêtes, guides, principaux musées) ; la cuisine. Lorsqu'un aspect du pays est jugé particulièrement important, il peut faire l'objet d'un « dossier » séparé, occupant une ou deux pages. C'est le cas par exemple du Cap Horn pour le Chili, du Wawel de Cracovie pour la Pologne, d'Angkor pour le Cambodge, des croisades pour la Syrie, de la généalogie de telle ou telle famille royale régnante, de la plaine du Danube pour la Roumanie, etc.

Afin de permettre une plus grande « visualisation », cartes, graphiques et tableaux sont abondants. Ces cartes sont de deux types : petites cartes thématiques dans le corps du texte, portant sur la géologie, la végétation, les précipitations, la densité de la population etc. et cartes générales hors-texte à des échelles plus petites (en moyenne au 1 : 3 500 000), accompagnées d'un index des noms et d'un lexique des termes géographiques les plus importants dans la langue du pays.

Chaque groupe de pays fait enfin l'objet, tous les trois volumes environ, d'une *bibliographie* et d'un *index* général des sujets et des personnages évoqués.

Comme pour tous les ouvrages de ce type, il est probable que le lecteur restera un peu sur sa faim en lisant les pages consacrées aux pays qu'il connaît bien. En revanche, la lecture de celles concernant les pays qui lui sont étrangers lui apportera une foule d'informations de toutes natures et lui donnera envie du voyage. Sur un plan général, il faut souligner la qualité des paragraphes consacrés à la géographie physique, aux arts, aux traditions populaires et au cinéma.

Il s'agit donc d'une encyclopédie de grande qualité destinée à un très vaste public et qui par là même devrait avoir sa place dans toutes les bibliothèques publiques. Si elles le peuvent, celles-ci devraient même en acquérir deux exemplaires, l'un pour la consultation sur place et l'autre pour le prêt à domicile.

Mireille PASTOUREAU.

2760. — FOULON (Charles-Louis). — Le Pouvoir en province à la Libération : les Commissaires de la République : 1943-1946 / préf. de René Cassin... — Presses de la Fondation nationale des sciences politiques, cop. 1975. — XIV-301 p. — 8 p. de pl. ; 24 cm. — (Travaux et recherches de science politique ; 32.)  
Bibliogr. p. 275-294. — Index p. 295-301. — ISBN 2-7246-0324-9 : 115 FF.

A partir de l'étude du rôle joué par les Commissaires de la République, représentants du pouvoir en France à la Libération, Charles-Louis Foulon trace un tableau des principaux aspects de la vie politique, économique et sociale en province dans les semaines qui suivirent l'écroulement du régime de Vichy. Bien que de nombreux mémoires et récits aient déjà vu le jour sur cette période, il s'agit cependant ici de la première étude systématique de cette institution provisoire que furent les Commissaires de la République, étude qui s'appuie sur une ample documentation (archives publiques, privées, témoignages inédits de personnalités telles que Jacques Duclos, André Malraux, Pierre Mendès-France, Charles Tillon). Pendant l'été 1944, ces Commissaires ont assuré la transition du pouvoir en province entre le régime de Vichy et les futurs préfets de la IV<sup>e</sup> République. Période brève, quelques mois tout au plus, mais d'une importance fondamentale, au cours de laquelle se pose le problème du pouvoir, envisagé évidemment de façon différente par les divers protagonistes (Gouvernement provisoire de la République française, résistants de l'intérieur, alliés, vichyssois). Pendant ces semaines décisives, les Commissaires de la République ont eu à faire face à des problèmes très divers : maintien de l'ordre, épuration, reprise de l'activité économique sont tour à tour envisagés. Puis les problèmes politiques posés dans un tel contexte, le rôle des Commissaires vis-à-vis du pouvoir central sont minutieusement étudiés. En référence aux débats qu'a suscité et que suscite encore cette période importante, l'auteur voit dans l'institution des Commissaires de la République, non pas un moyen de changer profondément le pays, mais plutôt un expédient efficace pour faire face dans des régions françaises isolées à des circonstances exceptionnelles et restaurer l'autorité de l'État en face de résistants qu'auraient pu tenter de plus profondes transformations. Cet expédient ne survécut guère à la Libération : le pouvoir régional des Commissaires s'est rapidement heurté aux traditions centralisatrices et aux réticences de l'administration traditionnelle et des préfets. Ce livre n'est pas et ne prétend pas être une histoire de la France à la Libération ; sur la base d'une enquête minutieuse il en éclaire cependant certains aspects encore fort controversés (le problème des épurations par exemple) d'une façon tout à fait remarquable.

Michel DREYFUS.

2761. — GRIGNON (Louis). — Topographie historique de la ville de Châlons-sur-Marne. — Nouv. éd. / complétée par Jean-Marie Arnoult, ... et Jean-Pierre Ravaux, ...  
— Châlons-sur-Marne : Association des amis de la bibliothèque enfantine, 1976.  
— IX-403 p. — 14 p. de dépl. : ill. ; 21 cm.

En 1889, Louis Grignon (1829-1891) publiait dans les *Mémoires de la Société d'agriculture, commerce, sciences et arts du département de la Marne*, cette Topogra-  
*Bull. Bibl. France*, Paris, t. 21, n<sup>o</sup> 12, 1976.

phie qui retrace l'histoire des quartiers, des rues et des monuments de la cité. Alors que beaucoup d'ouvrages concernant notre histoire provinciale sont réédités à l'étranger, on doit féliciter la Bibliothèque municipale de Châlons-sur-Marne et son actif conservateur, M. Jean-Marie Arnoult, d'avoir pris l'initiative de cette réimpression. M. Arnoult a rédigé une introduction qui rappelle la carrière de l'auteur, met en lumière sa conception de l'histoire locale ; il y a joint la *bibliographie* des ouvrages et articles de Louis Grignon et a refondu l'*index* de la première édition qui était incomplet. La publication de ce volume soigneusement édité réjouira tous ceux qui s'intéressent au passé de nos villes et de nos provinces.

Louis DESGRAVES.

2762. — Introductory guide to American documentation of the European Resistance movement in World War II. Vol. 1 : Public records / comp. by David W. Ellwood and James E. Miller. — Turin : University Institute of European studies, cop. 1975. — XIV-161 p. ; 23 cm.  
Bibliogr. p. 159-161.

Résistance européenne : notes d'information sur la recherche des sources documentaires extra-européennes = Research notes on documentary sources outside Europe. — Turin : University Institute of European studies, 1975 (Nouv. série 1976, n° 1) →. — 23 cm.

Il s'agit de deux ouvrages publiés par le « Centre de recherche de la documentation sur la Résistance européenne pendant la deuxième guerre mondiale » de l'Institut universitaire d'études européennes de Turin. L'*Introductory guide* présente la documentation disponible aux États-Unis sur la Résistance. A ce titre sont recensées les sources des Archives nationales à Washington, civiles (Département d'État) et militaires (Ministère de la guerre), mais aussi les documents saisis auprès des pays de l'Axe et certains films et bandes magnétiques. Par ailleurs sont également mentionnées les archives déposées à la Librairie du Congrès, dans les « bibliothèques présidentielles » (« Franklin D. Roosevelt library », « Harry S. Truman library » et « Dwight D. Eisenhower library ») ainsi que dans le « US Army center of military history ».

La parution de ce Guide résulte en effet des mesures de libéralisation de l'accès aux archives des États-Unis du 10 mars 1972. A présent, environ 95 % du matériel édité pendant la Deuxième Guerre mondiale est « déclassifié », c'est-à-dire libre à la consultation. L'apparition de nouvelles sources disponibles permet d'approfondir l'étude des relations entre les mouvements de Résistance et les Alliés et le Guide fournit d'ailleurs une bibliographie sur ce thème qui se limite aux « National Archives » ainsi qu'une liste de documents et guides qui peuvent être consultés à l'Institut universitaire d'études européennes de Turin. L'ouvrage est précédé d'un schéma explicatif de la structure des Archives nationales américaines et d'un organigramme des différentes instances responsables du débarquement et de l'Occupation ce qui permet de mieux comprendre la répartition des archives de ces instances dans les différents départements des Archives nationales. On voit qu'il s'agit là d'un instrument de travail de toute première importance pour l'étude de la politique américaine



pendant la seconde guerre mondiale. La multitude et la complexité des collections recensées explique la relative difficile consultation de ce Guide mais n'en réduit ni la qualité ni l'utilité.

Les *Notes d'information sur la recherche des sources documentaires extra-européennes* sur la Résistance constituent le premier numéro d'une revue publiée l'IUEE de Turin (et devant comporter quatre numéros). Il s'agit en fait d'une nouvelle série faisant suite au Guide précédemment décrit. Il présente les Archives australiennes, les collections de la « Hoover Institution » et une fiche bibliographique sur la « Johns Hopkins University » de Bologne. Enfin on peut y lire une analyse du même Guide sur la documentation américaine.

Pour les Archives australiennes, il est fait une liste détaillée et commentée de l'état des archives sur la Résistance en Europe avec une explication des méthodes de catalogage et un *index* analytique des documents australiens relatifs à la politique alliée à l'égard de la Résistance européenne.

Le matériel archivistique de la « Hoover Institution » est décrit par pays concernés ce qui est extrêmement pratique pour la consultation.

Enfin la fiche bibliographique sur la « Johns Hopkins University » de Bologne présente les ouvrages basés sur les sources archivistiques publiques et privées existant aux États-Unis. Pour chaque volume on a reproduit la table des matières résumée et un commentaire explicatif. Dix-sept ouvrages de référence sont ainsi présentés, permettant d'effectuer une première approche de l'état des recherches sur la Résistance européenne.

Ces deux documents constituent, on le voit, une excellente initiative permettant de mieux diffuser l'avancement de la recherche sur ce thème dans les différents pays et partant, la coopération entre les chercheurs.

Angelica EDZARD-KAROLYI.